

MANUAL DE UTILIZADOR XWOLF 550



PREÂMBULO

Obrigado por ter adquirido o XWOLF550. Este manual inclui informações importantes sobre segurança. Ele fornece informações sobre técnicas especiais e habilidades necessárias para conduzir este veículo. Também inclui os detalhes para operar e o procedimento de manutenção necessário para executar com segurança.

Sistema EVAP (Sistema de Controlo das Emissões Evaporativas)

Não modifique o sistema EVAP. A modificação constitui uma violação dos regulamentos da EPA. Certifique-se de que todos os orifícios não estão entupidos ou dobrados; caso contrário, pode danificar a bomba de combustível ou deformar o depósito de combustível.

MENSAGEM DE SEGURANÇA IMPORTANTE:

- PRESTE ATENÇÃO ÀS ETIQUETAS DE PRECAUÇÃO E DE AVISO NESTE ATV.
- LEIA, COMPREENDA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES E PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA CONTIDAS NESTE MANUAL E EM TODAS AS ETIQUETAS DO PRODUTO. O NÃO CUMPRIMENTO DAS PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.
- OS GASES DE ESCAPE DO MOTOR DESTES PRODUTOS CONTÊM MONÓXIDO DE CARBONO, QUE

É UM GÁS MORTAL E PODE PROVOCAR DORES DE CABEÇA, TONTURAS, PERDA DE CONSCIÊNCIA OU MESMO A MORTE.

- LEIA ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR ESTE ATV. CERTIFIQUE-SE DE QUE COMPREENDE TODAS AS INSTRUÇÕES. TENHA TAMBÉM EM CONTA TODAS AS INFORMAÇÕES DURANTE A UTILIZAÇÃO DESTA ATV.
- OS MENORES DE 16 ANOS NÃO DEVEM SER AUTORIZADOS A CONDUZIR UM ATV.
- MANTENHA ESTE MANUAL NO SACO PLÁSTICO IMPERMEÁVEL E GUARDE-O NO COMPARTIMENTO FORNECIDO PELO SEU ATV.
- O NÃO CUMPRIMENTO DOS AVISOS CONTIDOS NESTE MANUAL PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

AVISO IMPORTANTE AOS PAIS E ADULTOS

- ESTE ATV NÃO É UM BRINQUEDO.
- DEVE COMPREENDER AS INSTRUÇÕES E OS AVISOS CONTIDOS NESTE MANUAL ANTES DE DEIXAR ALGUÉM CONDUZIR ESTE ATV. DEPOIS, CERTIFIQUE-SE DE QUE ESSA PESSOA AS COMPREENDE E AS SEGUIRÁ.
- ESTE ATV SÓ DEVE SER UTILIZADO SOB A SUPERVISÃO DIRETA DE UM ADULTO.

- NUNCA EXCEDA AS SUAS CAPACIDADES DE CONDUÇÃO.
- ESTE ATV PODE SER PERIGOSO DE OPERAR, EVITE VELOCIDADE EXCESSIVA, SUPERFÍCIES PAVIMENTADAS, CURVAS APERTADAS E TERRENO IRREGULAR.
- O ACELERADOR DEVE SER AJUSTADO PARA UMA VELOCIDADE MAIS LENTA PARA SE ADAPTAR.
- OS ADULTOS DEVEM AJUSTAR O ACELERADOR PARA VELOCIDADES MAIS LENTAS.
- NUNCA CONDUZIR ESTE ATV EM CONDIÇÕES DE FRACA LUMINOSIDADE.
- AS CRIANÇAS TÊM CAPACIDADES DIFERENTES. ALGUMAS CRIANÇAS PODEM NÃO SER CAPAZES DE UTILIZAR UM ATV EM SEGURANÇA. OS PAIS SÓ DEVEM PERMITIR O USO CONTINUADO SE DETERMINAREM QUE A CRIANÇA TEM CAPACIDADE DE OPERAR O ATV EM SEGURANÇA.
- SE O SEU FILHO NÃO TIVER EXPERIÊNCIA DE CONDUÇÃO DE ATV, DEVE FREQUENTAR UM CURSO DE FORMAÇÃO ANTES DE UTILIZAR ESTE ATV.

Sempre que vir os símbolos abaixo indicados, tenha em atenção as suas instruções. Siga sempre as práticas de operação e manutenção seguras.

AVISO

PERIGO

Não cumprimento das ADVERTÊNCIAS.

O QUE PODE ACONTECER

Os AVISOS identificam instruções ou procedimentos especiais que, se não forem corretamente seguidos, podem provocar ferimentos graves ou a morte.

COMO EVITAR O PERIGO

Leia atentamente todos os AVISOS deste manual e, para sua segurança, certifique-se de que segue as respetivas instruções.

CUIDADO

Este símbolo de cuidado identifica instruções ou procedimentos especiais que, se não forem rigorosamente observados, podem resultar em danos ou na destruição do equipamento.

NOTA

Este símbolo de nota indica pontos de particular interesse para uma operação mais eficiente e cómoda.

O NÃO CUMPRIMENTO DOS AVISOS CONTIDOS NESTE MANUAL PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

AVISO PARA ATVs DO TIPO I

(veículo para 1 pessoa)

**A utilização incorreta do veículo pode resultar em FERIMENTOS
GRAVES ou MORTE**



USE SEMPRE UM
CAPACETE APROVADO
E EQUIPAMENTO DE
PROTEÇÃO



NUNCA UTILIZE O
VEÍCULO EM
ESTRADAS PÚBLICAS
ONDE NÃO PODEM
CIRCULAR TRATORES



NUNCA LEVE UM
PASSAGEIRO



NUNCA CONSUMA
DROGAS NEM BEBA
ÁLCOOL

AVISO PARA ATVs DO TIPO II

(veículo para duas pessoas)

A utilização incorreta do veículo pode resultar em FERIMENTOS GRAVES ou MORTE



USE SEMPRE UM
CAPACETE APROVADO
E EQUIPAMENTO DE
PROTEÇÃO



NUNCA UTILIZE O
VEÍCULO EM
ESTRADAS PÚBLICAS
ONDE NÃO PODEM
CIRCULAR TRATORES



NUNCA LEVE MAIS DO
QUE UM PASSAGEIRO



NUNCA CONSUMA
DROGAS NEM BEBA
ÁLCOOL

NUNCA:

- Operar sem formação ou instrução adequadas.
- Circular em estradas públicas. Pode ocorrer uma colisão com outro veículo.
- Operar a velocidades demasiado rápidas para as suas capacidades ou para as condições.
- Transportar vários passageiros; os ATV de tipo II são concebidos apenas para um único passageiro.
- Consumir ÁLCOOL ou DROGAS antes ou durante a condução deste veículo.

SEMPRE:

- Evitar superfícies pavimentadas, que podem afetar negativamente o manuseamento e o controlo.
- Utilize técnicas de condução adequadas para evitar o capotamento do veículo em colinas e terrenos acidentados e ao virar.
- Usar proteção para os olhos, capacete e vestuário de proteção.

AVISO IMPORTANTE

A condução de veículos todo-o-terreno é um desporto maravilhoso e esperamos que o desfrute ao máximo.

Este veículo foi concebido e fabricado apenas para utilização fora de estrada. É ilegal e inseguro utilizar este veículo em qualquer estrada pública, rua ou autoestrada.

Leia atentamente e na íntegra este manual antes de iniciar o seu novo ATV

Contém informações de segurança importantes. Nunca utilize este ATV sem instruções adequadas. Os principiantes devem frequentar um curso de formação antes de utilizarem este veículo.

Nunca permita que uma criança com menos de 16 anos de idade utilize este ATV. A utilização deste ATV por crianças com menos de 16 anos de idade pode provocar ferimentos graves ou a morte da criança. Mesmo os jovens a partir dos 16 anos de idade podem não ter as competências, capacidades ou discernimento necessários para conduzir este ATV em segurança. Por conseguinte, os jovens a partir dos 16 anos devem ter a supervisão de um adulto, mesmo depois de frequentarem um curso de formação.

Para proteger a sua segurança, certifique-se de que utiliza o seu veículo legalmente, mostra preocupação com o ambiente e respeita os direitos das outras pessoas.

Este Manual do Operador foi preparado para familiarizar o proprietário/operador de um veículo novo com os vários controlos do veículo, manutenção e instruções de funcionamento seguro. É indispensável para a utilização correta do produto.

As informações contidas neste documento estão corretas à data da sua publicação. No entanto, a LX mantém uma política de melhoria contínua dos seus produtos sem impor a si própria qualquer obrigação de os instalar em produtos previamente fabricados. Devido a alterações tardias, podem ocorrer algumas diferenças entre o produto fabricado e as descrições e/ou especificações contidas neste guia. A LX reserva-se o direito de, em qualquer altura, descontinuar ou alterar especificações, desenhos, características, modelos ou equipamento sem incorrer em qualquer obrigação para si. Este Manual do Utilizador deve permanecer com o veículo quando este for vendido.

ÍNDICE DE CONTEÚDOS

.....	INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA	1-1
LOCALIZAÇÃO DAS ETIQUETAS DE AVISO E		
DE	ESPECIFICAÇÃO	02-1
DESCRIÇÃO E IDENTIFICAÇÃO DO		
.....	VEÍCULO	03-1
Registos do número de identificação...		3-1
Número de identificação do veículo		3-1
Descrição das peças do veículo.....		3-4
FUNÇÕES DE	CONTROLO	04-1
Isqueiro		4-1
Interruptor principal		4-2
Interruptores do guiador		4-15
Comandos do lado direito		4-20

Pedal do travão	4-30
Verificação do nível do fluido do reservatório do travão de pé.....	4-30
Suportes dianteiro e traseiro	4-31
Depósito de combustível.....	4-34
Assento.....	4-42
Alavanca de seleção da condução.....	4-46
Isqueiro e tomada USB.....	4-47
CONTROLOS PRÉVIOS À	OPERAÇÃO05-1
Lista de verificação da inspeção antes da viagem.....	5-1
Travões	5-7
Combustível	5-8

Óleo do motor	5-9	Conduzir com cuidado e discernimento	7-2
Interruptores.....	5-9	Vestuário	7-4
Acessórios e fixadores	5-10	Controlos pré-operação	7-7
Pneus	5-10	Carregamento e acessórios.....	7-9
.....FUNCIONAMENTO	6-1	Nunca exceda a capacidade de carga indicada para este ATV.	7-11
Arranque de um motor frio	6-1	Durante o funcionamento.....	7-12
Acionar a alavanca de seleção da condução e conduzir em marcha-atrás	6-5	Sistema de escape.....	7-13
Engrenagem do motor.....	6-8	Cuidado com o local onde circula	7-15
Estacionamento	6-8	Transformar o seu ATV	7-20
Carregamento	6-9	Subir a colina.....	7-22
CONDUZIR O SEU	ATV7-1	Descida de montanha	7-29
Segurança do operador.....	7-1	Atravessar um declive	7-31
Conheça o seu ATV antes de o conduzir	7-2	Travessia de águas pouco profundas	7-33

Andar em terrenos acidentados	7-35
Deslizamento e derrapagem.....	7-36
O que fazer se	7-38
O que fazer.....	7-38

MANUTENÇÃO PERIÓDICA E

..... AJUSTAMENTO	8-1
Manual do utilizador e kit de ferramentas	8-1
Tabela de manutenção periódica do sistema de controlo das emissões	8-2
Tabela de manutenção geral e de lubrificação	8-5
Óleo de motor.....	8-14
Óleo da transmissão final	8-22
Sistema de arrefecimento.....	8-26

Verificação da ficha	8-31
Para verificar a vela de ignição.....	8-32
Para instalar a vela de ignição.....	8-33
Limpeza do filtro de ar	8-34
Regulação da folga das válvulas	8-38
Protetor de faíscas	8-38
Alavanca de mudanças.....	8-44
Transmissão por correia (CVT)	8-46
Travões	8-49
Inspeção e lubrificação dos cabos.....	8-53
Remoção da roda	8-54
Instalação da roda	8-54
Reabastecimento da bateria	8-55
Substituição do fusível	8-55
Gráficos de resolução de problemas.	8-56

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO9-1

Limpeza9-1

Armazenamento9-3

Transportar o ATV9-4

ESPECIFICAÇÃO10-1

COMPONENTES RELACIONADOS COM AS

EMISSÕES GARANTIA11-1

Garantia dos componentes relacionados
com as emissões11-1

Direitos e obrigações de garantia do
utilizador11-1

Cobertura da garantia do fabricante..11-2

Responsabilidades de garantia do
proprietário.....11-2

Cobertura da garantia.....11-4

Para obter o serviço de garantia 11-5

Exclusões e limitações..... 11-6

Responsabilidade limitada 11-7

Declaração de garantia do controlo de
emissões da Califórnia 11-10

Direitos e obrigações de garantia do
utilizador 11-10

Cobertura da garantia do fabricante11-11

Responsabilidades de garantia do
proprietário 11-11

Cobertura da garantia 11-13

Para obter o serviço de garantia 11-14

Exclusões e limitações..... 11-15

Responsabilidade limitada 11-16

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

UM ATV NÃO É UM BRINQUEDO E A SUA UTILIZAÇÃO PODE SER PERIGOSA. Um ATV comporta-se de forma diferente de outros veículos, incluindo motociclos e automóveis. Uma colisão ou capotamento pode ocorrer rapidamente, mesmo durante manobras de rotina, como virar e conduzir em colinas ou sobre obstáculos, se não tomar as devidas precauções.

O não cumprimento destas instruções pode resultar em FERIMENTOS GRAVES OU MORTE:

- Leia atentamente este manual e todas as etiquetas e siga os procedimentos de funcionamento descritos.
- Nunca utilize um ATV sem instruções adequadas. Faça um curso de formação. Os principiantes devem receber formação de um instrutor certificado.
- Nunca permita que uma criança com menos de 16 anos opere um ATV sem a supervisão de um adulto e nunca permita que uma criança continue a utilizar um ATV se não tiver capacidade para o operar em segurança.
- Nunca conduza um ATV em qualquer estrada, rua ou autoestrada pública, mesmo que seja de terra ou gravilha.
- Nunca consuma álcool ou drogas antes ou durante a utilização deste ATV.

- Nunca opere um ATV sem usar um capacete de motociclo aprovado que se ajuste corretamente. Deve também usar proteção para os olhos (viseira ou óculos de proteção), luvas, botas, camisa ou casaco de mangas compridas e calças compridas.
- Evite sempre operar um ATV em qualquer superfície pavimentada, incluindo entradas de automóveis, passeios, ruas e parques de estacionamento.
- Ande sempre devagar e tenha muito cuidado quando estiver a operar em terrenos desconhecidos. Esteja sempre atento às mudanças nas condições do terreno quando estiver a operar o ATV.
- Siga sempre os procedimentos corretos para virar, conforme descrito neste manual. Pratique virar a baixas velocidades antes de tentar virar a velocidades mais elevadas. Não vire a uma velocidade excessiva.
- Nunca opere em terrenos excessivamente acidentados, escorregadios ou soltos até ter aprendido e praticado as competências necessárias para controlar o ATV em tais terrenos. Seja sempre especialmente cauteloso nestes tipos de terreno.
- Mantenha sempre as duas mãos no guiador e os dois pés nos apoios para os pés do ATV durante o funcionamento.
- Inspeccione sempre o seu ATV de cada vez que o utilizar para se certificar de que está em condições de funcionamento seguras. Cumpra sempre os procedimentos e calendários de

inspeção e manutenção descritos neste manual.

- Nunca tente fazer cavalinhos, saltos ou outras acrobacias.
- Nunca ande a velocidades demasiado rápidas para as suas capacidades ou para as condições. Ande sempre a uma velocidade adequada ao terreno, à visibilidade, às condições de funcionamento e à sua experiência.
- Nunca exceda a capacidade de carga declarada para um ATV. A carga deve ser corretamente distribuída e fixada de forma segura. Reduza a velocidade e siga as instruções deste manual para transportar carga ou puxar um atrelado. Permita uma maior distância para a travagem.
- Nunca modifique um ATV através da instalação ou utilização incorreta de acessórios.
- Nunca opere o ATV em colinas demasiado íngremes para o ATV ou para as suas capacidades. Pratique em colinas mais pequenas antes de tentar colinas maiores.
- Siga sempre os procedimentos corretos para subir colinas, tal como descrito neste manual. Verifique cuidadosamente o terreno antes de iniciar uma subida. Nunca suba colinas com superfícies excessivamente escorregadias ou soltas. Desloque o seu peso para a frente. Nunca abra o acelerador repentinamente ou efetue mudanças de velocidade bruscas. Nunca ultrapasse o topo de uma colina a alta velocidade.
- Utilize sempre o tamanho e o tipo de pneus especificados neste manual. Mantenha sempre a pressão correta dos pneus, conforme descrito neste manual.

- Nunca tente operar sobre grandes obstáculos, tais como pedras grandes ou árvores caídas. Siga sempre os procedimentos corretos quando operar sobre obstáculos, tal como descrito neste manual.
- Utilize sempre os procedimentos corretos se ficar paralisado ou rolar para trás ao subir uma colina. Para evitar o bloqueio, utilize a mudança adequada e mantenha uma velocidade constante ao subir uma colina. Se o veículo empacar ou rolar para trás, siga o procedimento especial de travagem descrito neste manual. Desmonte no lado da subida ou para um lado se estiver apontado diretamente para cima. Dê a volta ao ATV e volte a montar, seguindo o procedimento descrito neste manual.
- Tenha sempre cuidado quando derrapar ou deslizar. Aprenda a controlar com segurança a derrapagem ou o deslizamento praticando a baixas velocidades e em terreno plano e liso. Em superfícies extremamente escorregadias, como o gelo, vá devagar e seja muito cauteloso para reduzir a possibilidade de derrapar ou deslizar fora de controle
- Nunca utilize um ATV em águas de fluxo rápido ou em águas mais profundas do que as recomendadas neste manual. Lembre-se que os travões molhados podem ter uma capacidade de travagem reduzida. Teste os travões depois de sair da água. Se necessário, aplique-os várias vezes para permitir que a fricção seque os revestimentos.
- Siga sempre os procedimentos adequados para descer colinas e para travar em colinas, tal

como descrito neste manual. Verifique cuidadosamente o terreno antes de iniciar uma descida. Desloque o seu peso para trás. Nunca desça uma colina a alta velocidade. Evite descer uma colina num ângulo que faça com que o ATV se incline acentuadamente para um lado. Sempre que possível, desça a colina a direito.

- Siga sempre os procedimentos corretos para atravessar a encosta de uma colina, tal como descrito neste manual. Evite colinas com superfícies excessivamente escorregadias ou soltas. Desloque o seu peso para o lado ascendente do ATV. Nunca tente virar o ATV numa colina até ter dominado a técnica de viragem descrita neste manual em terreno plano. Evite atravessar o lado de uma colina íngreme, se possível.
- Verificar sempre a existência de obstáculos antes de operar numa nova área

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Operar este veículo sem instruções adequadas.

O QUE PODE ACONTECER

O risco de acidente é muito maior se o operador não souber como utilizar corretamente este veículo em diferentes situações e em diferentes tipos de terreno.

COMO EVITAR O PERIGO

Os principiantes e os operadores inexperientes devem frequentar um curso de formação.

Em seguida, devem praticar regularmente os conhecimentos adquiridos durante o curso, bem como as técnicas de operação descritas neste Manual do Operador.

Para obter mais informações sobre um curso de formação, contacte um revendedor autorizado.

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Manuseamento incorreto da gasolina.

O QUE PODE ACONTECER

A gasolina pode pegar-se e pode queimar-se.

COMO EVITAR O PERIGO

Desligar sempre o motor durante o reabastecimento. Não reabasteça imediatamente após o motor ter estado a trabalhar e ainda estar muito quente. Não derramar gasolina no silenciador/tubo de escape ou no motor durante o reabastecimento. Nunca reabasteça enquanto estiver a fumar ou na proximidade de faíscas, chamas abertas ou outras fontes de ignição, tais como as luzes piloto de secadores de roupa ou aquecedores de água.

Quando transportar o ATV noutra veículo, certifique-se de que está colocado na vertical e que a torneira de combustível está na posição "OFF". Caso contrário, pode ocorrer uma fuga de gasolina do depósito de combustível ou do carburador.

O QUE PODE ACONTECER

A gasolina é venenosa e pode causar ferimentos.

COMO EVITAR O PERIGO

Se engolir gasolina ou respirar muito vapor de gasolina, ou se entrar gasolina nos olhos, consulte imediatamente o seu médico. Se a gasolina se derramar sobre a pele, lavar imediatamente com água e sabão. Se a gasolina se derramar na roupa, mudar imediatamente

de roupa.

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Funcionamento incorreto em marcha-atrás.

O QUE PODE ACONTECER

Poderá embater num obstáculo ou numa pessoa atrás do veículo, provocando ferimentos graves.

COMO EVITAR O PERIGO

Quando selecionar a marcha-atrás, certifique-se de que não existem obstáculos ou pessoas atrás do veículo. Quando for seguro avançar, vá devagar. Nos modelos 2-UP, tenha em conta que o passageiro pode obstruir a sua visão.

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Ligar ou fazer funcionar o motor numa área fechada.

O QUE PODE ACONTECER

Os fumos de escape são venenosos e podem provocar a perda de consciência e a morte num curto espaço de tempo.

COMO EVITAR O PERIGO

Arranque e utilize sempre o seu ATV numa área com ventilação adequada

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Conduzir este veículo em águas profundas ou de fluxo rápido.

O QUE PODE ACONTECER

Os pneus podem flutuar, causando perda de tração e perda de controlo, o que pode conduzir a um acidente

COMO EVITAR O PERIGO

Nunca opere este veículo em águas de fluxo rápido ou em águas profundas.

Verifique a profundidade da água e a corrente antes de tentar atravessar qualquer água. A água não deve passar por cima dos apoios dos pés.

Lembre-se que os travões molhados podem ter uma capacidade de travagem reduzida. Teste os seus travões depois de sair da água. Se necessário, aplique-os várias vezes para que a fricção seque as pastilhas.

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Sobrecarregar este veículo, transportar ou rebocar carga de forma incorreta.

O QUE PODE ACONTECER

Pode provocar alterações no comportamento do veículo que podem conduzir a um acidente.

COMO EVITAR O PERIGO

Nunca exceda a capacidade de carga declarada para este veículo, incluindo o operador, bem como outras cargas e acessórios adicionados.

A carga deve ser corretamente distribuída e fixada de forma segura.

Reduzir a velocidade quando transportar carga ou puxar um atrelado. Permitir uma maior distância para a travagem.

Siga sempre as instruções deste Manual do Operador para transportar carga ou puxar um atrelado.

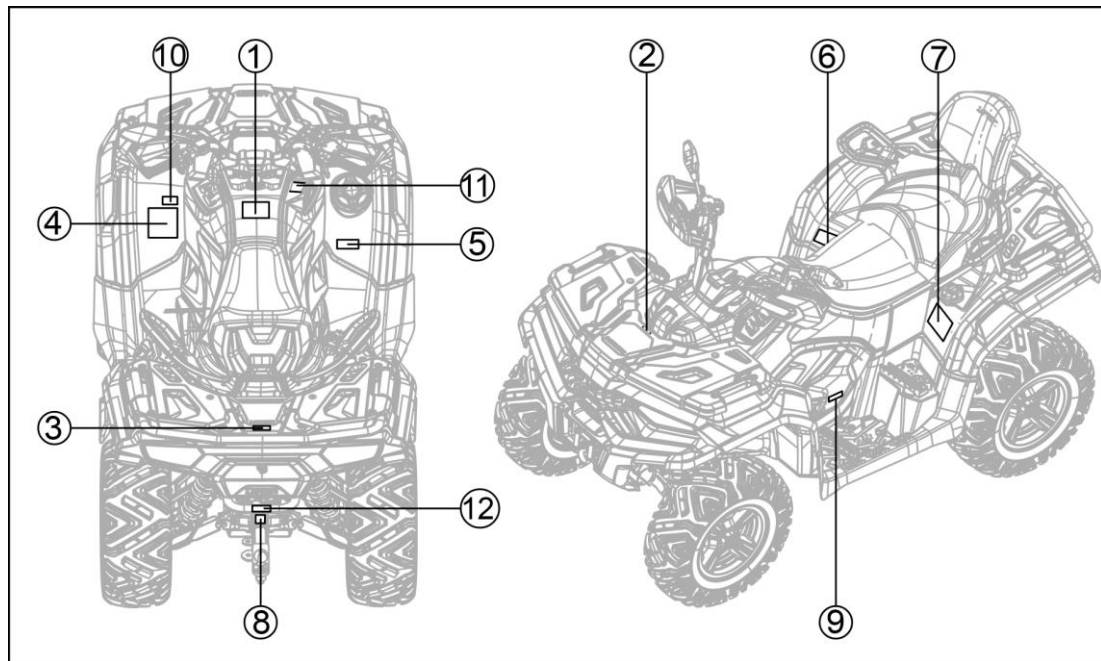
LOCALIZAÇÃO DAS ETIQUETAS DE AVISO E DE ESPECIFICAÇÃO

Todas as etiquetas de aviso que se encontram no seu veículo são aqui repetidas. Leia as etiquetas do seu veículo e compreenda-as bem. Estas contêm informações importantes para a sua segurança e para a segurança de qualquer outra pessoa que possa utilizar o seu veículo. Por isso, é muito importante que todas as etiquetas de aviso estejam no seu veículo nos locais indicados. Se alguma etiqueta estiver em falta, danificada ou desgastada, obtenha uma de substituição junto do seu concessionário e instale-a na posição correta.

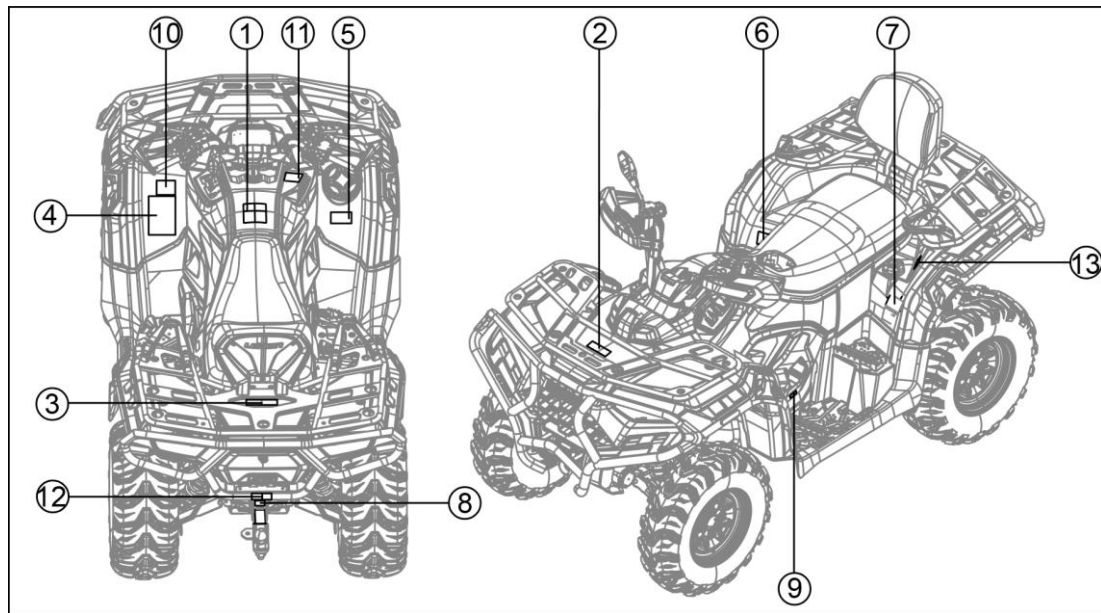
NOTA

- **Os exemplos de etiquetas de aviso nesta secção têm números de peça para o ajudar a si e ao seu concessionário a obter a substituição correta.**
 - **Consulte a etiqueta do veículo real para obter os dados específicos do modelo a cinzento na ilustração.**
-

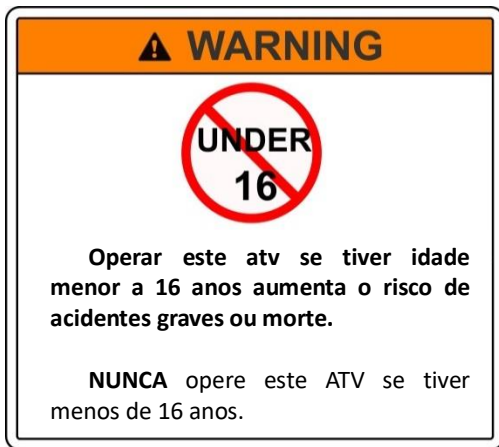
XWOLF700、XWOLF700L



XWOLF550、XWOLF550L



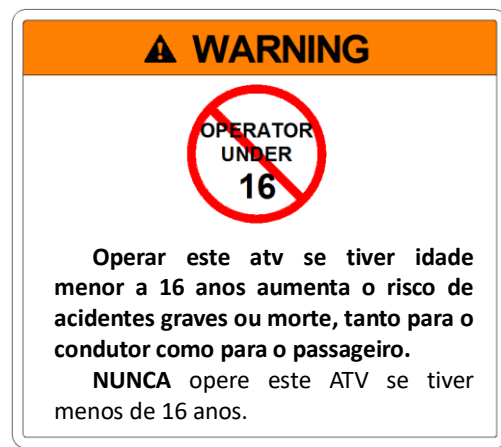
① TIPO I



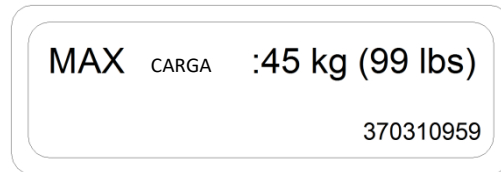
②



TIPO II



③



④. TIPO I

⚠ WARNING

O uso impróprio do ATV pode resultar em ferimentos graves ou morte.



USE SEMPRE UM CAPACETE APROVADO E EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO



NUNCA UTILIZE O VEÍCULO EM ESTRADAS PÚBLICAS ONDE NÃO PODERAM CIRCULAR TRATORES



NUNCA LEVE UM PASSAGEIRO



NUNCA CONSUMA DROGAS NEM BEBA ÁLCOOL

NUNCA opere:

- Sem treino ou instruções próprias
- A velocidades muito altas para as suas capacidades ou para as condições do momento
- Em estradas públicas: pode ocorrer uma colisão com outro veículo com um passageiro: os passageiros afetam o balanço e aumentam o risco de perda de controlo do veículo

SEMPRE:

- Use técnicas de condução adequadas para evitar que o veículo capote em montes ou terrenos acidentados.
- Evite terrenos acidentados: o pavimento pode afetar seriamente o controlo que tem sobre o veículo

LOCALIZE E LEIA O MANUAL DO UTILIZADOR E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES

370310828

TIPO II

⚠ WARNING

Improper ATV use can result in SEVERE INJURY or DEATH



USE SEMPRE UM CAPACETE APROVADO E EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO



NUNCA UTILIZE O VEÍCULO EM ESTRADAS PÚBLICAS ONDE NÃO PODERAM CIRCULAR



NUNCA LEVE MAIS DO QUE UM PASSAGEIRO



NUNCA CONSUMA DROGAS NEM BEBA ÁLCOOL

NUNCA opere:

- Sem treino ou instruções próprias
- A velocidades muito altas para as suas capacidades ou para as condições do momento
- Em estradas públicas: pode ocorrer uma colisão com outro veículo com um passageiro: os passageiros afetam o balanço e aumentam o risco de perda de controlo do veículo

SEMPRE:

- Use técnicas de condução adequadas para evitar que o veículo capote em montes ou terrenos acidentados.
- Evite terrenos acidentados: o pavimento pode afetar seriamente o controlo que tem sobre o veículo
- Reduza a velocidade e tenha extra cuidado sempre que tiver um passageiro: não ande com passageiro sempre que as condições não o permitirem
- Certifique-se de que o passageiro lê e percebe o manual de instruções

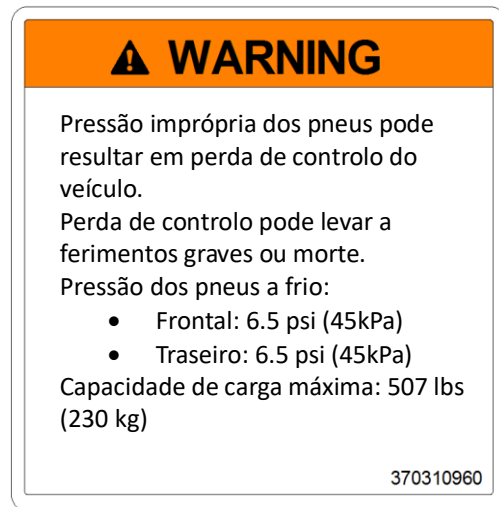
LOCALIZE E LEIA O MANUAL DO UTILIZADOR E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES

370310956

⑤.TIPO I



TIPO II



⑥ TIPO I

WARNING

Pressão imprópria dos pneus pode resultar em perda de controlo do veículo.

Perda de controlo pode levar a ferimentos graves ou morte.

Pressão dos pneus a frio:

- Frontal: 6.5 psi (45kPa)
- Traseiro: 6.5 psi (45kPa)

Capacidade de carga máxima: 304 lbs (155 kg)

370311050

TIPO II

WARNING

SEGURANÇA DO PASSAGEIRO

Para reduzir o risco de ferimentos graves ou morte.



NUNCA LEVE
MAIS DO QUE 1
PASSAGEIRO



NUNCA USE
ALCÓOL OU
DROGAS

NUNCA leve um passageiro demasiado pequeno para colocar os pés nos pousa-pés e para agarrar as mãos nos devidos sítios

O passageiro deve SEMPRE:

- Usar um capacete aprovado e equipamento de proteção
- Agarrar firmemente as pegas para passageiros e colocar os pés nos pousa-pés, enquanto estiver sentado no lugar do passageiro
- Dizer ao condutor para abrandar ou parar se se sentir desconfortável: saia do veículo e ande a pé se as condições a isso o obrigarem

370310958

⑦

INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE A CORREIA DE TRANSMISSÃO

Negligência, abuso ou falha na manutenção da transmissão podem resultar em danos e falhas na correia. A inspeção da correia de transmissão é necessária pelo menos a cada 2.000 km (1.200 mi) ou a cada 2.000 km (1.200 mi) de uso, o que ocorrer primeiro, uma vez que as correias de transmissão se desgastam com o uso normal. Inspeções mais frequentes são necessárias se o veículo for submetido a uso intenso. Se ocorrer deslizamento excessivo da correia, não conduza o veículo até que os componentes danificados sejam reparados. Consulte o Manual do Proprietário.

370310833

⑧.

! WARNING

Carregar um trailer incorretamente pode causar perda de controle. Equilibre uniformemente a carga.

- Capacidade Máxima de reboque



1000kg
(2205 lbs)

- Capacidade Máxima de suporte



47kg
(104 lbs)

370311200

⑨

NOTICE

Verifique o óleo do motor a cada 500 km.

370310962

⑩

NOTICE

A transmissão. Mudar de marcha durante o movimento pode resultar em danos à transmissão.

370310834

⑪

⚠ WARNING

Virar veículo em 4WD-LOCK ("DIFF.LOCK") exige mais esforço. Opere em velocidade lenta e reserve tempo e distância extras para manobras para evitar perda de controle.

370310961

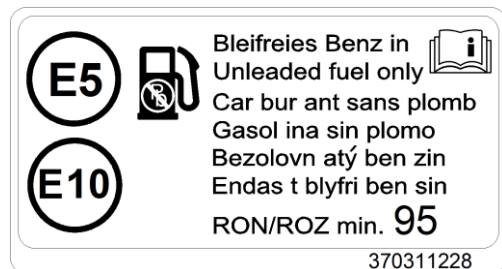
⑫

⚠ WARNING

NUNCA prenda aqui ou no bagageiro para puxar uma carga. Isso pode fazer com que o veículo tombe. SEMPRE use o engate de reboque ou o gancho de recuperação para puxar uma carga.

370310977

13



DESCRIÇÃO E IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO

Registos do número de identificação

Registe o número de identificação do veículo e o número do motor nos espaços a seguir indicados para assistência na encomenda de peças sobresselentes ao seu concessionário ou para referência em caso de roubo do ATV.

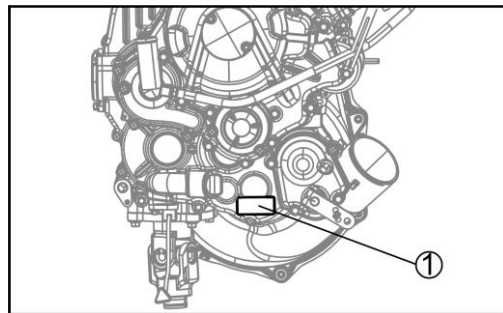
1. Número de identificação do veículo:

2. Número do motor

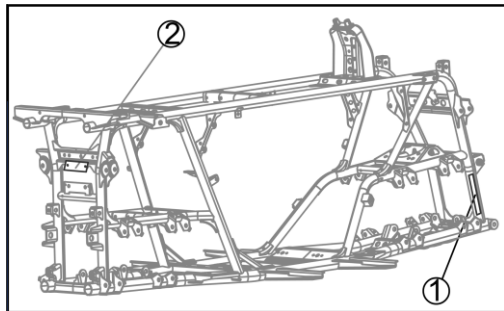
Número de identificação do veículo

O número de identificação do veículo está gravado no quadro. Este número de identificação do veículo é utilizado para identificar o seu ATV.

O número do motor ① está gravado no lado esquerdo da caixa do motor, por baixo do cilindro.

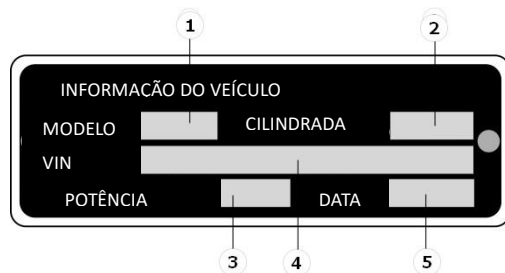


O número do quadro① está gravado no lado direito do quadro, entre as rodas traseiras.



O número VIN② está no canto superior direito, atrás do quadro.

(1) Se equipado



1. Tipo de veículo 2. cilindrada do motor
3. Potência nominal 4. VIN
5. Data de fabrico

(2) Se equipado

INFORMAÇÃO DO VEÍCULO

TYPE OF VEHICLE: ALL TERRAIN VEHICLE
Chongqing Loncin Motor Co., Ltd. certifies this ATV complies with ANSI / SVIA-1-2017 Standard.

O veículo está desenhado e manufaturado apenas para o uso em off road e não está equipado ou aprovado para a sua utilização em estradas públicas.

This ATV is subject to Vitacci Motorcycles, Inc's Action Plan approved by U.S. Consumer Products Safety Commission.

1 MODEL DISPLACEMENT 4

VINNO. 5

2 RATED POWER DATE 6

1. Tipo de veículo 2. Potência nominal
3. Regulamentos 4. Cilindrada do motor
5. VIN 6. Data de fabrico

(3) Se equipado

CHONGQING LONCIN MOTOR CO., LTD.

T ## 1

e9*167/2013* ### 2

3

kg 4

A-1 : ### kg 5

A-2 : ### kg 6

	T-1	T-2	T-3
B-1	### kg		
B-2			

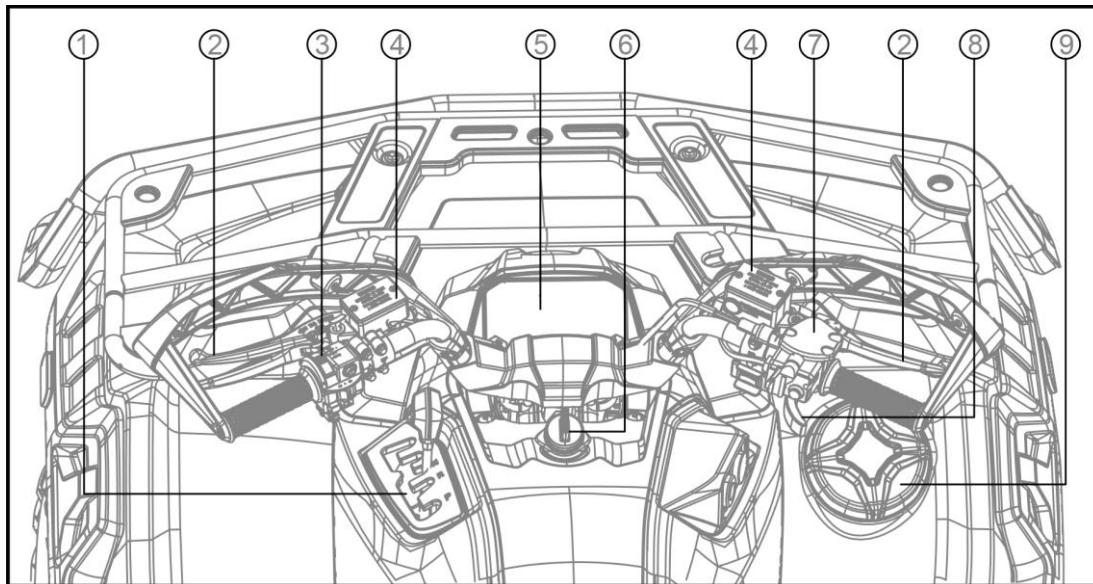
1: Categoria 2: Número de homologação 3

:

VIN 4: Massa máxima em carga admissível (est.) do veículo 5-6: Massa máxima autorizada (est.) por eixo B-1

: Massa rebocável autorizada no ponto de engate da retaguarda; reboque não cozido

Descrição das partes do veículo



① Alavanca de seleção da condução

② Alavanca do travão

dianteiro

③ Comutadores de guiador

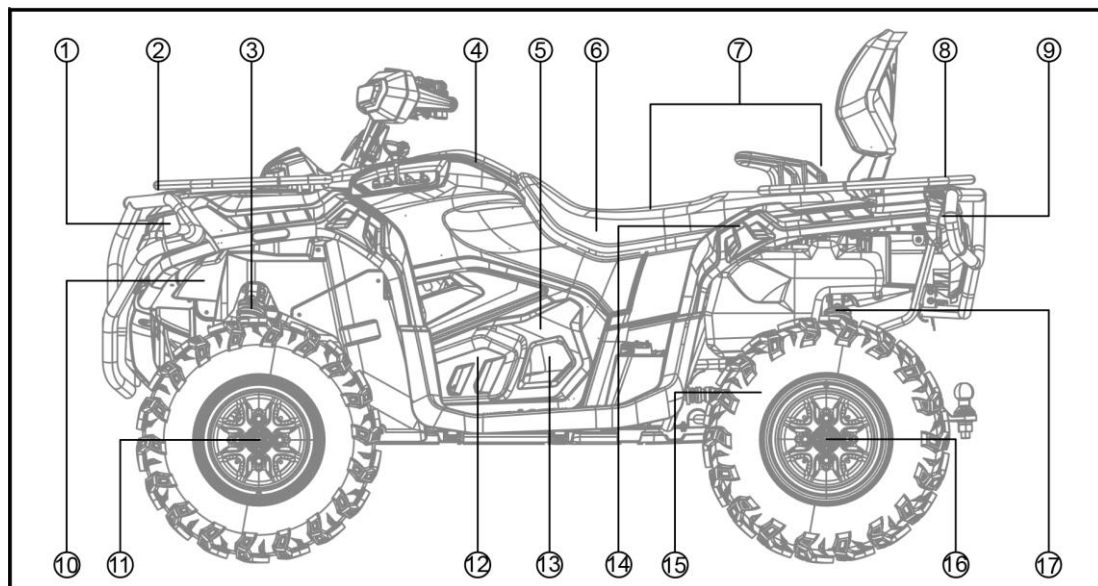
④ Reservatório do travão

dianteiro

⑤ Medidor multifunções

⑥ Interruptor principal

- ⑦ Limitador de aceleração
- ⑧ Alavanca do acelerador
- ⑨ Tampa do depósito de combustível



- ① Faróis
- ② Transportador frontal
- ③ Absorventes de choque dianteiros
- ④ Limpador de ar
- ⑤ Vela de ignição

- ⑥ Relé de arranque / Bateria
- ⑦ Assento
- ⑧ Transportador traseiro
- ⑨ Luz de travão
- ⑩ Comp. do radiador
- ⑪ Palhetas de travão de disco

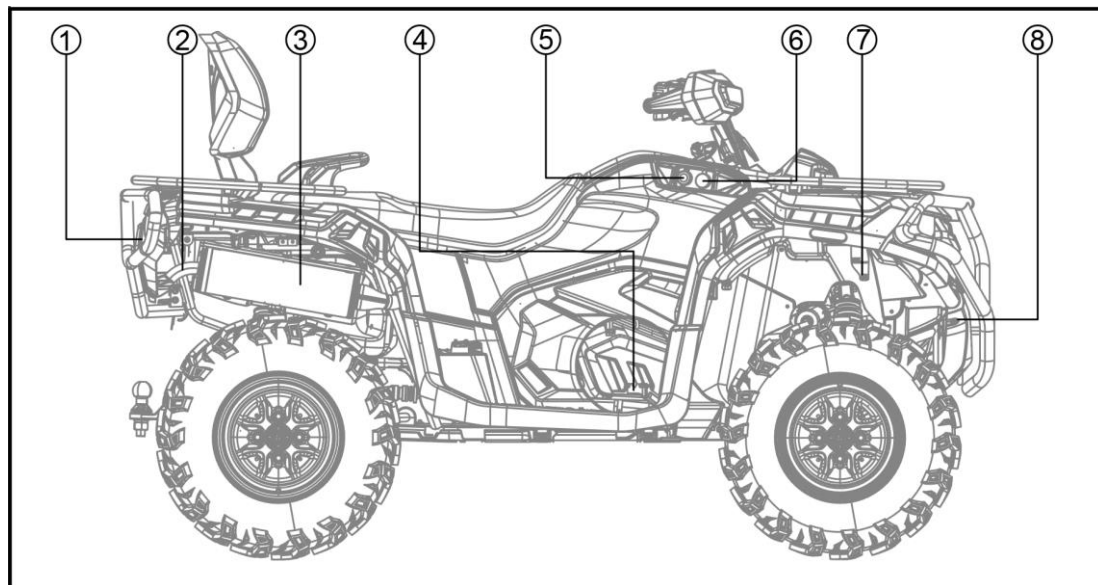
- ⑫ Motor
- ⑬ Transmissão por correia (CVT)
- ⑭ Tampa do depósito de combustível
- ⑮ Caixa da engrenagem final
- dianteiras

traseira

⑩ Caliper do travão de disco
traseiro

⑪ Absorvedor de choque traseiro

⑫ Tomada de corrente para
reboque



① Kit de ferramentas

② Protetor de faíscas

③ Muffler (pára-choques)

④ Pedal do travão

⑤ USB

⑥ Isqueiro

⑦ Reservatório do líquido de refrigeração

⑧ Guincho (se equipado)

FUNÇÕES DE CONTROLO

WARNING

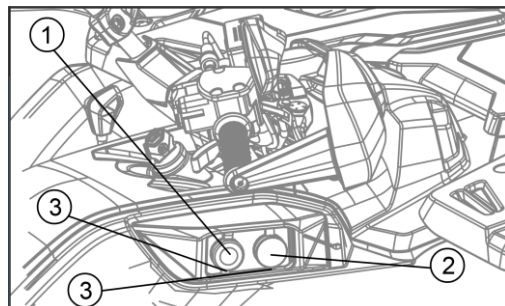
AVISO indica um perigo potencial que pode resultar em ferimentos graves ou morte.

Isqueiro

O conector da tomada de alimentação está localizado por baixo do guiador direito.

O interruptor da ignição também aciona o circuito da tomada de corrente e este veículo tem um fusível acessório (20 A) para proteger este circuito.

O conector tem uma tampa. Retire-a para ligar um acessório elétrico.

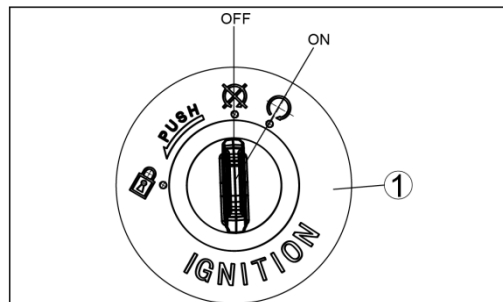


1. USB 2. isqueiro 3. Tampa

AVISO

Não ligue um acessório elétrico com potência superior a 120 W, caso contrário a bateria pode ficar descarregada.

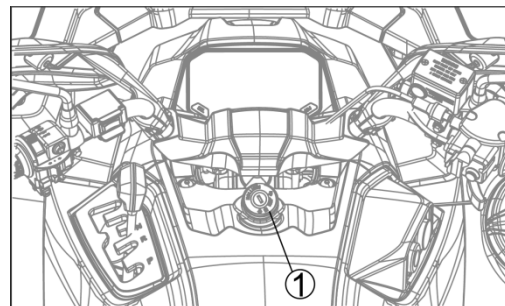
Interruptor principal



1、 Interruptor principal

DICA

Enquanto a chave estiver na posição "ON", a luz de avaria do motor/luz indicadora da pressão do óleo/luz indicadora do EPS acende-se e permanece acesa.



1. interruptor principal

As funções das respectivas posições dos interruptores são as seguintes

1. OFF"⏏":

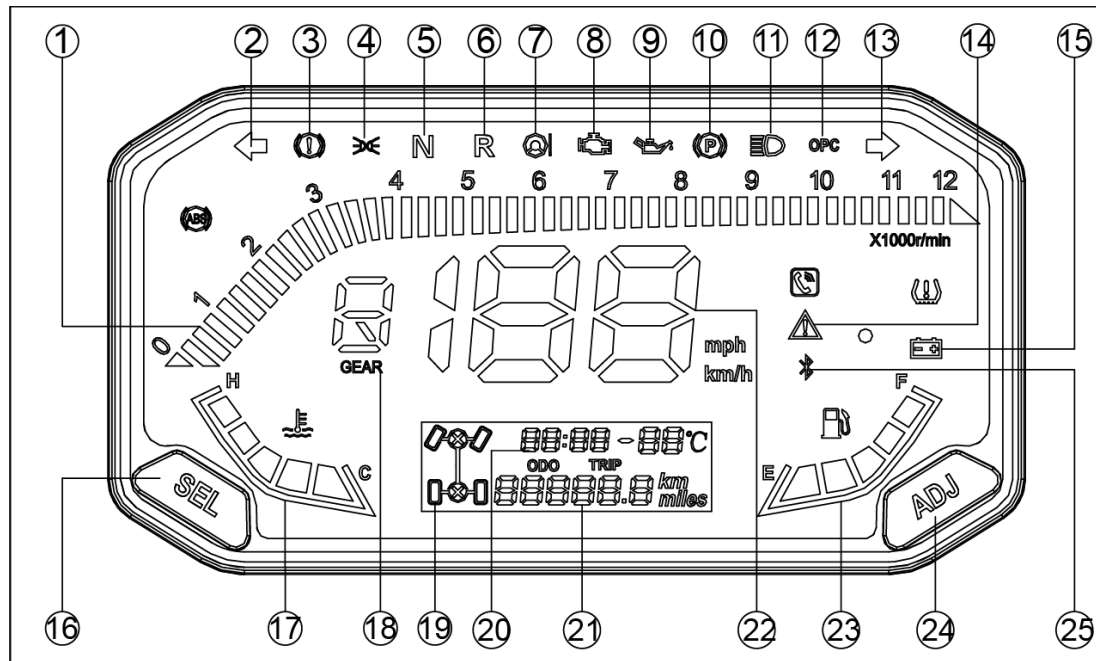
Todos os circuitos eléctricos estão desligados. A chave pode ser retirada nesta posição.

2. ON"⏻":

O motor só pode ser ligado nesta posição.

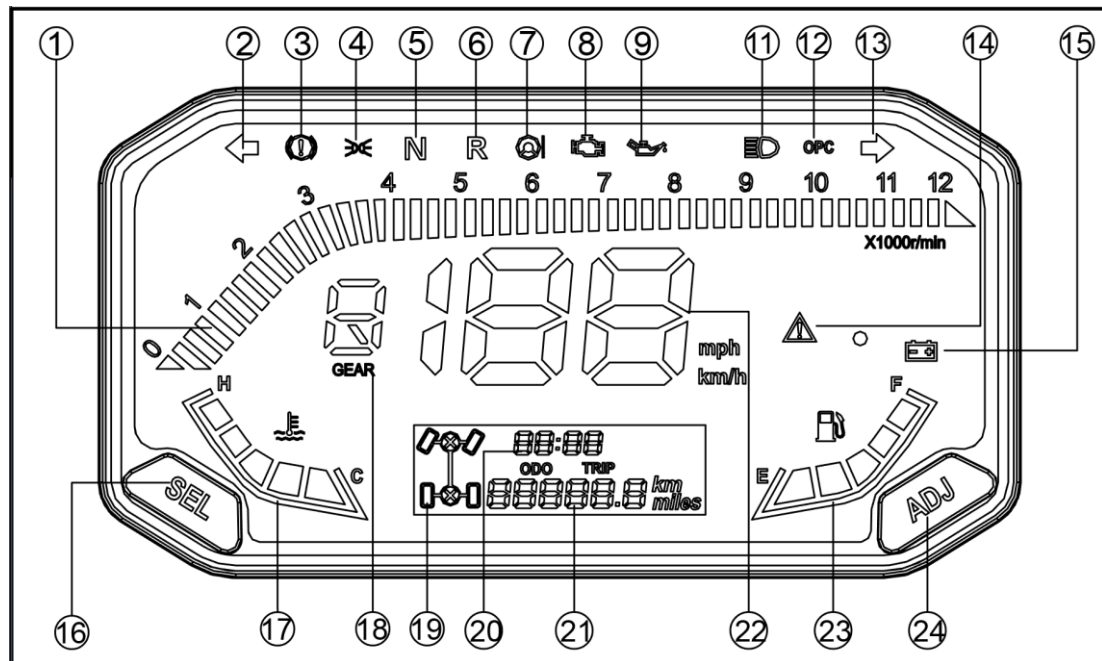
Medidor multifunções

XWOLF700、XWOLF700L



1	RPM do motor	10	Indicador do travão de estacionamento	19	Modo de condução
2	Luz de viragem, LH	11	Indicador de máximos	20	Relógio
3	Alarme do líquido dos travões	12	Indicador OPC	21	Centro de Informação de Cavaleiros
4	Indicador luminoso de posição	13	Luz de viragem, RH	22	Velocímetro
5	Indicador de neutro	14	Indicador de anulação	23	Indicador de combustível
6	Luz indicadora de marcha-atrás "R"	15	Alarme do voltímetro	24	Botão de ajuste do modo ADJ
7	Indicador de avaria EPS	16	SEL - botão de seleção de modo	25	Indicador Bluetooth
8	Indicador de falha EFI	17	Temperatura do líquido de refrigeração		
9	Indicador de pressão do óleo	18	Indicador de posição das mudanças		

XWOLF550、XWOLF550L



CARACTERÍSTICAS E CONTROLOS

1	RPM do motor	11	Indicador de máximos	20	Relógio
2	Luz de viragem, LH	12	Indicador OPC	21	Centro de Informação de Cavaleiros
3	Alarme do líquido dos travões	13	Luz de viragem, RH	22	Velocímetro
4	Indicador luminoso de posição	14	Indicador de anulação	23	Indicador de combustível
5	Indicador de neutro	15	Alarme do voltímetro	24	Botão de ajuste do modo ADJ
6	Luz indicadora de marcha-atrás "R"	16	SEL - botão de seleção de modo		
7	Indicador de avaria EPS	17	Temperatura do líquido de refrigeração		
8	Indicador de falha EFI	18	Indicador de posição das mudanças		

9	Indicador de pressão do óleo	19	Modo de condução		
---	------------------------------	----	------------------	--	--

1. RPM do motor

Indicar as RPM atuais do motor, manter as RPM longe da área vermelha

2. Luz de viragem, LH (se equipado)

Quando o interruptor passa para a posição de luz de viragem esquerda, o indicador está ligado.

3. Alarme do líquido dos travões.

4. Indicador luminoso de posição

Este indicador acende-se quando o interruptor da luz passa para a luz de presença

5. Indicador de ponto morto

Este indicador aparece quando a transmissão está em ponto morto

6. Luz indicadora de marcha-atrás "R".

Indicação da posição atual da mudança.

7. Indicador de avaria EPS.

Este indicador aparece quando ocorre uma avaria no sistema de Direção Assistida Eletrónica. Pare o veículo e contacte o seu concessionário para eliminar a avaria.

8. Indicador de falha EFI.

Este indicador é apresentado quando ocorre uma avaria no sistema de injeção eletrónica de combustível. Pare o veículo e contacte o seu concessionário para eliminar a avaria.

9. Indicador de pressão do óleo.

O indicador de pressão do óleo acende-se quando a pressão do óleo é muito baixa. Quando o indicador estiver aceso, pare imediatamente o seu veículo em segurança, inspecione e elimine a avaria.

10. Indicador do travão de estacionamento

(se equipado)

Este indicador aparece quando a função de travão de estacionamento está ativada

11. Indicador de máximos.

Este indicador acende-se quando o interruptor dos faróis passa para a posição de máximos.

12. Indicador OPC

Controlo da presença de ocupantes. Este indicador é apresentado se o condutor sair do veículo sem estacionar. O sinal sonoro é emitido ao mesmo tempo.

13. Luz de viragem, RH (se equipado)

Quando o interruptor passa para a posição de luz de viragem à direita, o indicador está aceso.

14. Indicador de emergência

Quando o botão de emergência é premido, a luz indicadora de emergência acende-se.

15. Alarme do voltímetro

Quando a tensão é inferior a 11,5 V, a luz acende-se.

16. SEL - botão de seleção de modo

Utilize este botão juntamente com o botão "ADJ" para ajustar as funções no painel de instrumentos. Consulte "Painel de instrumentos Navegação / Definições / Ajustes"

17. Temperatura do líquido de refrigeração

Esta secção do painel de instrumentos apresenta a temperatura atual do líquido de arrefecimento, "C" é a temperatura baixa, "H" é a temperatura alta. Tanto a temperatura demasiado baixa como a demasiado alta são anormais. Ponha o veículo ao ralenti para aquecer o motor quando estiver

- demasiado frio, e estacione o veículo quando estiver demasiado quente para evitar que o líquido de refrigeração ferva. Manter a temperatura do líquido de refrigeração num intervalo normal.
18. Indicador de posição das mudanças
Mostrar a posição atual da mudança
19. Modo de condução
Indicar o modo de condução atual, existem 3 modos de condução, 2WD, 4WD e 4WD-LOCK
20. Relógio
Apresentar a hora atual. (Esta secção do painel de instrumentos pode ser ajustada à hora correta utilizando o botão "ADJ" e "SEL").
21. Centro de Informação de Cavaleiros
Centro de Informação do Condutor. Esta

secção do painel de instrumentos pode ser alternada utilizando o botão "SEL" para apresentar: "TOTAL" - A distância percorrida pelo veículo acumulada no odómetro em milhas/quilómetros, "TRIP"- A distância percorrida na viagem ,
"H"-Tempo de funcionamento do motor acumulado, "V"-Tensão da bateria, "Brilho"-Definir o brilho do ecrã do painel de instrumentos utilizando o botão "ADJ". "P"- O código de avaria é apresentado quando a ECU do veículo detecta uma avaria.

22. Velocímetro

Apresentar a velocidade atual do veículo.
(A secção do velocímetro pode ser alternada para apresentar a velocidade do veículo em quilómetros por hora (km/h) ou milhas por hora (MPH) com os botões "ADJ" e "SEL".

23. Indicador de combustível

Indicar o nível de combustível no depósito de combustível.

24. ADJ - botão de ajuste do modo

Utilize este botão juntamente com o botão "SEL" para ajustar as funções do painel de instrumentos. Consulte "Painel de instrumentos Navegação / Definições / Ajustes".

25. Indicador Bluetooth

Este veículo está equipado com a função de dentes azuis. O indicador de dentes azuis não se acende quando não está emparelhado e ligado a um telemóvel. Piscará durante o emparelhamento e a ligação e permanecerá aceso após o emparelhamento bem sucedido e a ligação. O indicador de telefone não aparece quando não há nenhuma chamada, mas pisca quando há uma chamada a ser recebida.

Abra a função de dentes azuis no seu telefone e, em seguida, ligue a função de dentes azuis do veículo utilizando o seu telefone.



Não opere o veículo enquanto estiver a utilizar o dente azul. Pare sempre o veículo antes de atender uma chamada. Uma condução distraída pode resultar num acidente que provoque ferimentos graves ou a morte.

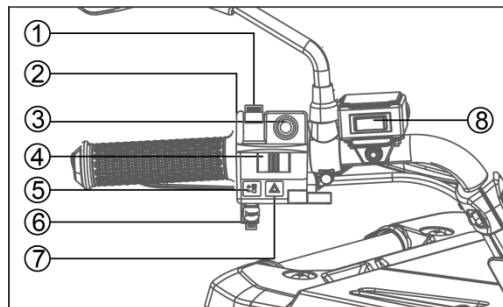
Painel de controlo Navegação / Definições / Ajustamentos

Item	Ecrã	SEL	ADJ	Funcionamento	Resultado
Odómetro	TOTAL	Imprensa curta		Mudar para viagem	VIAGEM
Distância da viagem	VIAGEM	Imprensa curta		Mudança para a hora do motor	Hora do motor
			Pressão longa	O disparo é reposto a zero	VIAGEM
Hora do motor	H	Imprensa curta		Mudar para o código de avaria	p
C ó d i g o do motor	p	Imprensa curta		Mudar para a tensão da bateria	v
Interface de definição da hora e unidade	Interface inicial	Pressão longa		Mudar para a hora definida	Definição das horas
	Definição das horas	Imprensa curta		Mudar para a definição de minutos	Definição dos minutos
			Imprensa curta	Adicionar 1 por cada pressão durante uma hora	Definição das horas
			Pressão longa	Aumentar a hora	Definição das horas
	Definição dos minutos	Imprensa curta		Mudar para a definição da unidade	Definição da unidade

			Imprensa curta	Adicionar 1 por cada pressão durante um minuto	Definição dos minutos
			Pressão longa	Aumentar o minuto	Definição dos minutos

Interruptores do guidador

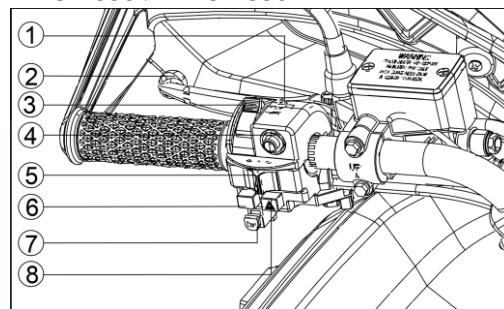
XWOLF700、XWOLF700L



- ① Interruptor de luz
- ② O limite de velocidade é levantado sob 4W-LOCK
- ③ Interruptor de arranque
- ④ Interruptor da luz de viragem
- ⑤ Interruptor de paragem do motor
- ⑥ Botão da buzina
- ⑦ Interruptor da luz de emergência

- ⑧ Guincho do interruptor do controlador

XWOLF550、XWOLF550L



- ① Interruptor de acionamento
- ② Travão traseiro
- ③ Interruptor de luz
- ④ Interruptor de arranque
- ⑤ Interruptor da luz de viragem
- ⑥ Interruptor de paragem do motor
- ⑦ Botão da buzina
- ⑧ Interruptor da luz de emergência

Interruptor de luz:

Coloque o interruptor na posição "  " para ligar os médios e a luz traseira.

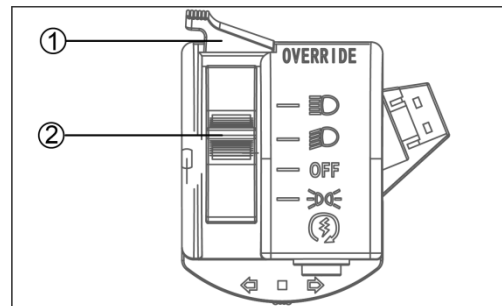
Coloque o interruptor na posição "  " para ligar os máximos e a luz traseira.

Coloque o interruptor em "OFF " para desligar todas as luzes.

Coloque o interruptor em "  " para ligar a luz traseira, a luz da matrícula e a luz de presença frontal.

WARNING

Não utilize os faróis com o motor desligado durante mais de 15 minutos. A bateria pode descarregar-se ao ponto de o motor de arranque não funcionar corretamente. Se isto acontecer, retire a bateria e recarregue-a.



① O limite de velocidade é levantado sob 4W-LOCK (XWOLF700) ① Interruptor de controlo (XWOLF550)

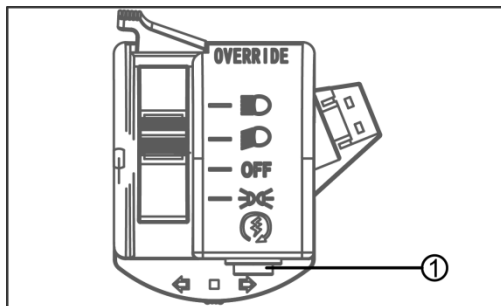
② Interruptor de luz

A velocidade máxima é normalmente limitada quando se trabalha com o bloqueio da mudança do diferencial. Se as condições exigirem mais potência do motor quando se desloca para a frente, prima e mantenha premido este interruptor para

anular a função de limitação da velocidade do bloqueio do diferencial. Soltar o interruptor repõe a função de limitação de velocidade.

Interruptor de arranque

Carregue () neste interruptor para que o motor de arranque dê a partida no motor.



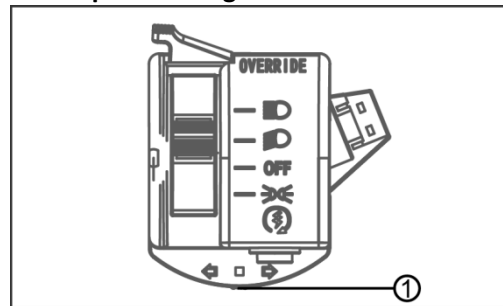
① Interruptor de arranque

NOTA: _____

Se o interruptor de arranque for premido com o interruptor principal "ON" e o interruptor de paragem do motor "OFF", o motor de arranque será ativado mas o

motor não arrancará. Para ligar o motor, certifique-se de que o interruptor de paragem do motor está na posição "RUN".

Interruptor de luz giratório



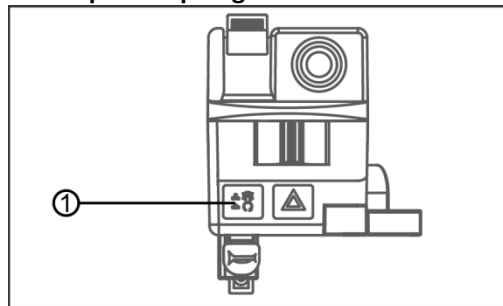
① Ligar o interruptor da luz

Rode o interruptor para a posição  , o indicador do pisca-pisca esquerdo e a luz de viragem esquerda acendem-se.

Rode o interruptor para a posição  , o indicador do pisca-pisca direito e a luz de

viragem direita acendem-se.

Interruptor de paragem do motor



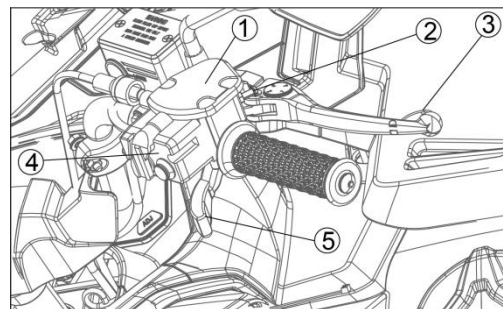
① Interruptor de paragem do motor

Quando o interruptor está na posição RUN (↻), o motor está a funcionar. Quando o interruptor está na posição OFF (⏏), o motor não funciona. O interruptor de paragem do motor controla a ignição e pode ser utilizado em qualquer altura para parar o motor, especialmente numa emergência. O motor não arranca quando

este interruptor está na posição "OFF".

Controlos da mão direita

XWOLF700、XWOLF700L



① Reservatório do fluido dos travões
dianteiros e indicador de nível

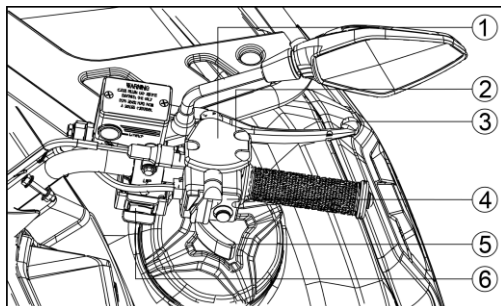
② Limitador de velocidade mecânico

③ Travão dianteiro

④ Interruptor do sistema de tração às
quatro rodas (4WD)

⑤ Alavanca do acelerador

XWOLF550、XWOLF550L



- ① Reservatório do fluido dos travões dianteiros e indicador de nível
- ② Limitador de velocidade mecânico
- ③ Travão dianteiro
- ④ Interruptor do sistema de tração às quatro rodas (4WD)
- ⑤ Alavanca do acelerador
- ⑥ Guincho do interruptor do controlador

Reservatório do fluido dos travões dianteiros e indicador de nível

Verifique o nível do fluido do cilindro principal do travão dianteiro antes de cada utilização do ATV. O cilindro principal do travão dianteiro está localizado no guidão direito. O nível do fluido pode ser visualizado através da janela indicadora na parte lateral do cilindro principal. Se o nível do fluido for inferior à marca " lower ", volte a encher com fluido dos travões, conforme necessário.

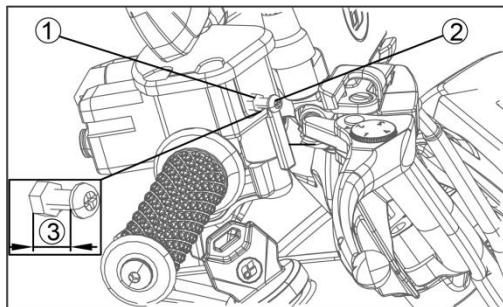


Um cilindro principal demasiado cheio pode causar arrastamento ou bloqueio dos travões, o que pode resultar em ferimentos graves ou morte. Mantenha o

fluido dos travões no nível recomendado.

Não encha demasiado .

Limitador de velocidade mecânico



1 Porca de bloqueio 2. parafuso
3.13mm(0.51in)

Um limitador de velocidade mecânico impede que o acelerador se abra totalmente, mesmo quando a alavanca do acelerador é empurrada para o curso máximo. A rotação do parafuso limita o curso da alavanca do acelerador, o que reduz a potência máxima disponível do

motor e diminui a velocidade máxima do ATV.

NOTA

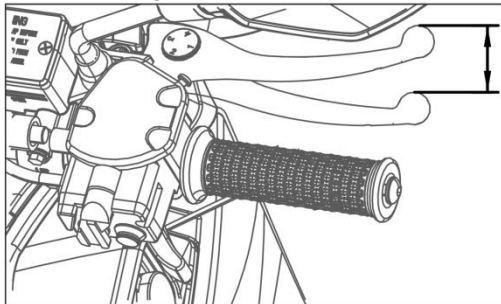
O seu ATV vem regulado de fábrica para a abertura máxima do acelerador.

CUIDADO

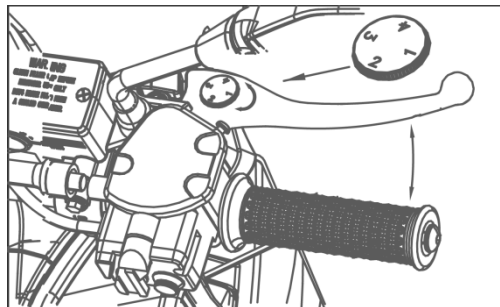
Desaperte sempre a porca de bloqueio a antes de cada ajuste. Não rode o parafuso de ajuste mais do que 13 mm (0,51 in). Certifique-se sempre de que a folga da alavanca do acelerador permanece ajustada para 3 mm ~ 5 mm (0,12 in ~ 0,20 in). Aperte a porca de bloqueio quando o ajuste estiver concluído.

Travão dianteiro

A alavanca do travão está localizada no guiador direito. Puxe a alavanca na direção do guiador para acionar o travão dianteiro. Verifique a folga da alavanca do travão dianteiro. Pode ajustar a alavanca do travão rodando o regulador

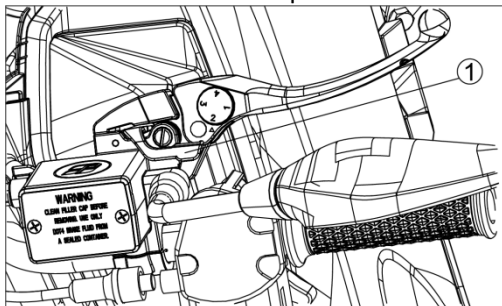


A alavanca do travão tem 4 mudanças para ajustar, ajustar a alavanca do travão e a folga do punho. Da primeira para as quatro mudanças, a folga torna-se gradualmente menor



Alavanca do travão de estacionamento hidráulico

O travão de estacionamento hidráulico está montado no travão de mão direito. Para acionar o travão de estacionamento, segure firmemente o travão de mão direito primeiro e, ao mesmo tempo, rode a alavanca 1 do travão de estacionamento hidráulico com a mão esquerda.



① Alavanca do travão de estacionamento

hidráulico

CUIDADO

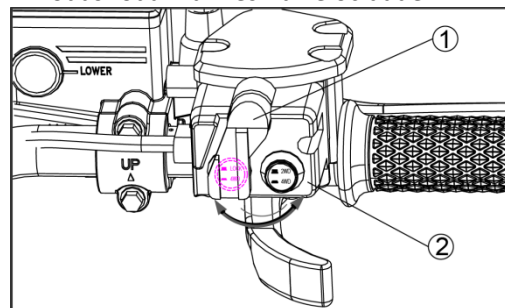
Não confie apenas no travão de estacionamento hidráulico quando estacionado numa inclinação. Para maior segurança, coloque a transmissão na posição de estacionamento e bloqueie as rodas para evitar que o veículo role.

Interruptor do sistema de tração às quatro rodas (4WD)

Este ATV está equipado com interruptores de comando "2WD"/"4WD" e "LOCK/4WD":

- Tração a duas rodas (2WD): A potência é fornecida apenas às rodas traseiras. A alavanca de modo (1) é deslocada para a esquerda e o botão do interruptor está para fora.
- Tração às quatro rodas (4WD): A potência é fornecida às rodas traseiras e dianteiras. A alavanca de modo (1) é deslocada para a direita e o botão do interruptor é premido.
- Tração às quatro rodas LOCK (4WD-LOCK): A potência é fornecida às rodas traseiras

e dianteiras. A alavanca de modo (1) é deslocada para a direita e o botão do interruptor é premido. O diferencial dianteiro é bloqueado, pelo que todas as rodas rodam à mesma velocidade



① Alavanca de modo

② Interruptor do sistema de tração às quatro rodas (4WD)

NOTA:

- Ao alternar entre "2WD"/"4WD" e

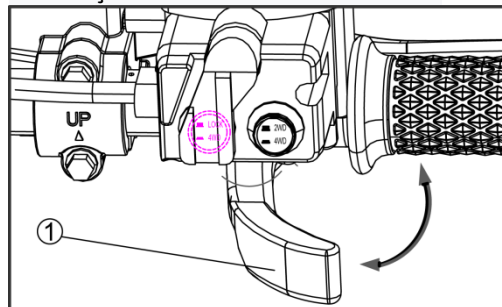
"LOCK/4WD" deve parar. Caso contrário, o contentor pode ficar danificado.

- Quando o interruptor de modo está regulado para "F-LOCK", o indicador luminoso "4WD" pisca até o diferencial dianteiro estar bloqueado.
- Circular antes de o diferencial dianteiro estar corretamente engatado (por exemplo, quando a luz indicadora está a piscar) fará com que o regime do motor seja limitado até o engate estar completo.
- Quando o ATV está em 4WD-LOCK, a velocidade máxima de deslocação é limitada a 30 km/h (19 mph). Se as condições exigirem que a potência total do motor esteja disponível, prima o

interruptor de anulação para desativar o limitador de velocidade 4WD-LOCK.

Alavanca do acelerador

O veículo está equipado com uma alavanca do acelerador para diminuir a potência máxima do motor para um operador não qualificado. O limitador funciona restringindo a distância de deslocação da alavanca do acelerador.



① Alavanca do acelerador

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Mau funcionamento do acelerador.

O QUE PODE ACONTECER

O nível do acelerador pode ser difícil de operar, dificultando a aceleração ou a desaceleração quando necessário. Isto pode provocar um acidente.

COMO EVITAR O PERIGO

Verifique sempre o funcionamento do nível do acelerador antes de ligar o motor. Se não funcionar corretamente, verifique o motivo. Corrija o problema antes de conduzir este ATV. Consulte o seu concessionário se não conseguir encontrar ou resolver o problema sozinho.

AVISO

PERIGO

Operar este ATV sem instruções adequadas.

O QUE PODE ACONTECER

O risco de acidente é muito maior se o operador não souber como utilizar corretamente o ATV em diferentes situações e em diferentes tipos de terreno.

COMO EVITAR O PERIGO

Os operadores principiantes e inexperientes devem concluir um curso de formação certificado oferecido pelo The ATV Safety Institute (ASI), devendo depois praticar regularmente as competências adquiridas no curso e as técnicas de funcionamento descritas no Manual do Proprietário

AVISO

PERIGO

Operar este ATV a velocidades excessivas.

O QUE PODE ACONTECER

Aumenta a probabilidade de perder o controlo do ATV, o que pode resultar num acidente.

COMO EVITAR O PERIGO

Ande sempre a uma velocidade adequada ao terreno, às condições de visibilidade e de funcionamento e à sua experiência.

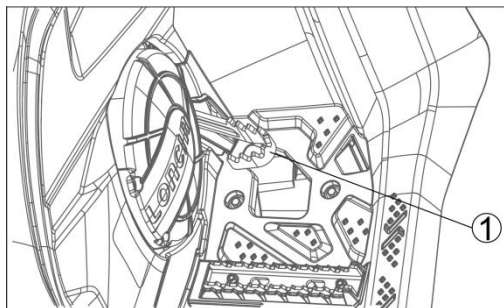
AVISO

Se o limitador do acelerador for ajustado, verifique as alterações no acelerador numa área aberta e sem trânsito.

Nunca tente ajustar o limitador fazendo correr o motor em ponto morto ou em mudança com o travão acionado, ou o motor pode ser danificado.

Pedal do travão

O pedal do travão está localizado no lado direito da máquina. Empurre o pedal para baixo para aplicar o travão traseiro. Se o ATV tiver CBS (Sistema de Travagem Combinado), Puxe o pedal para baixo para aplicar o travão dianteiro e traseiro.

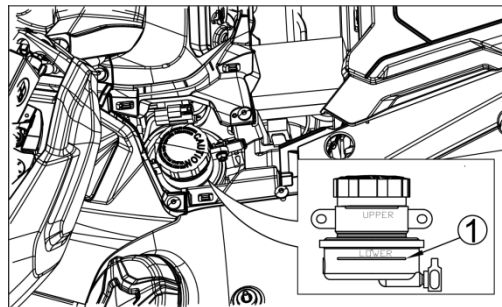


① Pedal do travão

Verificação do nível do fluido do reservatório do travão de pé

NOTA

Retire a tampa de acesso frontal e, em seguida, verifique o nível do fluido. Ao verificar o nível do fluido, o ATV deve estar num terreno plano. Se o nível do fluido for inferior à marca "inferior "1 , adicione fluido dos travões DOT4. Não encher demasiado.



AVISO

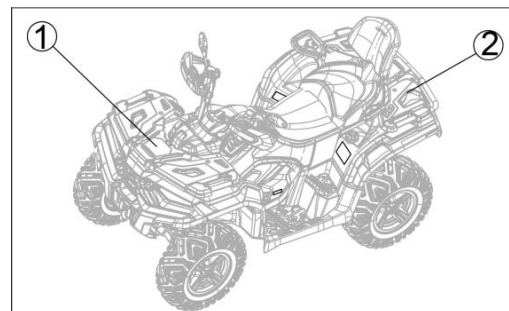
Nunca guarde ou utilize uma garrafa parcial de líquido dos travões. O líquido dos travões é higroscópico, o que significa que absorve rapidamente a humidade do ar. A humidade provoca a queda da temperatura de ebulição do líquido dos travões, o que pode levar ao desvanecimento precoce dos travões e à possibilidade de acidente ou ferimentos graves. Depois de abrir uma garrafa de líquido dos travões, deite sempre fora a parte não utilizada.

Suportes dianteiro e traseiro

Este veículo está equipado com suportes na frente e na retaguarda

Carga máxima

	Outros	Placa de lama
Frente	35 kg (77 lbs)	/
Traseira	45 kg (99 lbs)	45 kg (99 lbs)



□ Suportes frontais □ Suportes
traseiros

AVISO

PERIGO

Sobrecarregar os suportes dianteiro e traseiro ou transportar a carga de forma incorreta.

O QUE PODE ACONTECER

Pode provocar alterações no comportamento do veículo que podem conduzir a um acidente

COMO EVITAR O PERIGO

Nunca exceda a capacidade de carga indicada para cada transportador. A carga deve ser corretamente distribuída e fixada de forma segura.

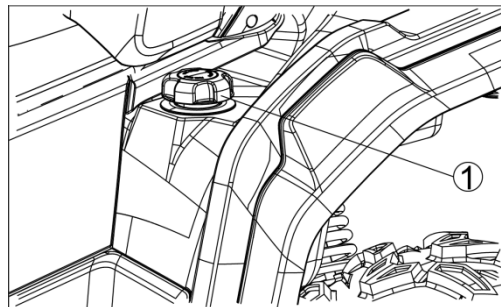
Reduzir a velocidade quando transportar carga. Deixar uma distância maior para a travagem.

Siga sempre as instruções do Manual do Proprietário para transportar carga

Depósito de combustível

Utilizar apenas gasolina com o índice de octanas recomendado. Evitar encher o depósito à chuva ou em locais com muita poeira, para que o combustível não fique contaminado.

Nunca encha o depósito completamente até ao topo. Como o combustível se expande num depósito quente, pode transbordar da mangueira de ventilação. Após o reabastecimento, certifique-se de que o tampão de enchimento está bem fechado. É do tipo limitador de binário para evitar o aperto excessivo.



① Tampa de enchimento do depósito de combustível

AVISO

PERIGO

Abastecimento de combustível sem seguir as precauções adequadas.

O QUE PODE ACONTECER

A gasolina é extremamente inflamável e pode ser explosiva em determinadas condições.

Um incêndio ou explosão pode causar ferimentos graves ou morte.

COMO EVITAR O PERIGO

Durante o reabastecimento, não fumar. Colocar a chave da ignição na posição "OFF". Certifique-se de que a área está bem ventilada e livre de qualquer fonte de chama ou faíscas; isto inclui qualquer aparelho com uma luz piloto.

Nunca encher o depósito completamente até ao topo! O calor pode fazer com que a gasolina se expanda e transborde através do tubo de escape.

Após o reabastecimento, certifique-se de que a tampa do depósito de combustível está bem fechada.

Se for derramada gasolina no guarda-lamas traseiro, limpe-a imediatamente.

AVISO

PERIGO POTENCIAL

O enchimento excessivo do depósito de combustível pode ser perigoso.

O QUE PODE ACONTECER

Se encher demasiado o depósito de combustível, o combustível pode transbordar quando se expande. A expansão deve-se ao calor do motor ou do sol. O combustível sobreaquecido pode incendiar-se facilmente.

O abastecimento incorreto do ATV pode ser perigoso.

A inobservância das precauções de segurança durante o reabastecimento pode provocar um incêndio ou fazer com que se respirem fumos tóxicos.

COMO EVITAR O PERIGO

Pare de adicionar combustível quando o nível de combustível atingir o fundo do tubo de enchimento.

Reabasteça numa área bem ventilada. Certifique-se de que o motor está desligado e evite derramar combustível num motor quente. Não fume e certifique-se de que não existem chamas abertas ou faíscas na área. Evite respirar os vapores de gasolina. Mantenha as

crianças e os animais de estimação afastados quando estiver a reabastecer o ATV.

Requisitos de combustível:

Tipo de combustível

Utilize gasolina sem chumbo limpa e fresca com um Índice Antidetonante mínimo de 87. O índice de octanas de uma gasolina é uma medida da sua resistência à detonação ou "Knocking". O Índice Antidetonante é uma média do Research Octane Number (RON) e do Motor Octane Number (MON), conforme indicado na tabela abaixo.

Método de classificação de octanas	Mínimo Classificação
Antidetonante (RON + MON) _____ Índice 2	87

AVISO

Se ocorrerem "batidas" ou "pingas" no motor, utilize uma marca diferente de gasolina com um índice de octanas mais elevado. Se esta situação se mantiver, pode provocar danos graves no motor.

A qualidade da gasolina é importante. Os combustíveis de baixa qualidade ou que não cumprem as especificações padrão da indústria podem resultar num desempenho insatisfatório. Os problemas de funcionamento resultantes da utilização de combustível de má qualidade ou não recomendado podem não estar cobertos pela garantia.

Combustíveis que contêm oxigenados

A gasolina contém frequentemente oxigenados (álcoois e éteres), especialmente em zonas dos EUA e do Canadá onde é exigida a venda de combustíveis reformulados como parte de uma estratégia para reduzir os gases de escape

Os tipos e volumes de oxigenados de combustível aprovados para utilização na gasolina sem chumbo pelos EUA.

A Agência de Proteção do Ambiente inclui uma vasta gama de álcoois e éteres, mas apenas dois componentes tiveram um nível significativo de utilização comercial.

Misturas de gasolina/álcool - A gasolina que contém até 10% de etanol (álcool

produzido a partir de produtos agrícolas, como o milho), também conhecida como "gasohol", pode ser utilizada.

AVISO

Evite utilizar misturas de gasolina sem chumbo e metanol (álcool de madeira) sempre que possível e nunca utilize "gasohol" que contenha mais de 5% de metanol. Podem ocorrer danos no sistema de combustível e problemas de desempenho.

Misturas de gasolina/éter - O éter mais comum é o éter metil-terciário-butílico (MTBE). É possível utilizar gasolina com um teor máximo de 15% de MTBE

AVISO

Nunca utilize gasolina com um índice de octanas inferior ao mínimo especificado pelos concessionários

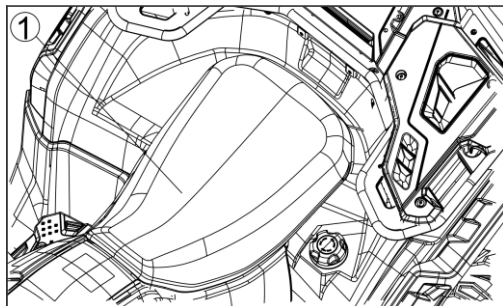
Nunca utilizar "gasohol" com mais de 10% de etanol ou mais de 5% de metanol. A gasolina que contém metanol também deve ser misturada com solventes e inibidores de corrosão.

Certos ingredientes da gasolina podem provocar o desbotamento ou danos na pintura. Tenha muito cuidado para não derramar gasolina ou misturas oxigenadas de gasolina durante o reabastecimento.

Nunca guarde este produto no sistema de combustível. Antes de o armazenar, recomenda-se que drene todo o combustível do depósito de combustível.

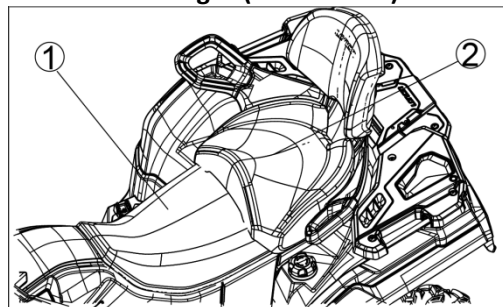
Assento

Assento curto



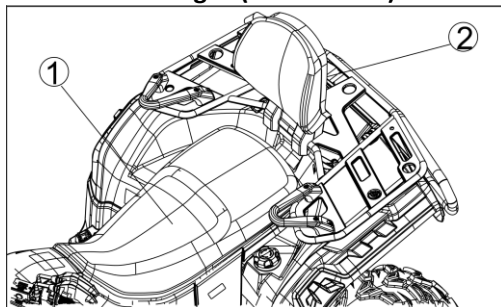
① Assento

Mais bancos longos (XWOLF700L)



① Lugar1 ② Lugar2

Mais bancos longos (XWOLF550L)



① Assento ② Encosto

NOTA: _____

Certifique-se sempre de que o banco está bem colocado.

⚠ AVISO

A instalação incorreta do banco pode ser perigosa.

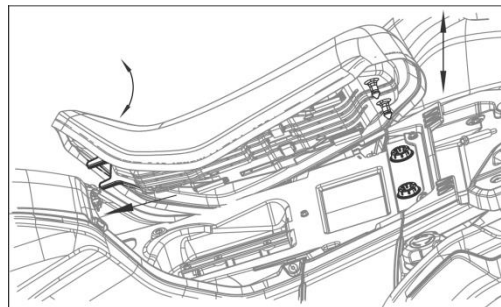
Se não instalar corretamente o banco, este pode deslocar-se e fazer com que o condutor perca o controlo.

Certifique-se de que está na posição correta e de que o assento está bem preso quando anda.

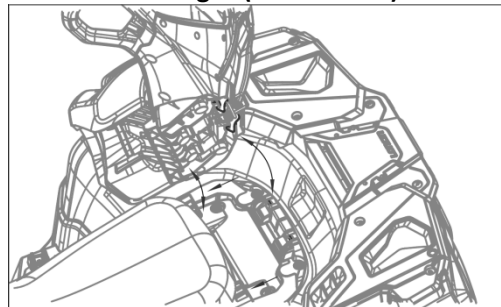
Assento curto

Para retirar o banco, puxe primeiro um lado do banco para cima na parte de trás e, em seguida, puxe o outro lado para cima.

Para instalar o banco, insira as saliências na parte da frente do banco no suporte na parte de trás do filtro de ar e empurre o banco para baixo na parte de trás quando os fechos na parte de trás do banco apontarem para a almofada de apoio por baixo do banco.



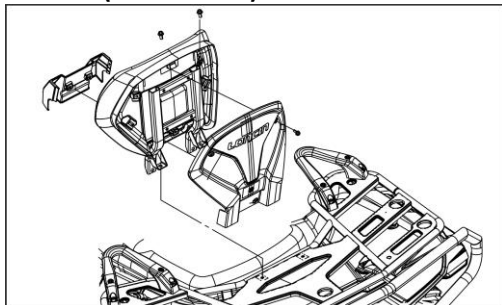
Mais bancos longos (XWOLF700L)



Para instalar o assento, insira a parte frontal saliente do assento na estrutura do

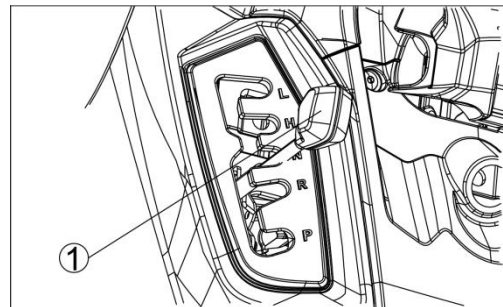
assento traseiro e, em seguida, empurre o
assento para baixo quando o trinco na
parte de trás do assento estiver alinhado
com o tubo de suporte sob o assento

Encosto (XWOLF550L)



Alavanca de seleção da condução

A alavanca de seleção da condução está localizada no lado esquerdo do veículo. A alavanca de seleção da condução é utilizada para colocar a máquina nas posições de avanço, neutro e marcha-atrás.



① Alavanca de seleção da condução

L (Faixa baixa H (Faixa alta)

N (Neutro) R (Inversão)

P (Postos de estacionamento)

NOTA: _____

Pare sempre o ATV e prima o pedal do travão de pé antes de mudar a transmissão. Mudar de velocidade com o motor ao ralenti ou com o veículo em movimento pode provocar danos na transmissão. Para mudar de velocidade, pare o veículo e, com o motor ao ralenti, mova a alavanca para a mudança pretendida. Sempre que o ATV for deixado sem vigilância, coloque sempre a transmissão na posição PARK. É importante manter o ajuste da articulação das mudanças para assegurar o funcionamento correto da transmissão. Consulte o seu concessionário se tiver problemas de mudança de velocidades.

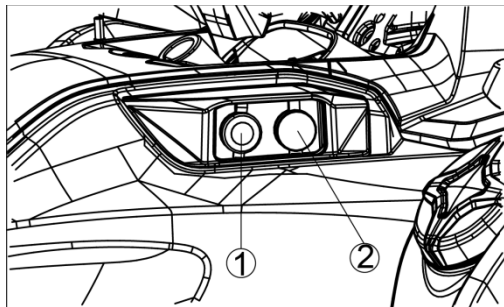
NOTA: _____

Nunca dependa apenas da função de estacionamento se o ATV estiver estacionado numa colina. Bloqueie sempre as rodas na descida da encosta do ATV para evitar o rolamento. Recomenda-se que estacione o ATV num terreno plano.

Isqueiro e tomada USB

Existem tomadas auxiliares de 12Vdc e USB na área do guarda-lamas dianteiro do lado direito para operar acessórios, tais como luzes de presença manuais e carregamento de dispositivos electrónicos. Consulte o seu concessionário sobre a

utilização de acessórios eléctricos no seu veículo.

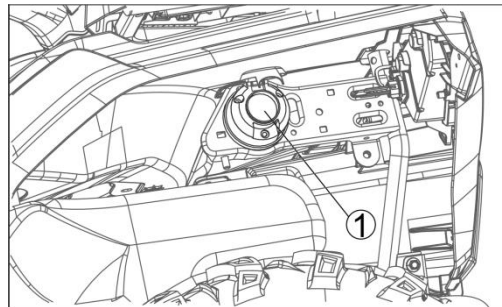


① USB ② Incendedor de cigarros

Tomada de alimentação para reboque (se equipado)

Este veículo está equipado com uma tomada de alimentação para reboque, localizada por baixo do porta-bagagens traseiro. Os fios da tomada estão configurados de acordo com esta norma,

conforme indicado na imagem fornecida. É necessário um conversor de potência de reboque acessório para reboques que não tenham um conector. Contacte o seu concessionário para obter mais informações.



① Tomada de alimentação para reboque

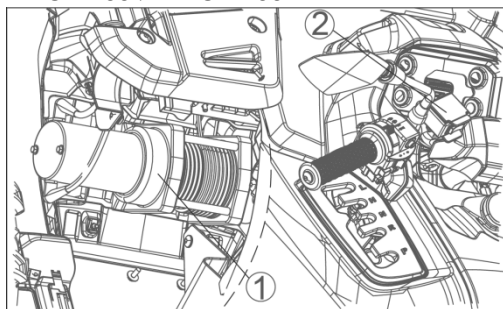
Guincho (se equipado)

Este veículo está equipado com um guincho. O controlo do guincho está

localizado no guidador esquerdo. Para conservar a carga da bateria, o guincho só deve ser acionado com o motor em funcionamento. Consulte o seu concessionário sobre a utilização do guincho antes de utilizar o seu veículo ou consulte as instruções de utilização do guincho.

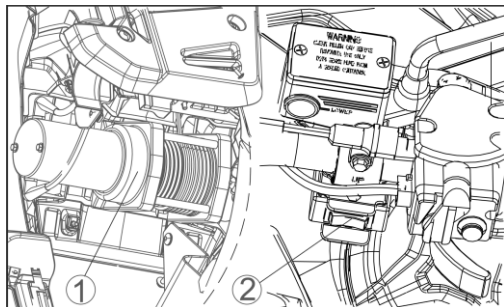
controlador

XWOLF700、XWOLF700L



①Guincho ②Guincho de interruptor do

XWOLF550、XWOLF550L



①Guincho ②Guincho de interruptor do controlador

Precauções gerais de segurança relativas à utilização do guincho

Perigos de peças móveis

Para evitar ferimentos graves e danos materiais:

- Não opere ou instale o guincho sem ler e compreender estas instruções e o Guia Básico de Técnicas de Guincho.
- Manter as mãos afastadas do cabo de aço, do gancho e da abertura do cabo durante o funcionamento e durante o enrolamento.
- Utilizar a correia de gancho fornecida para enrolar o cabo de aço.
- Manter-se afastado do cabo de aço e da carga durante o funcionamento.
- Manter os outros afastados.
- Inspeccionar a instalação do guincho e o estado do cabo de aço antes de operar o guincho
- Não utilizar como guincho.
- Não utilizar para deslocar pessoas.
- Não exceder a capacidade nominal do guincho.
- Nunca tocar no cabo de aço ou no gancho quando estiverem sob tensão.
- Certifique-se de que a âncora selecionada suporta a carga.
- Nunca enrolar o cabo de aço sobre si próprio. Utilize uma corrente de estrangulamento ou um protetor de tronco de árvore na âncora.
- Antes de iniciar a operação de guincho, certifique-se de que qualquer elemento

que possa interferir com o guincho seguro é removido.

- Não desengatar a embraiagem se o guincho estiver sob carga ou se o cabo de aço estiver sob tensão.
- Não tenha pressa. O manuseamento desleixado provoca acidentes.
- O cabo de aço deve ser sempre enrolado no tambor, tal como indicado na etiqueta de rotação do tambor no guincho.

Para evitar ferimentos e danos materiais:

- Não utilizar o guincho para fixar uma carga durante o transporte.
- Não submergir na água.

- Não utilizar para rebocar outros veículos.
- Utilizar luvas de couro grossas para manusear o cabo de aço.
- Nunca guinchar com menos de 5 voltas de cabo de aço à volta do tambor.
- Deve ter-se cuidado se o veículo for amarrado durante uma operação de guincho. Isto pode provocar danos na estrutura.

CONTROLOS PRÉVIOS À OPERAÇÃO

Lista de verificação da inspeção antes da viagem

Antes de operar este ATV, certifique-se de que verifica os itens listados na tabela seguinte.

O que fazer antes de ligar o motor (chave OFF)

ELEMENTOS A INSPECIONAR	INSPEÇÃO A REALIZAR
Óleo do motor	Verificar o nível de óleo do motor.
Líquido de refrigeração	Verificar o nível do líquido de refrigeração.
combustível	Verificar o combustível
Líquido dos travões	Verificar o nível do líquido dos travões.
Fugas	Verificar se existem fugas debaixo do veículo

ELEMENTOS A INSPECIONAR	INSPEÇÃO A REALIZAR
Alavanca do acelerador	Ativar a alavanca do acelerador várias vezes para garantir o seu funcionamento
Pneus	Verificar a pressão e o estado dos pneus. Consultar as ESPECIFICAÇÕES e ajustar de acordo com a carga.
Rodas	Verifique as rodas quanto a danos e folgas anormais e certifique-se de que as porcas das rodas estão apertadas. Consulte a secção RODAS E PNEUS em PROCEDIMENTOS DE MANUTENÇÃO para obter a especificação do binário.
Radiador	Verificar a limpeza do radiador
Botas do veio de transmissão	Verificar o estado dos casquilhos e protectores do veio de transmissão
Assento(s)	Verificar se o banco do operador está no lugar e devidamente fechado
	Verificar se o banco do passageiro está no lugar e corretamente fechado

ELEMENTOS A INSPECIONAR	INSPEÇÃO A REALIZAR
	(modelos 2-UP)
	Verificar o estado do encosto do passageiro e das pegas (modelos 2-UP)
Carga	Se transportar uma carga, respeite a capacidade de carga. Ver CARREGAMENTO DAS BASTIDORES DE CARGA Assegurar que a carga está corretamente acondicionada nas prateleiras
	Se estiver a puxar um reboque ou outro equipamento: - Verificar o estado do engate e da esfera do reboque - Respeite a capacidade da lingueta e a capacidade de reboque indicadas na etiqueta afixada no engate ou consulte as ESPECIFICAÇÕES - Certifique-se de que o reboque está corretamente preso ao engate.
Compartmento de arrumação	Verificar se o compartimento de arrumação traseiro está corretamente fechado

ELEMENTOS A INSPECIONAR	INSPEÇÃO A REALIZAR
Chassis e suspensão	Verificar se existem detritos no chassis ou na parte inferior do veículo suspensão e limpeza corretas
Filtro de ar do motor	Inspecionar e limpar o filtro de ar do motor

O que fazer antes de ligar o motor (chave ligada)

ITENS A SEREM INSPECIONADO	INSPEÇÃO A REALIZAR
Medidor multifunções	Verificar o funcionamento das luzes indicadoras do indicador multifunções (durante os primeiros segundos após a ligação da chave)
	Verificar a existência de mensagens no painel multifunções
Luzes	Verificar o funcionamento e a limpeza dos faróis e das luzes traseiras
	Verificar o funcionamento dos faróis baixos e dos faróis altos
	Verificar o funcionamento da luz dos travões
	Verificar o funcionamento e a limpeza das luzes de mudança de direção
	Verificar o funcionamento das luzes de emergência
Corno	Verificar o funcionamento da buzina
Nível de combustível	Verificar o nível de combustível

O que fazer após o arranque do motor

ELEMENTOS A INSPECIONAR	INSPEÇÃO A REALIZAR
Direção	Verificar se a direção funciona livremente, rodando-a completamente de um lado para o outro
Alavanca de mudanças	Verificar o funcionamento da alavanca das mudanças (P, R, N, H e L)
Travões	Avançar lentamente alguns metros e acionar a alavanca e o pedal do travão individualmente. Os travões devem ser totalmente acionados. A alavanca e o pedal devem regressar completamente quando libertados
Interruptor de paragem do motor	Verificar se o interruptor de paragem do motor está a funcionar corretamente
Interruptor de ignição	Verificar se o interruptor da ignição está a funcionar corretamente, reiniciando a marcha e parar o motor

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Não controlo do ATV antes da sua utilização.

Falta de manutenção correta do ATV.

O QUE PODE ACONTECER

Pode provocar um acidente ou danos no equipamento.

COMO EVITAR O PERIGO

Verifique sempre cuidadosamente o seu ATV antes de o utilizar para se certificar de que o ATV está em condições de funcionamento seguro.

Siga sempre o procedimento de inspeção e manutenção indicado no manual do proprietário

Nunca permita que um passageiro entre

num ATV que não tenha sido concebido para transportar um passageiro

Travões

1. Funcionamento do travão

Teste os travões a baixa velocidade após o arranque para se certificar de que estão a funcionar corretamente. Se algum dos travões não funcionar corretamente, verifique o desgaste do travão e o nível do líquido dos travões.

2. Pedal do travão e manetes dos travões

Verifique a folga correta no pedal do travão e nas alavancas do travão. Regule-a se a folga estiver incorreta.

Combustível

Coloque sempre gasolina normal sem chumbo no seu ATV. Não utilize gasolina com chumbo; esta pode danificar as peças internas do motor.

Se ocorrerem batidas ou pingar, utilize uma marca diferente de gasolina ou combustível sem chumbo de qualidade superior.

⚠ AVISO

Não encher demasiado o depósito de combustível. Tenha cuidado para não derramar combustível, especialmente no motor ou no tubo de escape. Certifique-se de que a tampa do depósito de combustível está bem fechada.

Não reabastecer logo após o motor ter estado a trabalhar e ainda estar muito quente.

Óleo do motor

Encha sempre o óleo do motor de acordo com a temperatura ambiente recomendada da seguinte forma:

Temperatura ambiente / óleo recomendado:

-10°C-40°C/SAE10W-40

Certifique-se de que o óleo do motor está no nível especificado. Adicionar óleo se necessário:

XWOLF700 O nível especificado do óleo do motor do cárter: 2300ml

XWOLF550 O nível especificado do óleo do motor do cárter: 2500ml

Interruptores

Verifique o funcionamento do interruptor de paragem do motor, interruptor de arranque,

interruptor principal, 2W e 4W. Repare se necessário para um funcionamento correto.

Acessórios e fixadores

Verifique sempre o aperto do chassis antes de conduzir este ATV. Leve o ATV ao seu concessionário ou consulte este manual para obter o binário de aperto correto.

Pneus

Meça a pressão dos pneus com o manómetro e regule a pressão dos pneus dianteiros e traseiros para 45kPa (6,5 psi).

	XWOLF700 XWOLF700L	XWOLF550 XWOLF550L	Placa de lama
Frete:	25x8-12 26x9-12	25x8-12	27x9-14
Traseira	25 x 10 - 12 26x10-12	25 x 10 - 12	27x11-14

⚠ AVISO

PERIGO POTENCIAL

Utilizar este ATV com pneus inadequados ou com uma pressão dos pneus incorreta ou irregular.

O QUE PODE ACONTECER

A utilização deste ATV com pneus inadequados ou com uma pressão dos pneus incorreta ou irregular pode provocar a perda de controlo e um acidente.

COMO EVITAR O PERIGO

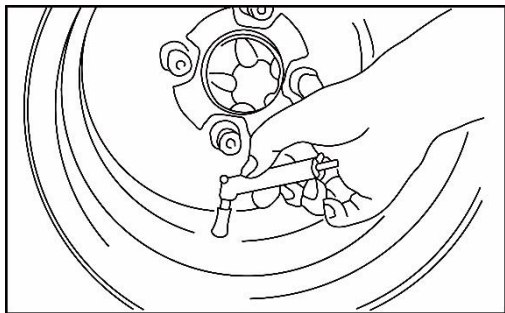
A pressão específica dos pneus está indicada no pneu.

Medição da pressão dos pneus

Utilizar o calibrador de pneus de baixa pressão.

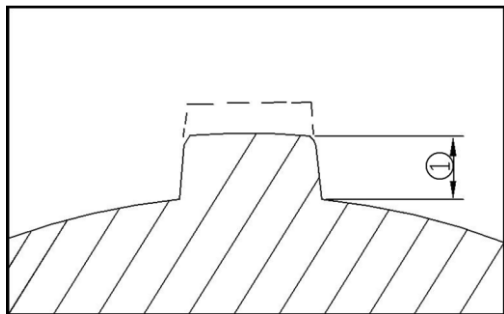
NOTA: _____

Utilizar o calibrador de pneus de baixa pressão Efetuar duas medições da pressão dos pneus e utilizar a segunda leitura. A presença de pó ou sujeidade no manómetro pode fazer com que a primeira leitura seja incorreta.



Limite de desgaste dos pneus

Quando a ranhura do pneu diminuir para 3 mm (0,12 pol.) devido ao desgaste, substitua o pneu.



①、Limite de desgaste dos pneus

FUNCIONAMENTO

AVISO

Indica um perigo potencial que pode resultar em ferimentos graves ou morte.

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Operar o ATV sem estar familiarizado com todos os comandos.

O QUE PODE ACONTECER

Perda de controlo, que pode provocar um acidente ou ferimentos.

COMO EVITAR O PERIGO

Leia atentamente este manual. Se não compreender algum controlo ou função, pergunte ao seu revendedor.

Arranque de um motor frio

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Cabos de controlo congelados em tempo frio.

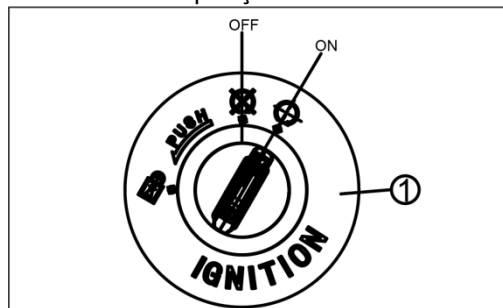
O QUE PODE ACONTECER

Poderá não conseguir controlar o ATV, o que poderá provocar um acidente ou uma colisão.

COMO EVITAR O PERIGO

Quando conduzir com tempo frio, certifique-se sempre de que todos os cabos de controlo funcionam sem problemas antes de começar a conduzir.

1. Coloque o interruptor principal na posição "ON" e o interruptor de paragem do motor na posição "⌚".



CUIDADO: _____

A luz avisadora da temperatura do líquido de refrigeração e a luz avisadora de problemas do motor devem acender-se e depois apagar-se. A luz avisadora EPS deve acender-se e depois apagar-se quando o motor é ligado.

2. Carregue no pedal do travão e, em seguida, coloque a alavanca de seleção da condução na posição de ponto morto ou de estacionamento. A luz indicadora correspondente deve acender-se. Se uma luz avisadora não se apagar, mande um concessionário verificar o circuito elétrico.
3. Acionar a alavanca do travão traseiro ou o pedal do travão.
4. Feche completamente a alavanca do acelerador e ligue o motor carregando no interruptor de arranque.

NOTA: _____

posição. _____

Este modelo está equipado com um sistema de corte do circuito de ignição. O motor pode ser ligado nas seguintes condições:

- A alavanca de seleção da condução está na posição de ponto morto ou de estacionamento.
- A alavanca do travão traseiro ou o pedal do travão é acionado com a alavanca de seleção da condução em qualquer posição. No entanto, recomenda-se que a alavanca do travão traseiro ou o pedal do travão seja acionado com a alavanca de seleção da condução em qualquer

NOTA:

Nunca acelerar a fundo com o motor frio!

Empurre a alavanca do acelerador para a posição intermédia (posição de aquecimento) até o motor funcionar e, em seguida, solte o botão de arranque. Se o motor não arrancar, solte o botão de arranque e volte a premi-lo. Cada arranque não deve ser superior a 5 segundos; os tempos de arranque contínuo não devem ser superiores a 3 vezes.

5. Continue a aquecer o motor até que o ralenti seja suave.

CUIDADO:_____

Para uma vida útil máxima do motor, aquecer sempre o motor antes de arrancar.

Acionar a alavanca de seleção da condução e conduzir em marcha-atrás

CUIDADO: _____

Antes de mudar de velocidade, pare o ATV, caso contrário a transmissão pode ficar danificada.

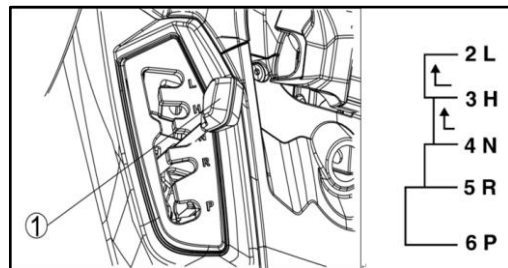
Mudança de velocidades: Neutro para gama alta e gama alta para gama baixa

1. Parar completamente o ATV.
2. Carregue no pedal do travão e, em seguida, mude as mudanças movendo a alavanca de seleção da condução ao longo da guia de mudanças.

NOTA: _____

Certifique-se de que a alavanca de seleção

da condução está completamente deslocada para a posição correta.



① Alavanca de seleção da condução ② L (gama baixa)

③ H (gama alta) ④ N (neutro)
⑤ R (Marcha atrás) ⑥ P (Estacionar)

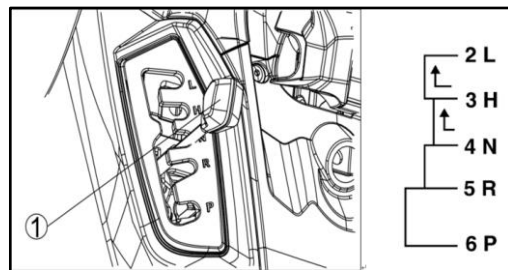
3. Solte o pedal do travão e abra gradualmente a alavanca do acelerador.

Mudança de velocidades: Neutro para marcha-atrás e marcha-atrás para parque

NOTA:_____

A alavanca de seleção da condução não pode ser mudada de ou para a marcha-atrás ou para o parque sem acionar o pedal do travão.

1. Parar completamente o ATV.
2. Acionar o pedal do travão.
3. Mude de ponto morto para marcha-atrás ou de marcha-atrás para parque e vice-versa, movendo a alavanca de seleção da condução ao longo da guia de mudanças.



- ① Alavanca de seleção da condução ② L (gama baixa)
③ H (gama alta) ④ N (neutro)
⑤ R (Marcha atrás) ⑥ P (Estacionar)

NOTA:_____

Quando em marcha-atrás, a luz indicadora de marcha-atrás deve acender-se. Se a luz indicadora não se acender, peça a um concessionário para verificar o circuito elétrico.

Devido ao mecanismo de sincronização do

motor, a luz indicadora pode não se acender até o ATV começar a mover-se.

4. Verifique se há pessoas ou obstáculos atrás de si e, em seguida, solte o pedal do travão.
5. Abra gradualmente a alavanca do acelerador e continue a olhar para trás enquanto recua.

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Funcionamento incorreto em marcha-atrás.

O QUE PODE ACONTECER

Pode embater num obstáculo ou mesmo numa pessoa atrás de si, provocando ferimentos graves.

COMO EVITAR O PERIGO

Quando engatar a marcha-atrás, certifique-se de que não há pessoas ou obstáculos atrás de si.

Quando for seguro prosseguir, avance lentamente.

Engrenagem do motor

Nunca há um período mais importante na vida do seu motor do que os primeiros 320 km ou 20 horas de condução. Por este motivo, deve ler atentamente o material que se segue.

- Não colocar uma carga excessiva no ATV durante as primeiras horas de funcionamento.
- Nunca se deve utilizar continuamente acima de meia aceleração.
- Arrefecer o motor durante dez minutos após cada hora de funcionamento.
- Variar a velocidade do motor de vez em quando.
- 320 km (200 milhas) ou 20 horas e mais O ATV pode agora ser operado

normalmente.

Estacionamento

Quando estacionar o ATV, pare o motor e coloque a alavanca de seleção da condução na posição de estacionamento.

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Estacionar numa colina ou noutro declive.

O QUE PODE ACONTECER

O ATV pode perder o controlo, aumentando a probabilidade de um acidente.

COMO EVITAR O PERIGO

Evite estacionar em colinas ou outras inclinações. Se tiver de estacionar numa

inclinação, coloque o ATV transversalmente à inclinação, pare o motor, coloque a alavanca de seleção da condução na posição de estacionamento e, em seguida, bloqueie as rodas dianteiras e traseiras com pedras ou outros objetos.

Não estacione um ATV numa colina íngreme que não consiga subir facilmente.

1. Parar o ATV acionando os travões.
2. Parar o motor.
3. Com o pedal do travão acionado, coloque a alavanca de seleção da condução na posição de estacionamento.

Carregamento

O ATV pode transportar carga; a carga

pode alterar a estabilidade e o manuseamento de um ATV. Deve utilizar o senso comum e o bom senso quando transportar carga.

⚠ AVISO

A sobrecarga deste ATV ou o transporte ou reboque de carga pode provocar alterações no manuseamento do veículo que podem conduzir a um acidente. Nunca exceda a capacidade de carga indicada para este ATV.

Nunca exceda os limites de peso indicados. Um ATV com excesso de carga pode ser instável.

O peso do operador e da bagagem ou carga não deve exceder: Xwolf 700/Xwolf 700L/Xwolf 550/ Xwolf 550L: 230 kg (507lb). Edição em lama: 195 kg (430 lb).	
Suporte dianteiro (Xwolf 700/Xwolf 550): lb)	50,0 kg (110
Suporte traseiro: (Xwolf 700/Xwolf 550)	80,0 kg (176 lb)
Suporte dianteiro (Xwolf 700L/Xwolf 550L):	35,0 kg (77 lb)
Suporte traseiro: (Xwolf 700L/Xwolf 550L)	45,0 kg (100 lb)
Suporte traseiro (edição Mud):	80,0 kg (176 lb)
Engate de reboque:	
Carga de tração (peso total do reboque e da carga):	3500 N
Peso da lingueta (peso vertical no ponto de engate do reboque):	420N

AVISO

PERIGO

Operar este ATV com modificações incorretas.

O QUE PODE ACONTECER

A instalação incorreta de acessórios ou a modificação deste veículo pode provocar alterações no manuseamento que podem conduzir a um acidente.

COMO EVITAR O PERIGO

Nunca modifique este ATV através da instalação ou utilização incorreta de acessórios. Todas as peças e acessórios adicionados a este veículo devem ser componentes genuínos do concessionário ou equivalentes concebidos para utilização neste ATV e devem ser instalados e utilizados de acordo com as instruções.

Se tiver dúvidas, consulte um concessionário autorizado ATV.

AVISO

PERIGO

Sobrecarregar este ATV ou transportar ou rebocar carga de forma incorreta.

O QUE PODE ACONTECER

Pode provocar alterações no comportamento do veículo que podem conduzir a um acidente.

COMO EVITAR O PERIGO

Nunca exceda a capacidade de carga indicada para este ATV. A carga deve ser corretamente distribuída e fixada de forma segura. Reduza a velocidade quando transportar carga ou puxar um atrelado. Permita uma maior distância para a travagem. Siga sempre as instruções fornecidas nesta secção para transportar carga ou puxar um atrelado.

Com exceção das peças e acessórios genuínos do concessionário, este não tem qualquer controlo sobre a conceção ou aplicação dos acessórios. Em alguns casos, a instalação ou utilização incorreta de acessórios, ou modificações no veículo, anulará a garantia do veículo. Ao seleccionar e utilizar acessórios, e ao carregar o veículo, o condutor é pessoalmente responsável pela sua própria segurança e pela segurança de outras pessoas envolvidas.

Dado que um veículo todo-o-terreno é sensível a aumentos de peso, a alterações na distribuição do peso e a forças aerodinâmicas, é necessário ter extremo cuidado no transporte de carga e/ou na instalação de acessórios. As seguintes diretrizes gerais foram preparadas para o ajudar a tomar as suas decisões.

- Quando adicionar carga e puxar um atrelado, reduza a velocidade. Mude a transmissão para a gama "L" (Baixa). A distância de travagem é aumentada. Tenha muito cuidado ao subir e descer colinas, e ao atravessar declives. Adicionar carga e puxar um atrelado pode tornar o veículo difícil de conduzir e afetar o manuseamento do veículo de forma imprevisível.
- Toda a carga deve ser transportada o mais baixo possível para reduzir o efeito no centro de gravidade do veículo. O peso da carga deve ser igualmente distribuído de lado a lado. Coloque a carga na traseira de um porta-bagagens dianteiro e na frente de um porta-bagagens traseiro. Isto ajuda a manter a estabilidade do veículo através da centralização do peso. Não permita que a carga ultrapasse as extremidades dos transportadores.
- A carga deve ser fixada de forma segura. Certifique-se de que a carga não se desloca enquanto estiver a conduzir. Verifique novamente a segurança da carga com a maior frequência possível (não enquanto o veículo estiver em movimento) e ajuste-a conforme necessário.
- Não transportar objetos pesados ou volumosos, mesmo num porta-cargas. Estes foram

concebidos para objetos leves e a sobrecarga pode afetar o manuseamento devido a alterações na distribuição do peso e nas forças aerodinâmicas.

- Não instalar acessórios ou transportar carga que prejudique o desempenho do veículo. Certifique-se de que não afetou negativamente qualquer componente de iluminação, distância ao solo, funcionamento dos travões ou dos comandos, movimento das rodas ou qualquer outro aspeto do funcionamento do veículo.
- Subtraia sempre o peso da lingueta do reboque à capacidade de peso máximo. Consulte o capítulo LOCALIZAÇÃO DAS ETIQUETAS DE AVISO E ESPECIFICAÇÃO para obter detalhes sobre o suporte do engate do reboque.
- O peso colocado no guiador aumenta a massa do conjunto de direção e pode resultar numa condução insegura.

- Os para-brisas, as caixas da bagageira e outros artigos de grandes dimensões podem afetar negativamente a estabilidade e o comportamento do veículo, devido ao seu peso e às forças aerodinâmicas que atuam sobre estas superfícies quando o veículo está em funcionamento. Os objetos mal concebidos ou mal instalados podem resultar em condições de condução inseguras.
- Nunca conduzir com passageiros nos suportes. Este ATV não foi concebido para transportar passageiros nos suportes.

CONDUZIR O SEU ATV

AVISO

Indica um perigo potencial que pode resultar em ferimentos graves ou morte.

Segurança do operador

- Os travões molhados podem ter uma capacidade de travagem reduzida. Teste os travões depois de sair da água. Se necessário, aplique-os ligeiramente várias vezes enquanto conduz lentamente para permitir que a fricção seque as pastilhas.
- Verifique sempre se existem obstáculos ou pessoas atrás do ATV antes de operar em marcha-atrás. Quando for seguro

avançar em marcha-atrás, avance lentamente e evite virar em ângulos agudos.

- Utilize sempre o tamanho e o tipo de pneus especificados para o seu ATV e mantenha sempre a pressão correta dos pneus.
- Nunca modifique um ATV através da instalação ou utilização incorreta de acessórios.
- Nunca exceda a capacidade de carga indicada para o seu ATV. A carga deve ser corretamente distribuída e fixada de forma segura. Reduza a velocidade e siga as instruções deste manual para o

transporte de carga ou reboque. Deixe uma distância maior para a travagem.

- Retire sempre a chave da ignição quando o veículo não estiver a ser utilizado para evitar uma utilização não autorizada ou um arranque accidental.
- As crianças e os animais de estimação não devem ser transportados nas prateleiras.
- Nunca tocar nas peças em movimento, como as rodas, o veio de transmissão, etc.

Conheça o seu ATV antes de o conduzir

Este ATV destina-se a ser utilizado para fins recreativos apenas por operadores experientes. Mesmo que seja um operador

experiente de todos os outros ATVs todo-o-terreno ou motociclos, a condução do ATV requer competências especiais adquiridas através da prática. Demore o tempo necessário para aprender completamente as técnicas antes de tentar efetuar manobras mais difíceis.

Para sua segurança, certifique-se de que leu completamente este Manual do Proprietário e de que compreende o funcionamento dos controlos antes de começar a conduzir. Leia todas as etiquetas de precaução e de aviso no seu ATV e preste especial atenção às informações de segurança.

Conduzir com cuidado e discernimento

Obtenha formação se não tiver experiência.

Os principiantes devem receber formação de um instrutor certificado. Comece com velocidades lentas primeiro para se familiarizar com este ATV, mesmo que seja um condutor experiente. Não opere com o desempenho máximo até estar totalmente familiarizado com as características de manuseamento e desempenho do ATV.

Dedique algum tempo a aprender as técnicas básicas antes de tentar manobras mais difíceis.

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Operar este ATV sem instruções adequadas.

O QUE PODE ACONTECER

O risco de acidente é muito maior se o operador não souber como utilizar corretamente o ATV em diferentes situações e em diferentes tipos de terreno.

COMO EVITAR O PERIGO

Os operadores principiantes e inexperientes devem concluir o curso de formação certificado oferecido pelos Concessionários. De seguida, devem praticar regularmente as competências aprendidas no curso e as técnicas de

funcionamento descritas neste Manual do Proprietário.

Nunca permita que crianças com menos de 16 anos conduzam este ATV.



Vestuário

Usar sempre vestuário adequado ao tipo de condução. A condução de ATV requer vestuário de proteção com lápis para conforto e para reduzir a possibilidade de ferimentos:

⚠️ AVISO

PERIGO POTENCIAL

Operar este ATV sem usar um capacete de motociclista aprovado, proteção ocular e vestuário de proteção.

O QUE PODE ACONTECER

A condução sem um capacete de motociclista aprovado aumenta as probabilidades de ferimentos graves na cabeça ou de morte em caso de acidente.

Operar sem proteção ocular pode resultar num acidente e aumenta as hipóteses de ferimentos graves em caso de acidente.

Trabalhar sem vestuário de proteção

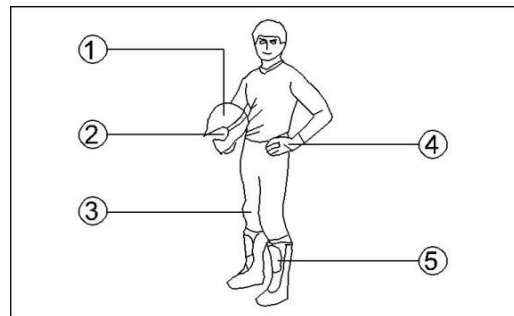
aumenta a probabilidade de sofrer ferimentos graves em caso de acidente.

COMO EVITAR O PERIGO

Utilize sempre um capacete de motociclista aprovado que se ajuste corretamente.

Também se deve vestir:

- proteção dos olhos (óculos de proteção ou viseira)
- luvas
- botas
- camisa ou casaco de manga comprida
- calças compridas



①Capacete

O capacete é a peça de equipamento de proteção mais importante para uma condução segura. Um capacete aprovado pode evitar um ferimento grave na cabeça

②Proteção dos olhos

Não dependa dos óculos de sol para uma proteção adequada dos olhos. Um par de óculos de proteção ou um escudo facial de capacete oferecem a melhor proteção para

os seus olhos. Devem ser mantidos limpos e ter um design inquebrável

③Vestuário

Use sempre mangas compridas e calças compridas para proteger os braços e as pernas. As calças de equitação com joelheiras e uma camisola com ombreiras proporcionam a melhor proteção.

④Luvas

As luvas de estilo todo-o-terreno com almofadas para os nós dos dedos são as melhores para conforto e proteção.

⑤Botas

O melhor calçado é um par de botas de cano alto com saltos, como as botas de mote cruzado.

Não operar depois de consumir álcool

ou drogas.

A capacidade de desempenho do operador é reduzida pela influência de álcool ou drogas.



AVISO

PERIGO POTENCIAL

Conduzir o ATV após consumo de álcool ou drogas

O QUE PODE ACONTECER

O consumo de álcool e/ou drogas pode afetar seriamente o discernimento do operador. O tempo de reação pode ser mais lento e o equilíbrio e a percepção do operador podem ser afetados. O consumo de álcool e/ou drogas antes ou durante a condução de um ATV pode resultar num acidente que provoque ferimentos graves ou a morte.

COMO EVITAR O PERIGO

Nunca consumir álcool ou drogas antes ou durante a condução de um ATV

Controlos pré-operação

Efetue sempre as verificações pré-operacionais indicadas antes de conduzir, para garantir a segurança e os cuidados adequados do seu ATV.

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Não inspeção do ATV antes da sua utilização.

Falta de manutenção correta do ATV.

O QUE PODE ACONTECER

Aumenta a possibilidade de acidente ou de danos no equipamento.

COMO EVITAR O PERIGO

Inspecione sempre o seu ATV de cada vez que o utilizar para se certificar de que o ATV está em condições de funcionamento seguras.

Siga sempre os procedimentos e calendários de inspeção e manutenção descritos no Manual do Proprietário.

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Operar este ATV a velocidades demasiado rápidas para as suas soleiras ou para as condições.

O QUE PODE ACONTECER

Aumenta a probabilidade de perder o controlo do ATV, o que pode resultar num acidente.

COMO EVITAR O PERIGO

Ande sempre a uma velocidade adequada ao terreno, às condições de visibilidade e de funcionamento e à sua experiência.

Não opere a velocidades demasiado rápidas para as suas capacidades ou para as condições.

Carregamento e acessórios

Tenha muito cuidado quando conduzir o ATV com cargas adicionais, tais como acessórios ou carga. O manuseamento do ATV pode ser afetado negativamente. Reduza a velocidade quando adicionar cargas adicionais.

O peso do operador e da bagagem ou carga não deve exceder:

Xwolf 700/Xwolf 700L/Xwolf 550/ Xwolf 550L: 230 kg (507lb).

Edição em lama: 195 kg (430 lb).

Suporte dianteiro (Xwolf 700/Xwolf 550):	50,0 kg
(110 lb)	

Suporte traseiro: (Xwolf 700/Xwolf 550) 80,0 kg (176 lb)

Suporte dianteiro (Xwolf 700L/Xwolf 550L): 35,0 kg (77 lb)

Suporte traseiro: (Xwolf 700L/Xwolf 550L) 45,0 kg (100 lb)

Suporte traseiro (edição Mud):	80,0 kg
(176 lb)	

Engate de reboque:

Carga de tração (peso total do reboque e da carga):

3500 N

Peso da lingueta (peso vertical no ponto de engate do reboque):

420N

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Operar este ATV ou transportar ou rebocar carga de forma incorreta.

O QUE PODE ACONTECER

Pode provocar alterações no manuseamento do ATV que podem conduzir a um acidente.

COMO EVITAR O PERIGO

Nunca exceda a capacidade de carga indicada para este ATV.

A carga deve ser corretamente distribuída e fixada de forma segura.

Reduzir a velocidade quando transportar carga ou puxar um atrelado. Permitir uma maior distância para a travagem.

Siga sempre as instruções do Manual do Proprietário para transportar carga ou puxar um atrelado.

Durante o funcionamento

Durante o funcionamento, manter sempre os pés sobre os estribos. Caso contrário, os pés podem entrar em contacto com a roda e causar ferimentos. Evite fazer "wheelies" e saltar. Pode perder o controlo do ATV ou capotar.

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Tentar fazer cavaleiros, saltos e outras acrobacias.

O QUE PODE ACONTECER

Aumenta a probabilidade de um acidente, incluindo um capotamento.

COMO EVITAR O PERIGO

Nunca tente fazer acrobacias, como cavaleiros ou saltos.

Não tente exhibir-se.

Sistema de escape

O sistema de escape do ATV está muito quente durante e após o funcionamento. Nunca toque no sistema de escape. Estacione o ATV num local onde não seja provável que os peões ou as crianças lhe toquem.

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Sistema de escape quente.

O QUE PODE ACONTECER

A relva seca, os arbustos ou outros materiais combustíveis acumulados à volta da área do motor podem incendiar-se.

Qualquer pessoa que toque no sistema de escape durante ou após o funcionamento pode queimar-se.

COMO EVITAR O PERIGO

Não opere, não passe ao ralenti nem estacione o ATV em relva seca ou noutro tipo de solo seco.

Mantenha a área do motor livre de relva seca, mato ou outro material combustível.

Não tocar no sistema de escape quente.

Não estacione o ATV num local onde outras pessoas possam tocar-lhe.

Cuidado com o local onde circula

- Este ATV foi concebido apenas para utilização fora de estrada. A condução em superfícies pavimentadas pode provocar a perda de controlo. Não circule em qualquer estrada, rua ou autoestrada pública. A condução em estradas públicas pode resultar em colisões com outros veículos.

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Operar este ATV em ruas, estradas ou auto-estradas públicas.

O QUE PODE ACONTECER

Pode colidir com outro veículo.

COMO EVITAR O PERIGO

Nunca utilize este ATV em qualquer rua, estrada ou autoestrada pública, mesmo que seja de terra ou gravilha. Em muitos estados é ilegal operar ATVs em ruas, estradas e auto-estradas públicas.

- Conhecer o terreno onde circula. Conduza com cuidado em áreas desconhecidas. Esteja atento a raízes, buracos ou pedras no terreno e outros perigos ocultos que possam causar o capotamento do ATV.

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Não usar de cuidado extra quando operar este ATV em terreno desconhecido.

O QUE PODE ACONTECER

Pode deparar-se com pedras, solavancos ou buracos escondidos, sem tempo suficiente para reagir. O resultado pode ser o capotamento ou o descontrolo do ATV.

COMO EVITAR O PERIGO

Vá devagar e tenha muito cuidado quando estiver a operar em terrenos desconhecidos. Esteja sempre atento às mudanças nas condições do terreno quando estiver a operar o ATV.

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Não utilização de cuidados adicionais ao operar em terrenos excessivamente acidentados, escorregadios ou soltos.

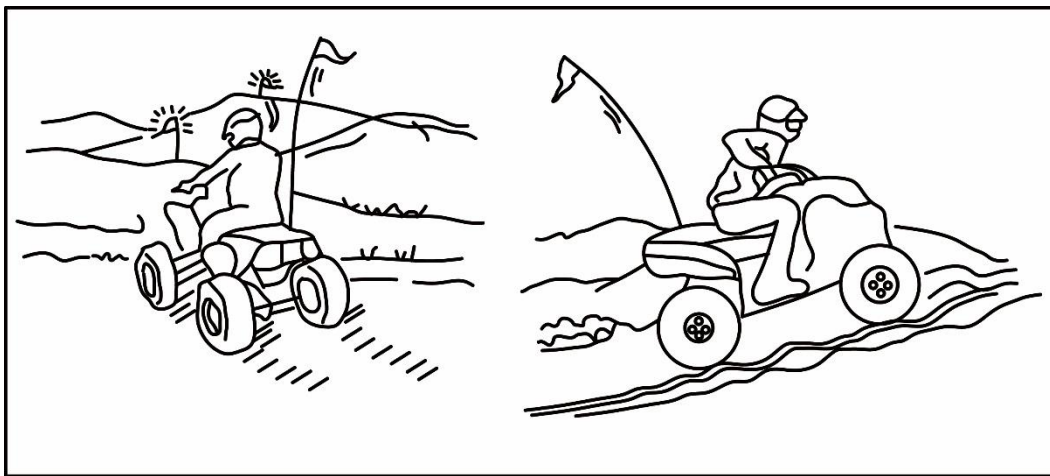
O QUE PODE ACONTECER

Pode provocar a perda de tração ou de controlo do ATV, o que pode resultar num acidente, incluindo um capotamento.

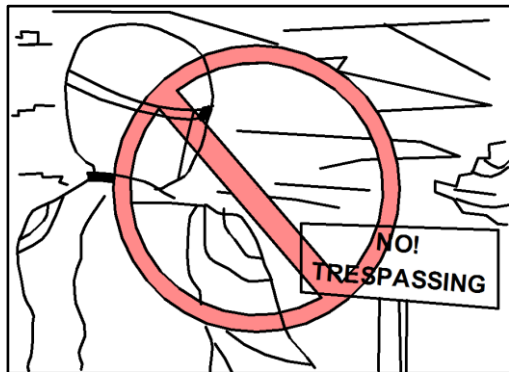
COMO EVITAR O PERIGO

Não opere em terrenos excessivamente acidentados, escorregadios ou soltos até ter aprendido e praticado as capacidades necessárias para controlar o ATV em tais terrenos. Seja sempre especialmente cauteloso nestes tipos de terreno.

- Quando conduzir numa área onde possa não ser facilmente visto, como em terrenos desérticos, coloque uma bandeira de precaução no ATV.



- Não circule em propriedade privada sem obter autorização.



- Selecione uma área grande e plana fora da estrada para se familiarizar com o seu ATV. Certifique-se de que esta área está livre de obstáculos e de outros condutores. Deve praticar o controlo do

acelerador, travões, procedimentos de mudança de velocidades e técnicas de viragem nesta área antes de tentar terrenos mais difíceis. Evite sempre conduzir em superfícies pavimentadas: o ATV foi concebido apenas para utilização fora de estrada e as manobras de condução são mais difíceis de efetuar no pavimento.

- Acione o travão de mão e ligue o motor. Quando o motor estiver aquecido, está pronto para começar a conduzir o seu ATV. Lembre-se que o motor e o tubo de escape estarão quentes durante a condução e depois; não permita que a pele ou a roupa entrem em contacto com estes componentes.

Transformando-o em ATV

Para obter a máxima tração em todo-o-terreno em 2WD ou 4WD, as duas rodas traseiras rodam em conjunto à mesma velocidade. Além disso, quando se circula em 4WD-LOCK ("DIFF. LOCK"), as rodas dianteiras também rodam em conjunto à mesma velocidade. Por conseguinte, a menos que a roda no interior da curva possa escorregar ou perder alguma tração, o ATV resistirá a virar. Deve ser utilizada uma técnica especial de viragem para permitir que o ATV faça curvas rápida e facilmente. É essencial que esta capacidade seja aprendida primeiro a baixa velocidade.

⚠ AVISO

PERIGO POTENCIAL

Virar incorretamente.

O QUE PODE ACONTECER

O ATV pode ficar fora de controlo, provocando uma colisão ou capotamento.

COMO EVITAR O PERIGO

Siga sempre os procedimentos corretos para virar, conforme descrito neste Manual do Proprietário. Pratique virar a baixas velocidades antes de tentar virar a velocidades mais rápidas. Não vire a velocidades demasiado rápidas para as suas capacidades ou para as condições. Utilize uma velocidade lenta e dê tempo e distância extra para as manobras quando estiver em 4WD-LOCK ("DIFF. LOCK").

Ao aproximar-se de uma curva, abrande e comece a rodar o guidador na direção desejada. Ao fazê-lo, coloque o seu peso no estribo do lado de fora da curva (oposto à direção desejada) e incline a parte superior do corpo para a curva. Utilize o acelerador para manter uma velocidade uniforme durante a curva. Esta manobra permite que a roda no interior da curva deslize ligeiramente, permitindo que o ATV faça a curva corretamente.

Este procedimento deve ser praticado a baixa velocidade muitas vezes numa grande área fora de estrada sem obstáculos. Se for utilizada uma técnica incorreta, o ATV pode continuar a seguir em frente. Se o ATV não virar, pare e volte a praticar o procedimento. Se a superfície de condução estiver escorregadia ou solta, pode ser útil posicionar mais peso sobre as rodas dianteiras, deslocando-se para a frente no assento.

Quando tiver aprendido esta técnica, deverá ser capaz de executar a velocidades mais elevadas ou em curvas mais apertadas.

Procedimentos de condução inadequados, tais como mudanças bruscas do acelerador, travagem excessiva, movimentos incorretos do corpo ou demasiada velocidade para a nitidez da curva podem fazer com que o ATV tombe. Se o ATV começar a inclinar-se para o exterior enquanto negocia uma curva, incline-se mais para o interior. Também pode ser necessário aliviar gradualmente o acelerador e guiar para o exterior da curva para evitar a capotagem.

Lembre-se: Evite velocidades mais elevadas até estar completamente familiarizado com o funcionamento do seu ATV.

Subir a colina

Utilize as competências de condução adequadas para evitar capotamentos do veículo em subidas. Certifique-se de que consegue manobrar bem o seu ATV em terreno plano antes de tentar qualquer inclinação e, em seguida, pratique a condução primeiro em declives suaves. Tente subidas mais difíceis apenas depois de ter aprendido mais competências. Em qualquer caso, evite inclinações com superfícies escorregadias ou soltas, ou obstáculos que possam fazer com que perca o controlo. É importante

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Funcionamento em colinas demasiado íngremes.

O QUE PODE ACONTECER

O ATV pode ultrapassar mais facilmente em colinas extremamente íngremes do que em superfícies planas ou pequenas colinas.

COMO EVITAR O PERIGO

Nunca opere o ATV em colinas demasiado íngremes para o ATV ou para as suas capacidades.
Pratique em colinas mais pequenas antes de tentar em colinas grandes.

Ao subir uma colina, certifique-se de que o seu peso é transferido para a frente do ATV. Isto pode ser conseguido inclinando-se para a frente e, em inclinações mais acentuadas, apoiando-se nos estribos e inclinando-se para a frente sobre o guiador.

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Subir colinas de forma incorreta.

O QUE PODE ACONTECER

Pode provocar a perda de controlo ou o capotamento do ATV.

COMO EVITAR O PERIGO

Siga sempre os procedimentos corretos para subir colinas, conforme descrito neste Manual do Proprietário.

Verificar sempre cuidadosamente o terreno antes de iniciar uma subida.

Nunca subir colinas com superfícies excessivamente escorregadias ou soltas.

Desloque o seu peso para a frente.

Nunca abra o acelerador de repente. O ATV pode capotar para trás.

Nunca ultrapasse o topo de uma colina a alta velocidade. Um obstáculo, uma queda acentuada ou outro veículo ou pessoa podem estar do outro lado da colina.

Se estiver a subir uma colina e achar que não avaliou corretamente a sua capacidade de chegar ao topo, deve virar o ATV enquanto ainda tem movimento para a frente (desde que tenha espaço para o fazer) e descer a colina.

Se o seu ATV tiver estancado ou parado e acreditar que pode continuar a subir a colina, reinicie com cuidado para se certificar de que não levanta as rodas dianteiras, o que pode fazer com que perca o controlo. Se não for possível continuar a subir a colina, desmonte o ATV no lado da subida. Vire fisicamente o ATV e depois desça a colina. Se começar a rolar para trás,

NÃO utilize o travão traseiro para parar ou tentar engrenar o ATV. O ATV pode facilmente tombar para trás. Em vez disso, desmonte o ATV imediatamente no lado ascendente.

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Atravessar incorretamente colinas ou virar em colinas.

O QUE PODE ACONTECER

Pode provocar a perda de controlo ou o capotamento do ATV.

COMO EVITAR O PERIGO

Nunca tente virar o ATV numa colina até ter dominado a técnica de viragem descrita no Manual do Proprietário em terreno plano.

Tenha muito cuidado ao virar em qualquer colina.

Se possível, evite atravessar a encosta de uma colina íngreme.

Ao atravessar a encosta de uma colina:

Siga sempre os procedimentos corretos descritos no Manual do Proprietário.

Evitar colinas com superfícies excessivamente escorregadias ou soltas.

Desloque o seu peso para o lado ascendente do ATV.

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Empatar ao rolar para trás ou desmontar incorretamente ao subir uma colina.

O QUE PODE ACONTECER

Pode resultar no capotamento do ATV.

COMO EVITAR O PERIGO

Utilizar a mudança adequada e manter uma velocidade constante ao subir uma colina.

Se perderes toda a velocidade de avanço:

Manter o peso a subir.

Acionar os travões.

Travar o travão de mão quando estiver parado.

Se começar a rolar para trás:

Manter o peso a subir.

Nunca acionar o travão traseiro enquanto se desloca para trás.

Acionar o travão dianteiro.

Quando estiver completamente parado, acione também o travão traseiro e, em seguida, trave o travão de estacionamento.

Desmontar no lado ascendente ou para um lado se estiver apontado diretamente para cima.

Dê a volta ao ATV e volte a montar, seguindo o procedimento descrito no Manual do Proprietário

Descer a colina

Tenha cuidado ao descer uma colina com superfícies soltas ou escorregadias. A capacidade de travagem e a tração podem ser afetadas negativamente por estas superfícies. Uma travagem incorreta pode também causar uma perda de tração.

Quando este ATV está em 4WD ou 4WD-LOCK, todas as rodas (dianteiras e traseiras) estão interligadas pela unidade de tração. Isto significa que a aplicação do travão dianteiro ou do travão traseiro trava todas as rodas. Ao descer colinas, a utilização de qualquer uma das alavancas ou do pedal do travão faz travar as rodas do lado da descida. Evite a aplicação súbita do travão dianteiro ou traseiro, porque as rodas do lado da subida podem sair do chão. Aplique gradualmente os travões dianteiro e traseiro

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Descer uma colina de forma incorreta.

O QUE PODE ACONTECER

Pode provocar a perda de controlo ou o capotamento do ATV.

COMO EVITAR O PERIGO

Siga sempre os procedimentos corretos para descer colinas, conforme descrito neste Manual do Proprietário.

Nota: é necessária uma técnica especial para travar na descida de uma colina.

Verificar sempre cuidadosamente o terreno antes de iniciar uma descida.

Desloque o seu peso para trás.

Nunca desça uma colina a alta velocidade.

Evite descer uma colina num ângulo que faça com que o ATV se incline acentuadamente para um lado. Sempre que possível, desça a colina a direito.

Atravessar um declive

Atravessar uma superfície inclinada no seu ATV requer que posicione corretamente o seu peso para manter o equilíbrio adequado. Certifique-se de que aprendeu as técnicas básicas de condução em terreno plano antes de tentar atravessar uma superfície inclinada. Evite declives com superfícies escorregadias ou terreno acidentado que possam perturbar o seu equilíbrio.

Ao atravessar um declive, incline o corpo na direção ascendente. Pode ser necessário corrigir a direção quando conduzir em superfícies soltas, apontando as rodas dianteiras ligeiramente para cima. Ao conduzir em declives, não faça curvas apertadas, nem para cima nem para baixo.

Se o seu ATV começar a capotar, desloque-se gradualmente na direção descendente se não existirem obstáculos no seu caminho. À medida que recupera o equilíbrio, volte a guiar gradualmente na direção em que pretende viajar.

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Atravessar incorretamente colinas ou virar em colinas

O QUE PODE ACONTECER

Pode provocar a perda de controlo ou o capotamento do ATV.

COMO EVITAR O PERIGO

Nunca tente virar o ATV numa colina até ter dominado a técnica de viragem conforme descrito no Manual do Proprietário. Em terreno plano.

Tenha muito cuidado ao virar em qualquer colina. Se possível, evite atravessar a encosta de uma colina íngreme.

Ao atravessar a encosta de uma colina:

Siga sempre os procedimentos corretos descritos no Manual do Proprietário.

Evitar colinas com superfícies excessivamente escorregadias ou soltas.

Desloque o seu peso para o lado ascendente do ATV.

Travessia de águas pouco profundas

O ATV pode ser utilizado para atravessar águas pouco profundas e de movimento lento até um máximo de 35 cm (14 polegadas) de profundidade. Antes de entrar na água, escolha o seu caminho com cuidado. Entre onde não haja uma queda acentuada e evite pedras ou outros obstáculos que possam ser escorregadios ou perturbar o ATV. Conduza devagar e com cuidado.

Teste os travões depois de sair da água. Não continue a conduzir o seu ATV sem verificar se recuperou a capacidade de travagem adequada.

CUIDADO

Depois de conduzir o seu ATV na água, certifique-se de que drena a água retida, retirando as mangueiras de controlo na parte inferior da caixa do filtro de ar. Além disso, retire os bujões de drenagem dos compartimentos de arrumação dianteiro e traseiro e da caixa da correia trapezoidal para drenar qualquer água que se possa ter acumulado. Lave o ATV em água doce se tiver sido utilizado em água salgada ou em condições lamacentas.

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Operar este ATV em águas profundas ou de fluxo rápido.

O QUE PODE ACONTECER

Os pneus podem flutuar, causando perda de tração e perda de controlo, o que pode conduzir a um acidente.

COMO EVITAR O PERIGO

Nunca utilize este ATV em águas de fluxo rápido ou em águas mais profundas do que as especificadas no manual. Manual do utilizador

Lembre-se que os travões molhados podem ter uma capacidade de travagem reduzida. Teste os seus travões depois de sair da água. Se necessário, aplique-os várias vezes para que a fricção seque os revestimentos.

Condução em terrenos acidentados

A condução em terrenos acidentados deve ser efetuada com precaução. Tenha atenção aos obstáculos que possam causar danos no ATV ou que possam provocar um acidente. Manter sempre os pés firmemente fixos nos estribos. Evitar saltar com o ATV, pois pode provocar a perda de controlo e danos no ATV.



AVISO

PERIGO POTENCIAL

Operação incorreta sobre obstáculos.

O QUE PODE ACONTECER

Pode provocar a perda de controlo ou uma colisão. Pode provocar o capotamento do ATV.

COMO EVITAR O PERIGO

Antes de operar numa nova área, verificar se existem obstáculos.

Nunca tente passar por cima de grandes obstáculos, tais como pedras grandes ou árvores caídas. Quando passar por cima de obstáculos, siga sempre os procedimentos corretos descritos no Manual do Proprietário.

Deslizamento e derrapagem

Deve ter-se cuidado ao conduzir em superfícies soltas ou escorregadias, uma vez que o ATV pode deslizar. Se for inesperado e não for corrigido, o deslizamento pode causar um acidente.

Para reduzir a possibilidade de as rodas dianteiras deslizarem em condições de piso solto ou escorregadio, colocar o seu peso sobre as rodas dianteiras pode, por vezes, ajudar.

Se as rodas traseiras do seu ATV começarem a deslizar para o lado, o controlo pode normalmente ser recuperado (se houver lugar para o fazer) dirigindo na direção do deslizamento. Não se recomenda a aplicação dos travões ou a aceleração até ter corrigido o deslizamento.

Com a prática, ao longo de um período de tempo, é possível melhorar a capacidade de deslizamento controlado. O terreno deve ser escolhido cuidadosamente antes de tentar tais manobras, uma vez que tanto a estabilidade como o controlo são reduzidos. Não esquecer que as manobras de deslizamento devem ser sempre evitadas em superfícies extremamente escorregadias, como o gelo, uma vez que se pode perder todo o controlo.

AVISO

PERIGO POTENCIAL

Patinagem ou deslizamento incorreto.

O QUE PODE ACONTECER

Pode perder o controlo deste ATV. Pode também recuperar a tração inesperadamente, o que pode provocar o capotamento do ATV.

COMO EVITAR O PERIGO

Aprenda a controlar com segurança a derrapagem ou o deslizamento, praticando a baixas velocidades e em terreno plano e liso.

Em superfícies extremamente escorregadias, como o gelo, vá devagar e seja muito cauteloso para reduzir a possibilidade de derrapar ou deslizar fora de controlo.

O que fazer se

Esta secção foi concebida para ser apenas um guia de referência. Certifique-se de que lê completamente cada secção sobre técnicas de condução.

O que fazer

- Se o seu ATV não virar quando quiser: Pare o ATV e pratique novamente as manobras de viragem. Certifique-se de que está a posicionar o seu peso no estribo para o lado de fora da curva. Coloque o seu peso sobre as rodas dianteiras para um melhor controlo.
- Se o seu ATV começar a inclinar-se durante a viragem: Incline-se mais na curva para recuperar o equilíbrio. Se

necessário, solte gradualmente o acelerador e/ou desloque-se para o exterior da curva.

- Se o seu ATV não conseguir subir uma colina que está a tentar subir: Dê a volta ao ATV, se ainda tiver capacidade para avançar. Caso contrário, pare, desmonte no lado ascendente do ATV e vire-o fisicamente. Se o ATV começar a deslizar para trás, NÃO UTILIZE O TRAVÃO TRASEIRO - o ATV pode tombar em cima de si. Desmonte o ATV no lado da subida.
- Se o seu ATV estiver a atravessar uma superfície inclinada: Certifique-se de que conduz com o seu peso posicionado para o lado ascendente do ATV para

- manter o equilíbrio correto. Se o ATV começar a inclinar-se, desça a colina (se não existirem obstáculos no caminho) para recuperar o equilíbrio. Se descobrir que o ATV vai tombar, desmonte no lado ascendente.
- Se o seu ATV encontrar águas pouco profundas: Conduza lenta e cuidadosamente através de água em movimento lento, tendo em atenção os obstáculos. Certifique-se de que deixa a água escorrer do ATV e VERIFIQUE O FUNCIONAMENTO DOS TRAVÕES quando sair da água. Não continue a conduzir o ATV até ter recuperado a capacidade de travagem adequada.

- Se o seu ATV começar a deslizar para o lado:
- Dirija na direção do deslizamento se tiver lugar. Não é aconselhável travar ou acelerar enquanto não tiver corrigido a derrapagem.

AVISO

Indica um perigo potencial que pode resultar em ferimentos graves ou morte.

MANUTENÇÃO E REGULAÇÃO PERIÓDICAS

A verificação, o ajuste e a lubrificação periódicos manterão a sua máquina nas condições mais seguras e eficientes possíveis. A segurança é uma obrigação do proprietário da máquina. Os pontos mais importantes da inspeção, ajuste e lubrificação da máquina são explicados nas páginas seguintes.

Manual do utilizador e kit de ferramentas

Aconselha-se a colocar este manual do proprietário e o calibrador de pneus de baixa pressão no saco de vinil e a transportá-los sempre juntamente com o kit de ferramentas do proprietário.

As informações de serviço incluídas neste manual destinam-se a fornecer ao proprietário as informações essenciais para efetuar a sua própria manutenção preventiva e pequenas reparações. As ferramentas fornecidas no kit de ferramentas do proprietário são suficientes para este fim, exceto que também é necessária uma chave dinamométrica para apertar corretamente as porcas e os parafusos.

Gráfico de manutenção periódica do sistema de controlo de emissões

NOTA: _____

- Para os ATVs não equipados com um odómetro ou um contador de horas, siga os intervalos de manutenção mensais.
 - Para os ATVs equipados com um odómetro ou um contador de horas, siga os intervalos de manutenção de km (milhas) ou horas. No entanto, tenha em atenção que, se o ATV não for utilizado durante um longo período de tempo, devem ser seguidos os intervalos de manutenção mensais.
 - Os itens assinalados com um asterisco devem ser executados por um concessionário, uma vez que requerem ferramentas, dados e competências técnicas especiais.
-

NÃO.	ITEM	TRABALHO DE CONTROLO OU MANUTENÇÃO	O que vier primeiro ⇒		Inicial			Todos	
				mês	1	3	6	6	12
				km (mi)	320 (200)	1300 (800)	2500 (1600)	2500 (1600)	5000 (3200)
				horas	20	80	160	160	320
1	*	Linha de combustível	• Verifique se as mangueiras de combustível apresentam fissuras ou outros danos e substitua-as, se necessário.				✓	✓	✓
2		Vela de ignição	• Verificar o estado e, se necessário, limpar, voltar a abrir ou substituir.	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3	*	Válvulas	• Verificar a folga das válvulas e ajustar se necessário.	✓		✓	✓	✓	✓
4	*	Sistema de respiração do cárter	• Verificar se a mangueira do respirador apresenta fissuras ou outros danos e substituí-la, se necessário.			✓	✓	✓	✓
5	*	Sistema de escape	• Verificar a existência de fugas e substituir a(s) junta(s), se necessário. • Verificar a existência de folgas e, se necessário, apertar todos os parafusos de fixação e juntas.			✓	✓	✓	✓

6		Pára-faíscas	• Limpo.			✓	✓	✓
---	--	--------------	----------	--	--	---	---	---

Tabela de manutenção geral e de lubrificação

NÃO.	ITEM	TRABALHO DE CONTROLO OU MANUTENÇÃO	O que vier primeiro ⇒		Inicial			Todos	
				mês	1	3	6	6	12
				km (mi)	320 (200)	1300 (800)	2500 (1600)	2500 (1600)	5000 (3200)
				horas	20	80	160	160	320
1		Líquido dos travões	• Substituir.		De 2 em 2 anos				
2	*	Travão dianteiro	• Verificar o funcionamento e corrigir se necessário.		✓	✓	✓	✓	✓
			• Verifique o nível de fluido e o ATV quanto a fugas de fluido e corrija se necessário.						
			• Substituir os calços dos travões.		Sempre que usado até ao limite				
3	*	Travão traseiro	• Verificar o funcionamento e corrigir se necessário.		✓	✓	✓	✓	✓
			• Verificar a folga da alavanca do travão e do pedal e, se necessário, ajustar.						
			• Substituir os calços dos travões.		Sempre que usado até ao limite				

NÃO.	ITEM	TRABALHO DE CONTROLO OU MANUTENÇÃO	O que vier primeiro ⇒		Inicial			Todos	
				mês	1	3	6	6	12
				km (mi)	320 (200)	1300 (800)	2500 (1600)	2500 (1600)	5000 (3200)
				horas	20	80	160	160	320
4	*	Mangueiras de travão	• Verificar se existem fissuras ou outros danos e, se necessário, substituir. • Substituir.	✓	✓	✓	✓	✓	
				De 4 em 4 anos					
5	*	Rodas	• Verificar o funcionamento e a existência de danos, e substituir se necessário.	✓		✓	✓	✓	
6	*	Pneus	• Verificar a profundidade do piso e a existência de danos, e substituir se necessário. • Verificar a pressão do ar e o equilíbrio e, se necessário, corrigir.	✓		✓	✓	✓	
7	*	Rolamentos do cubo da roda	• Verificar se há folga ou danos e substituir, se necessário.	✓		✓	✓	✓	

8	*	correia trapezoidal	• Verificar se há desgaste, fissuras ou outros danos e, se necessário, substituir.	✓		✓	✓	✓
9	*	Fixadores do chassis	• Certifique-se de que todas as porcas, parafusos e parafusos estão corretamente apertados.	✓	✓	✓	✓	✓

NÃO.	ITEM	TRABALHO DE CONTROLO OU MANUTENÇÃO	O que vier primeiro ⇒	Inicial			Todos		
				mês	1	3	6	6	12
				km (mi)	320 (200)	1300 (800)	2500 (1600)	2500 (1600)	5000 (3200)
				horas	20	80	160	160	320
10	*	Conjuntos de amortecedores de choque	• Verificar o funcionamento e corrigir, se necessário. • Verificar se há fugas de óleo e substituir se necessário.	✓	✓	✓	✓	✓	
11		Casquilhos do estabilizador	• Verificar se existem fissuras ou outros danos e, se necessário, substituir.			✓	✓	✓	
12	*	Pivots da articulação traseira	• Lubrificar com massa lubrificante à base de sabão de lítio.			✓	✓	✓	
13	*	Eixo de direção	• Lubrificar com massa lubrificante à base de sabão de lítio.			✓	✓	✓	

14	*	Sistema de direção	• Verificar se a operação está solta ou danificada e repará-la ou substituí-la atempadamente • Verificar a convergência e ajustar se necessário.	✓	✓	✓	✓	✓
----	---	--------------------	---	---	---	---	---	---

NÃO.	ITEM	TRABALHO DE CONTROLO OU MANUTENÇÃO	O que vier primeiro ⇒	Inicial			Todos		
				mês	1	3	6	6	12
				km (mi)	320 (200)	1300 (800)	2500 (1600)	2500 (1600)	5000 (3200)
				horas	20	80	160	160	320
15		Cartucho do filtro de óleo do motor	• Substituir.	✓		✓	✓	✓	
16	*	Filtro de óleo do motor	• Limpo.	✓		✓		✓	
17	*	Óleo da transmissão final	• Verificar o ATV quanto a fugas de óleo. Corrigir se necessário.	✓		✓	✓		
18	*	Sistema de arrefecimento	• Verifique o nível do líquido de arrefecimento e a ATV quanto a fugas de líquido de arrefecimento e corrija-as, se necessário.	✓	✓	✓	✓	✓	
			• Substituir o líquido de refrigeração	De 2 em 2 anos					

NÃO.	ITEM	TRABALHO DE CONTROLO OU MANUTENÇÃO	O que vier primeiro ⇒	Inicial			Todos		
				mês	1	3	6	6	12
				km (mi)	320 (200)	1300 (800)	2500 (1600)	2500 (1600)	5000 (3200)
				horas	20	80	160	160	320
19	*	Partes móveis e cabos	• Lubrificar.			✓	✓	✓	✓
20	*	Cabo do sistema de segurança da alavanca de seleção da condução	• Verificar o funcionamento e, se necessário, ajustar ou substituir.				✓	✓	✓
21	*	Caixa e cabo da alavanca do acelerador	• Verificar o funcionamento e corrigir, se necessário. • Verifique a folga do cabo do acelerador e ajuste-a, se necessário. • Lubrificar a caixa e o cabo da alavanca do acelerador.		✓	✓	✓	✓	✓

NÃO.	ITEM	TRABALHO DE CONTROLO OU MANUTENÇÃO	O que vier primeiro ⇒	Inicial			Todos		
				mês	1	3	6	6	12
				km (mi)	320 (200)	1300 (800)	2500 (1600)	2500 (1600)	5000 (3200)
				horas	20	80	160	160	320
22	*	Interruptores dos travões dianteiro e traseiro	• Verificar o funcionamento e corrigir, se necessário.	✓	✓	✓	✓	✓	
23	*	Luzes e interruptores	• Verificar o funcionamento e corrigir, se necessário. • Regular os feixes dos faróis.	✓	✓	✓	✓	✓	
24		Filtro de combustível	• Verificar se o filtro de combustível está entupido e substituí-lo, se necessário					✓	
25	*	Folga da válvula	• Verificar e ajustar se necessário				✓	✓	

26	*	Roda motriz CVT, roda motriz	• Limpo • Verificar o casco, fazer corresponder o rolo, substituir o rolo gasto		✓	✓	✓	✓
27		Sistema de escape	• Controlo da estanquidade ao ar	✓	✓	✓	✓	✓

NOTA: _____

- O filtro de ar necessita de uma manutenção mais frequente se circular em zonas invulgarmente húmidas ou poeirentas.
 - Serviço de travões hidráulicos:
 - Verificar regularmente e, se necessário, corrigir o nível do líquido dos travões.
 - De dois em dois anos, substituir os componentes internos do cilindro principal do travão e
 - Calipers, e mudar o líquido dos travões.
 - Substituir as mangueiras dos travões de quatro em quatro anos e se estiverem rachadas ou danificadas.
-

Óleo do motor

Para que o motor e a transmissão funcionem corretamente, mantenha o óleo do motor no nível adequado, mude o óleo e substitua o filtro de óleo de acordo com a Tabela de Manutenção Periódica. Não só a sujeira e as partículas metálicas se acumulam no óleo, como o próprio óleo perde a sua qualidade lubrificante se for utilizado durante demasiado tempo.

AVISO

PERIGO

Avaria no motor ou na transmissão.

O QUE PODE ACONTECER

Pode bloquear as rodas traseiras, provocando um acidente e ferimentos.

COMO EVITAR O PERIGO

Não utilize este veículo com óleo de motor insuficiente, deteriorado ou contaminado.

Inspeção do nível de óleo

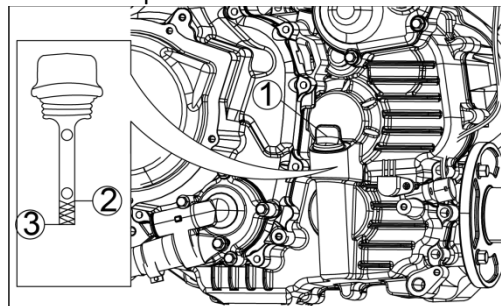
O nível do óleo do motor deve ser verificado antes de cada viagem. Além disso, o óleo deve ser mudado e o cartucho do filtro de óleo deve ser substituído nos intervalos especificados na tabela de manutenção periódica e lubrificação.

1. Colocar o ATV numa superfície plana.
2. Verificar o nível do óleo do motor com o motor frio.

NOTA: _____

Se o óleo acabou de ser mudado, ligue o motor e ponha-o a trabalhar durante alguns minutos ao ralenti. Isto enche o filtro de óleo com óleo. Pare o motor e aguarde alguns minutos até o óleo assentar.

3. Retire o tampão de enchimento do óleo do motor e, em seguida, limpe a vareta com um pano limpo.
4. Introduzir a vareta no orifício de enchimento (sem a enroscar) e voltar a retirá-la para verificar o nível do óleo.



- ① Tampa de enchimento de óleo ② Linha de nível superior

③ Linha de nível inferior

AVISO

Pôr o motor a trabalhar antes de o óleo chegar a todas as peças pode provocar um bloqueio do motor.

O funcionamento com óleo de motor insuficiente, deteriorado ou contaminado provocará um desgaste acelerado do motor.

ficará gravemente danificado.

NOTA: _____

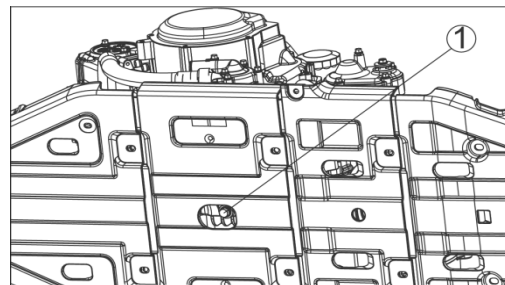
Se o nível de óleo for demasiado elevado, retire o óleo em excesso através da abertura do depósito de óleo, utilizando uma seringa ou outro dispositivo adequado.

NOTA

Se o motor funcionar sem óleo,

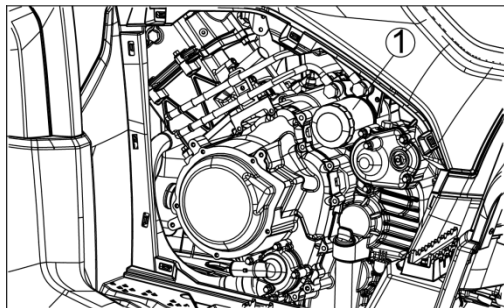
Mudança de óleo e/ou filtro de óleo (XWOLF700、XWOLF700L)

1. Colocar o ATV numa superfície plana.
2. Ligue o motor, aqueça-o durante alguns minutos e depois desligue-o.
3. Coloque um recipiente para óleo debaixo do motor para recolher o óleo usado.
4. Retire o tampão de enchimento do óleo do motor e, em seguida, retire o parafuso de drenagem do óleo do motor para drenar o óleo do cárter.

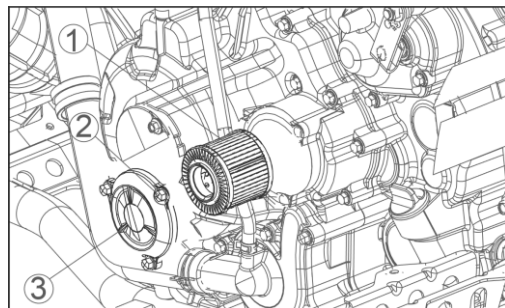


① Parafuso de drenagem do óleo do motor.

5. Retirar os painéis
6. Retirar o cartucho do filtro de óleo com uma chave de filtro de óleo.

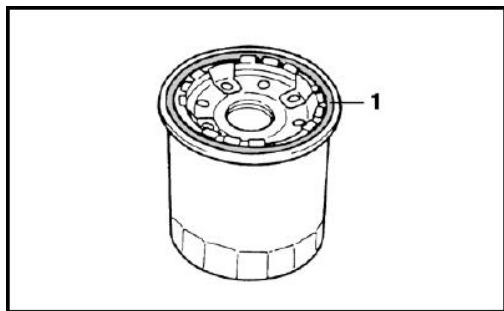


① Cartucho do filtro de óleo (XWOLF700、XWOLF700L)

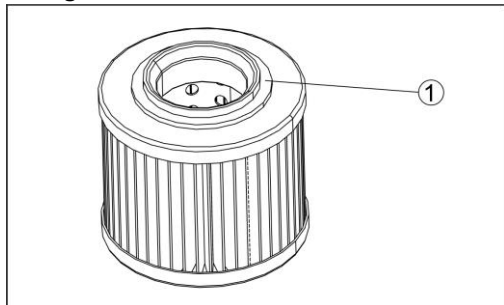


① Cartucho do filtro de óleo ② Tampa ③ Parafuso (XWOLF550、XWOLF550L)

7. Aplique uma fina camada de óleo de motor no O-ring do novo cartucho do motor no O-ring do novo cartucho do filtro de óleo.



O-ring (XWOLF700、XWOLF700L)



① O-ring (XWOLF550、XWOLF550L)

8. Instalar painéis.

9. Instale o parafuso de drenagem do óleo do motor e, em seguida, aperte-o com o binário especificado.

Parafuso de drenagem do óleo do motor	20 N.m(2.0kgf.m,15ft.lb)
---------------------------------------	--------------------------

10. Adicione a quantidade especificada do óleo de motor recomendado e, em seguida, instale e aperte o tampão de enchimento do óleo do motor.

11. Ligar o motor e deixá-lo em marcha lenta durante alguns minutos enquanto verifica se há fugas de óleo. Se houver fuga de óleo, desligue imediatamente o motor e verifique a causa.

12. Desligue o motor, aguarde pelo menos dez minutos e, em seguida, verifique o nível do óleo e corrija-o, se necessário.

13. Instalar o painel

AVISO

PERIGO

Eliminação incorreta de óleo de motor usado.

O QUE PODE ACONTECER

O óleo de motor usado é uma substância tóxica, que pode poluir o ambiente.

COMO EVITAR O PERIGO

Contactar as autoridades locais para conhecer os métodos de eliminação aprovados e seguir sempre esses métodos.

Óleo do motor

Viscosidade: SAE 10W-40

Capacidade: 2,3L (XWOLF700)

Capacidade: 2,5L (XWOLF500)

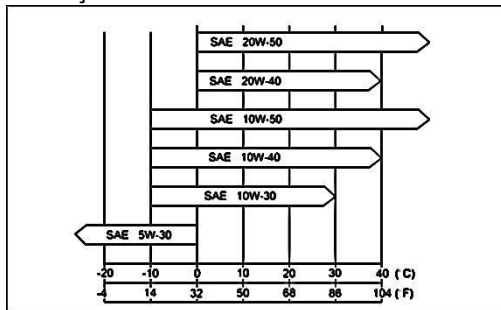
(quando o motor está completamente seco)

NOTA

Não adicionar qualquer aditivo químico ao óleo. Os óleos que cumprem os requisitos acima referidos são totalmente formulados e proporcionam uma lubrificação adequada ao motor.

Embora o óleo de motor 10W-40 seja o óleo recomendado para a maioria das condições, a viscosidade do óleo pode ter

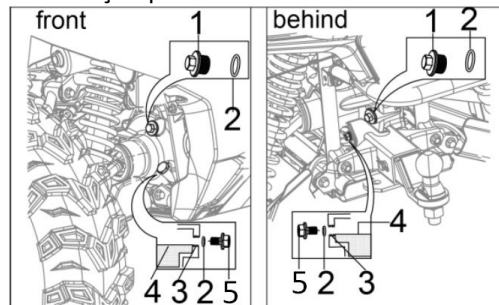
de ser alterada para se adaptar às condições atmosféricas da sua zona de condução.



Óleo da transmissão final

A caixa da transmissão final deve ser verificada quanto a fugas de óleo antes de cada viagem. Se for detectada qualquer fuga, solicite a um concessionário que verifique e repare o ATV. Além disso, o nível de óleo da transmissão final deve ser

verificado e o óleo deve ser mudado da seguinte forma, nos intervalos especificados na tabela de manutenção e lubrificação periódicas.



- ① Parafuso de lubrificação da engrenagem.
- ② Junta
- ③ Nível de óleo correto
- ④ Óleo da transmissão final
- ⑤ Parafuso de observação do nível de óleo

da engrenagem

Para verificar o nível do óleo da transmissão final

1. Colocar o ATV numa superfície plana.

NOTA: _____

O nível do óleo da transmissão final deve ser verificado com o motor frio.

2. Retire o parafuso de enchimento do óleo da engrenagem final e, em seguida, verifique o nível de óleo na caixa da engrenagem final.

NOTA: _____

Certifique-se de que o nível de óleo atinge o orifício de controlo do nível de óleo.

3. Se o óleo estiver abaixo da borda do orifício de enchimento, adicione óleo suficiente do tipo recomendado para o elevar ao nível correto.
4. Instale o parafuso de enchimento do óleo e, em seguida, aperte-o com o binário especificado.

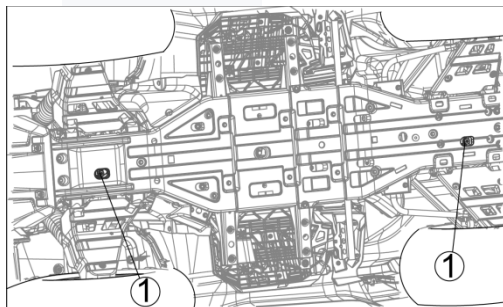
AVISO	
Tenha cuidado para não deixar entrar sujidade ou materiais estranhos nas caixas de transmissão.	

Binário de aperto	
Parafuso de inspeção do nível de óleo	20 N-m (2,0 kg f-m, 15 pés.lb)

Para mudar o óleo da transmissão final

1. Colocar o ATV numa superfície plana.

2. Colocar um recipiente de óleo debaixo da caixa da transmissão final para recolher o óleo usado.
3. Retire o parafuso de enchimento do óleo da transmissão final e o parafuso de drenagem do óleo da transmissão final para drenar o óleo da caixa da transmissão final.



□ Parafuso de drenagem do óleo da engrenagem final

4. Instale o parafuso de drenagem e, em seguida, aperte-o com o binário especificado.

AVISO

PERIGO

Eliminação incorreta do óleo da caixa de velocidades usado.

O QUE PODE ACONTECER

O óleo usado da caixa de velocidades é uma substância tóxica, que pode poluir o ambiente.

COMO EVITAR O PERIGO

Contactar as autoridades locais para saber quais os métodos de eliminação aprovados e seguir sempre esses métodos.

Binário de aperto

Bujão	de	20 N-m (2,0 kg f-m, 15 pés.lb)
drenagem	da	
caixa	de	
transmissão		

AVISO

PERIGO

O óleo da caixa de velocidades está a entrar nos pneus.

O QUE PODE ACONTECER

Pode torná-los escorregadios, o que pode provocar um acidente e ferimentos.

COMO EVITAR O PERIGO

Limpar imediatamente o óleo derramado com água e sabão.

Óleo da caixa de transmissão

Capacidade do óleo	0,3 L (0,3US qt)
Viscosidade do óleo	SAE80W-90

NOTA

Não adicionar qualquer aditivo químico ao óleo. Os óleos que cumprem os requisitos acima referidos são totalmente formulados e proporcionam uma lubrificação adequada para a transmissão.

Sistema de arrefecimento

Radiador e ventoinha de arrefecimento:

Verifique e limpe o filtro e as aletas do radiador quanto a obstruções por insectos ou lama, de acordo com a Tabela de Manutenção Periódica. Em áreas com muito pó, o radiador deve ser limpo com

maior frequência do que o intervalo recomendado.

⚠ AVISO

PERIGO

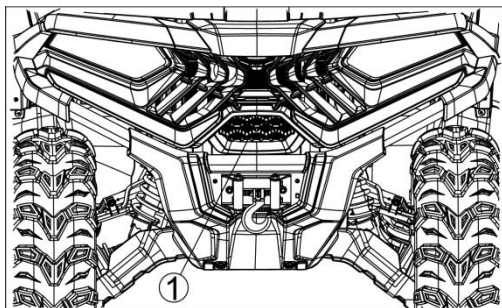
A ventoinha de arrefecimento liga-se automaticamente, mesmo com a ignição desligada.

O QUE PODE ACONTECER

Pode causar ferimentos nas mãos se tocar na ventoinha rotativa.

COMO EVITAR O PERIGO

Manter as mãos e o vestuário sempre afastados das pás da ventoinha.



□ Tela do radiador

1. Limpe a grelha, o ecrã e as aletas do radiador de quaisquer obstruções com uma corrente de água a baixa pressão.
2. Se não for possível remover completamente os insectos ou a lama, deve ser limpo por um revendedor autorizado.

AVISO

A utilização de água a alta pressão, como a

de uma lavagem de automóveis, pode danificar as alhetas do radiador e prejudicar a eficácia do radiador.

Não obstrua ou desvie o fluxo de ar através do radiador, instalando acessórios não autorizados à frente do radiador ou atrás da ventoinha de arrefecimento. A interferência com o fluxo de ar do radiador pode levar a sobreaquecimento e consequentes danos no motor.

Líquido de refrigeração:

O líquido de refrigeração absorve o calor do motor e transfere-o para o ar no radiador. Se o nível do líquido de refrigeração ficar baixo, o motor sobreaquece e pode sofrer danos. Verifique o nível do líquido de refrigeração todos os

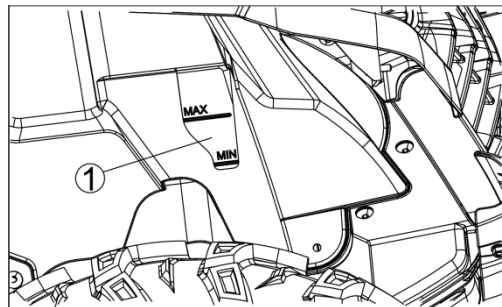
dias antes de utilizar o veículo e reponha o líquido de refrigeração se o nível estiver baixo. Mudar o líquido de arrefecimento de acordo com a Tabela de Manutenção Periódica.

Inspecção do nível do líquido de refrigeração

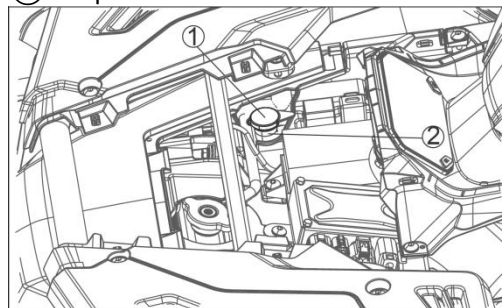
1. Colocar o veículo num terreno plano.
2. Verifique o nível do líquido de refrigeração através do indicador de nível do líquido de refrigeração no depósito de reserva. O nível do líquido de refrigeração deve situar-se entre as marcas "MAX" e "MIN".

NOTA

Verificar o nível quando o motor está frio (temperatura ambiente ou atmosférica).



① Tanque de reserva



① Cap ② Tanque de reserva.

3. Se a quantidade de líquido de refrigeração for insuficiente, retire a tampa do depósito de reserva e adicione líquido de refrigeração através da abertura de enchimento até à marca "MAX". Coloque a tampa.

Solução de refrigeração recomendada

Água macia 50%: Líquido de refrigeração 50% (5 : 5) Líquido de refrigeração recomendado:

Líquido de arrefecimento de tipo permanente (etilenoglicol mais produtos químicos inibidores de corrosão e ferrugem para motores e radiadores de alumínio).

NOTA

Em caso de emergência, pode adicionar apenas água ao depósito de reserva do líquido de arrefecimento, mas este deve voltar à proporção de mistura correta através da adição de concentrado anticongelante o mais rapidamente possível.

Um tipo permanente de anticongelante é instalado no sistema de arrefecimento aquando da expedição. É de cor verde e contém etilenoglicol. É misturado a 30% e tem um ponto de congelação de -15°C (5°F).

AVISO

Se for necessário adicionar líquido de refrigeração com frequência, ou se o depósito de reserva ficar completamente vazio, é provável que haja uma fuga no sistema. Mande inspecionar o sistema de refrigeração no seu concessionário autorizado.

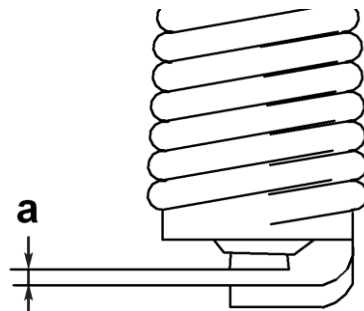
Verificação da ficha

A vela de ignição padrão é mostrada na tabela. As velas de ignição devem ser retiradas de acordo com a Tabela de Manutenção Periódica para limpeza, inspeção e reposição da folga da vela.

Manutenção

Se as velas estiverem oleosas ou com acumulação de carbono, limpe-as. As velas também podem ser limpas com um solvente de alto ponto de inflamação e uma escova não metálica (nylon, etc.). Meça a folga com um medidor de espessura do tipo fio e ajuste a folga, se estiver incorreta, dobrando o elétrodo exterior. Se os elétrodos da vela de ignição estiverem corroídos ou

danificados, ou se o isolador estiver rachado, substitua as velas. Utilize a vela normal. Para retirar a vela de ignição



a). Folga da vela de ignição

1. Retirar a tampa da vela de ignição.
2. Retirar a vela de ignição com a chave de velas.

Para verificar a vela de ignição

1. Verifique se o isolador de porcelana à volta do eléctrodo central da vela de ignição tem um tom bronzeado médio a claro (a cor ideal quando o ATV é conduzido normalmente).

AVISO

PERIGO

Tubo de escape quente.

O QUE PODE ACONTECER

Pode queimar as mãos.

COMO EVITAR O PERIGO

Verificar primeiro o tubo de escape e, se estiver quente, esperar que arrefeça.

NOTA

Se a vela de ignição apresentar uma cor nitidamente diferente, o motor pode estar a funcionar de forma incorreta. Não tente diagnosticar este tipo de problemas por si próprio. Em vez disso, peça a um concessionário para verificar o ATV.

2. Verifique a vela de ignição quanto à erosão do eléctrodo e ao excesso de carbono ou outros depósitos, e substitua-a se necessário.

Para instalar a vela de ignição

1. Meça a folga da vela de ignição com um medidor de espessura do fio e, se necessário, ajuste a folga de acordo com a especificação.

Folga da vela de ignição:

0,8~1,0 mm (0,031~0,039 pol.)

2. Limpe a superfície da junta da vela de ignição e a sua superfície de contacto e, em seguida, limpe a sujidade das roscas da vela de ignição.
3. Instale a vela de ignição com a chave de velas e, em seguida, aperte-a com o binário especificado.

Binário de aperto:

Tampa do parque:

12,5 Nm (1,25 m-kgf, 9.1

4. Instalar a tampa da vela de ignição.

Limpeza do filtro de ar

Um filtro de ar entupido restringe a admissão de ar do motor, aumenta o consumo de combustível, reduz a potência do motor e provoca a incrustação das velas de ignição.

AVISO

PERIGO

Um filtro de ar entupido.

O QUE PODE ACONTECER

Pode permitir que a sujeira e o pó entrem no carburador e prendam o acelerador. Isto pode causar um acidente.

COMO EVITAR O PERIGO

Limpe o filtro de ar regularmente e de acordo com as instruções desta secção.

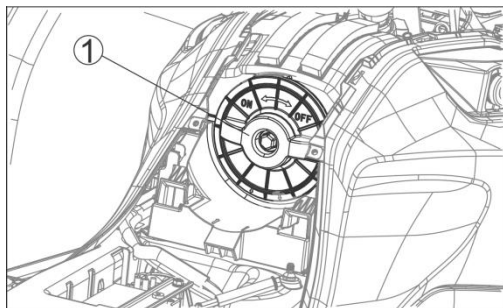
AVISO

Um filtro de ar entupido pode permitir a entrada de sujeira e pó no motor, provocando um desgaste excessivo e, possivelmente, danos no motor.

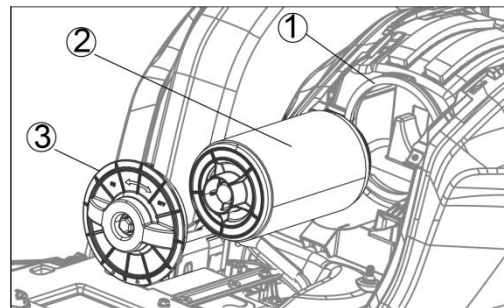
O elemento do filtro de ar deve ser limpo de acordo com a Tabela de Manutenção Periódica. Em áreas com muito pó, o elemento deve ser limpo com mais frequência do que o intervalo recomendado. Depois de conduzir à chuva ou em estradas lamacentas, o elemento deve ser limpo imediatamente.

Limpeza de elementos

1. Retirar o assento.
2. Rodar para a esquerda e retirar a tampa da caixa do filtro de ar.



- ① Tampa da caixa do filtro de ar
3. Retire o elemento e a estrutura do elemento da caixa do filtro de ar.



- ① Caixa do filtro de ar
- ② Elemento do filtro de ar
- ③ Tampa da caixa do filtro de ar

NOTA:

Verifique se há sujeira no interior do tubo de admissão e do carburador. Se houver sujeira, limpe bem o coletor de admissão e o carburador. Poderá também ser necessário substituir o filtro de ar e vedar a caixa do filtro de ar e o trato de admissão.

4. Empurre uma toalha limpa e sem fiapos para dentro do tubo de admissão para evitar a entrada de sujidade ou outros materiais estranhos.
5. Limpe o interior da caixa do filtro de ar com um pano limpo e húmido.

AVISO

PERIGO

Entrada de sujidade ou pó no carburador.

O QUE PODE ACONTECER

Pode fazer com que o acelerador se mantenha aberto. Isto pode causar um acidente.

COMO EVITAR O PERIGO

Certifique-se de que tapa a abertura do filtro de ar para o carburador depois de retirar o elemento. Limpe a caixa do filtro

de ar conforme descrito nesta secção.

AVISO

Se a sujidade entrar no motor, ocorrerá um desgaste excessivo do motor e, eventualmente, danos no motor.

6. Limpar o elemento num banho de solvente de alto ponto de inflamação, utilizando uma escova de cerdas macias.

AVISO

PERIGO

Limpar o elemento do filtro de ar com gasolina ou um solvente de baixo ponto de inflamação.

O QUE PODE ACONTECER

A gasolina ou os solventes de baixo ponto de inflamação são extremamente inflamáveis e podem ser explosivos em determinadas condições.

Um incêndio ou explosão pode causar ferimentos graves ou morte.

COMO EVITAR O PERIGO

Utilize um solvente de ponto de inflamação elevado para limpar o elemento do filtro de ar.

Nunca utilize gasolina ou solventes de baixo ponto de inflamação.

Limpe o elemento numa área bem ventilada, sem qualquer fonte de chama ou faíscas; isto inclui qualquer aparelho com uma luz piloto.

7. Esprema-o e seque-o com uma toalha limpa. Não torça o elemento nem o seque com um sopro; o elemento pode ficar danificado.

8. Verifique se o elemento apresenta danos visíveis. Se estiver rasgado, furado ou endurecido, substitua-o. Após a limpeza, sature o elemento com uma espuma de óleo de filtro de ar de alta qualidade, esprema o excesso e, em seguida, envolva-o num pano limpo e esprema-o o mais seco possível. Tenha cuidado para não rasgar o elemento.
9. Instalar o elemento na rede metálica interior.
10. Instalar o elemento do filtro de ar na estrutura do elemento
11. Instale o elemento na caixa do filtro de ar.
12. Fixe firmemente a tampa da caixa do filtro de ar.

13. Instalar o assento.

Ajuste da folga das válvulas

A folga correta da válvula muda com a utilização, levando a uma alimentação incorreta de combustível/ar ou a ruídos no motor. Para evitar isto, a folga da válvula deve ser ajustada periodicamente. No entanto, este ajuste deve ser efetuado por um técnico de manutenção profissional.

Protetor de faíscas

Este veículo está equipado com um pára-faíscas aprovado para utilização fora de estrada pelo Serviço Florestal dos EUA. Deve ser mantido corretamente para garantir a sua eficiência. De acordo com a Tabela de Manutenção Periódica, limpe o

pára-faíscas.

AVISO

PERIGO

Protetor de faíscas instalado incorretamente.

O QUE PODE ACONTECER

Pode emitir faíscas que podem provocar um incêndio.

COMO EVITAR O PERIGO

Certifique-se de que o pára-faíscas/silenciador e o bujão de drenagem estão bem instalados.

1. Retirar o parafuso do silenciador.

AVISO

PERIGO

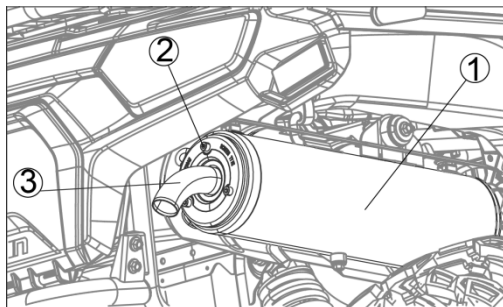
Silenciador quente.

O QUE PODE ACONTECER

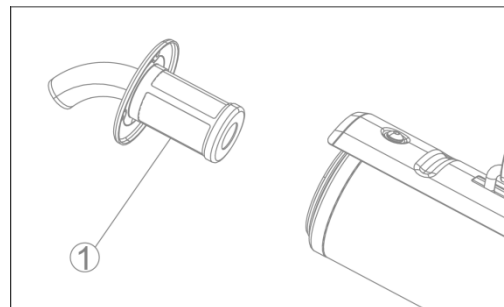
Pode queimar as mãos.

COMO EVITAR O PERIGO

Usar luvas durante a limpeza da proteção contra faíscas. O motor deve estar a trabalhar durante este procedimento.



- ① Silenciador
- ② Parafuso
- ③ Protetor de faíscas



- ① Protetor de faíscas
2. Numa área aberta, longe de materiais combustíveis, ligue o motor com a transmissão em ponto morto.

AVISO

PERIGO

Limpar o pára-chispas perto de materiais combustíveis.

O QUE PODE ACONTECER

Pode provocar um incêndio com queimaduras.

COMO EVITAR O PERIGO

Nunca faça funcionar o motor com o pára-chispas desmontado perto de materiais combustíveis. Durante o processo de limpeza, são emitidas partículas quentes de carbono.

3. Aumentar e baixar a velocidade do motor enquanto se bate no silenciador com um martelo de borracha até que as partículas de carbono sejam expelidas

do silenciador.

AVISO

PERIGO

Funcionamento do motor sem ventilação.

O QUE PODE ACONTECER

A inalação de gases de escape conduz a envenenamento por monóxido de carbono, asfixia e morte. Os gases de escape contêm monóxido de carbono, um gás incolor, inodoro e venenoso.

COMO EVITAR O PERIGO

Não arranque nem ponha o motor a trabalhar num local fechado, como uma garagem.

4. Parar o motor.
5. Instale a proteção contra faíscas no lugar

e aperte o parafuso da proteção contra
faíscas com o binário especificado.

Binário de aperto

Parafuso do pára-chispas	11 N-m (1,1 kg f-m, 97 in.lb)
--------------------------	-------------------------------

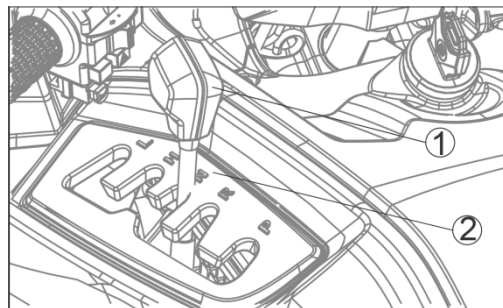
Alavanca de mudanças

AVISO

Antes de mudar de velocidade, é necessário parar a máquina e colocar a alavanca do acelerador na sua posição fechada até que o motor atinja a velocidade de ralenti especificada. Caso contrário, a transmissão pode ficar danificada.

1. Verificar o funcionamento da alavanca antes de ligar o motor.
2. Certifique-se de que move a alavanca das mudanças para a posição "N" do guia das mudanças.

3. Colocar a chave de ignição na posição "ON" e verificar se a luz indicadora de neutro se acende.



- ① Alavanca de mudanças
② Posição "N"

AVISO

PERIGO

Funcionamento com a alavanca de seleção da condução mal ajustada.

PERIGOO QUE PODE ACONTECER

Pode perder o controlo da mudança de velocidades, o que pode provocar um acidente.

COMO EVITAR O PERIGO

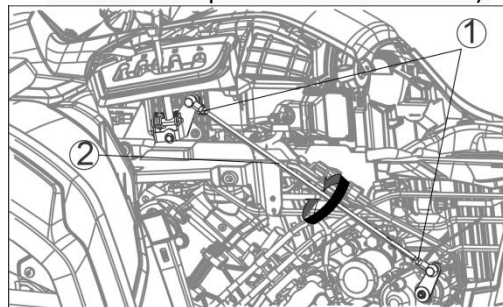
Certifique-se de que move a alavanca das mudanças para a posição "N" e que a luz indicadora de ponto morto se acende antes de ligar o motor.

Ajuste da alavanca de mudanças

1. Rode o interruptor da ignição para ON e certifique-se de que o interruptor de paragem do motor está na posição OFF "



2. Desapertar as porcas de bloqueio da haste. Coloque a mudança em ponto morto movendo a alavanca das mudanças e/ou rodando a vareta. (A luz indicadora de ponto morto acende-se).



- ① Porcas de aperto
② Rod

3. Providencie uma chave de fendas de ponta normal/philips (kit de ferramentas)

e passe a chave de fendas de ponta normal/philips através do braço da alavanca de velocidades para o orifício de índice na tampa da caixa de transmissão.

4. Rode a haste no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário aos ponteiros do relógio até que a alavanca de seleção da transmissão esteja na posição "N" da guia de mudanças e aperte as porcas de bloqueio.
5. Após o ajuste, ligue o motor e teste a condução do ATV para se certificar de que a alavanca de seleção da condução está a funcionar corretamente.

Transmissão por correia (CVT)

Este sistema de transmissão automática, embora simples de utilizar, requer uma inspeção periódica, uma vez que a correia de transmissão se desgasta com a utilização normal

A inspeção deve ser feita por um revendedor autorizado.

Requisitos de inspeção periódica da correia de transmissão A negligência, o abuso ou a falta de manutenção da transmissão podem provocar danos e avarias na correia.

A inspeção da correia de transmissão é necessária pelo menos a cada 2 000 km ou ano de utilização, consoante o que ocorrer primeiro, uma vez que as correias de transmissão se desgastam com a utilização

normal. É necessária uma inspeção mais frequente se o veículo for sujeito a uma utilização intensa. Se ocorrer um deslizamento excessivo da correia, não conduzir o veículo até que os componentes danificados sejam reparados.

AVISO

PERIGO

As peças móveis ficam expostas quando a tampa do conversor de binário é retirada.

O QUE PODE ACONTECER

As peças em movimento podem causar lesões corporais graves e/ou prender a roupa e causar ferimentos.

COMO EVITAR O PERIGO

Nunca utilize o veículo sem a cobertura do conversor de binário instalada.

Causas do desgaste acelerado da correia

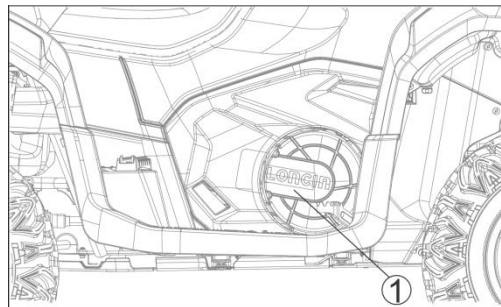
Evite estas condições de utilização difíceis para obter uma vida útil máxima da correia e evitar o desgaste acelerado e a deterioração da correia.

1. Operar o veículo em gama alta ao subir colinas, transportar cargas pesadas ou puxar um atrelado.
2. Exceder a carga máxima do veículo ou o peso do reboque.
3. Trabalhar em lama ou água mais profunda do que o recomendado.
4. Funcionamento em condições de extrema poeira.
5. Funcionamento contínuo com deslizamento excessivo da correia.
6. Não acionar os comandos dos travões de pé e de mão na descida de colinas.
7. Indicações de deslizamento excessivo da correia

Um deslizamento excessivo acelera o desgaste da correia e conduz a uma avaria.

Reconheça estes sintomas de deslizamento excessivo da correia. Se ocorrer um deslizamento excessivo, não continue a conduzir o veículo até que todos os componentes danificados sejam reparados.

1. Cheiro a borracha queimada.
2. Fumo branco visível.
3. Aceleração inicial lenta ou perda de potência.
4. As rotações do motor são mais elevadas para a mesma velocidade do veículo.
5. Vibração do motor.



① Transmissão de transmissão por correia (CVT)

Travões

O desgaste dos discos e das pastilhas de travão é automaticamente compensado e não tem qualquer efeito nas alavancas dos travões e na ação do pedal. Não existem peças que necessitem de ajuste no travão.

AVISO

PERIGO

Ar na tubagem dos travões.

O QUE PODE ACONTECER

Pode fazer com que o travão pareça mole ou macio. Isto pode provocar uma redução do desempenho da travagem ou uma avaria do travão e resultar num acidente.

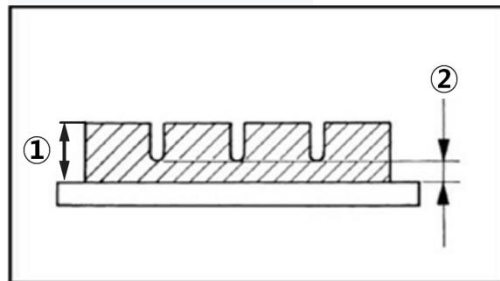
COMO EVITAR O PERIGO

Se o curso da alavanca do travão for excessivo ou se o travão parecer mole, mande um concessionário autorizado inspecioná-lo imediatamente.

Inspeção do desgaste dos travões

De acordo com a Tabela de Manutenção Periódica, inspecione os travões quanto a

desgaste. Para cada pinça do travão de disco dianteiro, se a espessura de qualquer uma das pastilhas for inferior a 1 mm (0,04 pol.), substitua ambas as pastilhas da pinça como um conjunto. Para a pinça do travão de disco traseiro, se a espessura da pastilha for inferior a 1,5 mm (0,04 pol.), substitua a pastilha na pinça. A inspeção do desgaste das pastilhas e a substituição das mesmas devem ser efetuadas por um concessionário autorizado.



① Espessura do revestimento ② 1,5 mm (0,04 pol.)

Fluido para travões de disco

De acordo com a Tabela de Manutenção Periódica, inspecione o nível do líquido dos travões nos reservatórios de líquido dos travões dianteiro e traseiro e mude o líquido dos travões. O líquido dos travões também deve ser mudado se ficar contaminado com sujidade ou água.

Necessidade de fluido

Utilize apenas líquido dos travões extra-pesado de um recipiente com a marcação DOT4.

danificar a pintura. Se o líquido dos travões for derramado, lave-o imediatamente com água.

AVISO

Não derrame líquido dos travões em qualquer superfície pintada. Isso irá

AVISO

PERIGO

Líquido dos travões contaminado.

O QUE PODE ACONTECER

Pode reduzir o desempenho da travagem ou provocar uma falha dos travões, resultando num acidente.

COMO EVITAR O PERIGO

Não utilize fluido dos travões de um recipiente que tenha sido deixado aberto ou que não tenha sido fechado durante muito tempo. O líquido absorve a humidade e pode estar contaminado com pó e sujidade.

AVISO

PERIGO

Mangueiras e acessórios dos travões danificados ou com fugas.

O QUE PODE ACONTECER

Pode provocar uma avaria nos travões, resultando num acidente.

COMO EVITAR O PERIGO

Inspecionar regularmente o nível do líquido dos travões.

Substituir as mangueiras e os acessórios dos travões danificados ou com fugas.

Efetuar a manutenção do sistema de travões em conformidade com a tabela de manutenção periódica.

Inspeção e lubrificação de cabos

O funcionamento e o estado de todos os cabos de controlo devem ser verificados antes de cada viagem, e os cabos e as extremidades dos cabos devem ser lubrificados, se necessário. Se um cabo estiver danificado ou não se mover suavemente, peça a um concessionário que o verifique ou substitua.

Substituir os cabos danificados.

AVISO
Pode ocorrer corrosão quando as bainhas dos cabos ficam danificadas, e os cabos podem também ficar desgastados ou dobrados, o que pode restringir o funcionamento dos controlos e provocar um acidente ou ferimentos. Inspeccionar frequentemente os cabos.

Remoção da roda

1. Levantar a roda, colocando um suporte adequado por baixo do quadro.
2. Retirar a porca da roda.
3. Retirar o conjunto da roda

Instalação da roda

Ao instalar a roda, inverta o procedimento de remoção.

Aperte os parafusos das rodas com os binários especificados. Bateria

Inspecionar o aspeto da corrosão dos eléctrodos através da fuga de eletrólito.

Recarregar a bateria

Uma pilha com uma manutenção deficiente corrói-se e descarrega-se rapidamente. A bateria deve ser verificada pelo menos uma vez por mês.

1. Quando a máquina não for utilizada durante um mês ou mais, desligar o cabo negativo (-) e o cabo positivo (+), retirar a pilha e colocá-la num local fresco e escuro. Recarregar bem a pilha antes de a voltar a utilizar.
2. Se a bateria for armazenada durante um período mais longo do que o acima indicado, verifique a tensão nominal pelo menos uma vez por mês e recarregue a bateria quando esta for demasiado baixa.

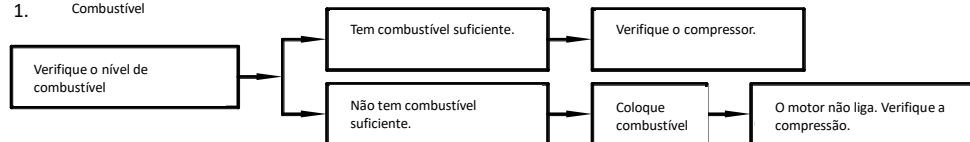
3. Certifique-se sempre de que as ligações estão corretas quando voltar a colocar a bateria na máquina. Certifique-se de que a mangueira de respiração está corretamente ligada e não está danificada ou obstruída.

Substituição do fusível

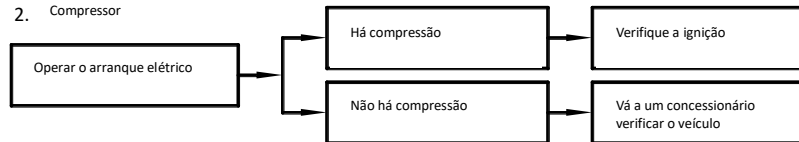
1. A caixa de fusíveis está colocada debaixo do banco. O fusível está colocado no relé de arranque.
2. Se o fusível estiver queimado, desligue o interruptor principal e coloque um fusível novo com a amperagem especificada. De seguida, volte a ligar os interruptores. Se o fusível voltar a fundir-se imediatamente, consulte o seu revendedor.

Gráficos de resolução de problemas

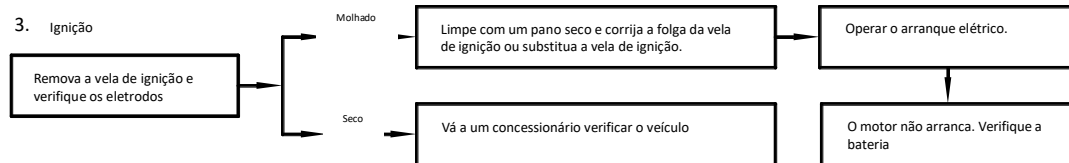
1. Combustível



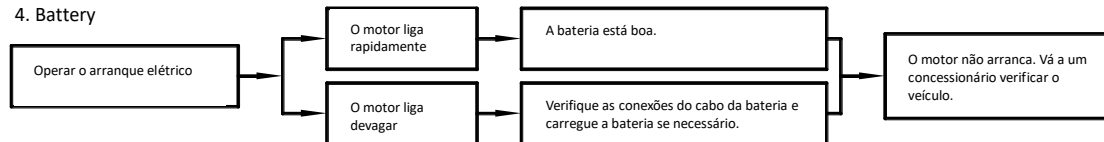
2. Compressor



3. Ignição



4. Battery



LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

Limpeza

A limpeza frequente e completa da sua máquina não só melhora o seu aspeto, como também melhora o seu desempenho geral e prolonga a vida útil de muitos componentes.

1. Antes de limpar a máquina.
 - a. Bloqueie a extremidade do tubo de escape para impedir a entrada de água. Pode ser utilizado um saco de plástico e um elástico forte.
 - b. Certifique-se de que a vela de ignição e todas as tampas de enchimento estão corretamente instaladas.
2. Se a caixa do motor estiver muito gordurosa, aplique desengordurante com um pincel. Não aplicar desengordurante nos eixos das rodas.
3. Enxaguar a sujidade e o desengordurante com uma mangueira de jardim. Utilize apenas a pressão suficiente para efetuar o trabalho.
4. Quando a maior parte da sujidade tiver sido removida com a mangueira, lave todas as superfícies com água morna e sabão neutro do tipo detergente. Uma escova de dentes velha ou uma escova de garrafas é útil para os sítios difíceis de alcançar.
5. Enxaguar imediatamente a máquina com água limpa e secar todas as superfícies com uma

camurça, uma toalha ou um pano limpo.

6. Limpe o assento com um produto de limpeza de estofos em vinil para manter o revestimento flexível e brilhante.
7. A cera de tipo automóvel pode ser aplicada a todas as superfícies pintadas e cromadas. Evitar ceras de limpeza combinadas. Muitos contêm abrasivos que podem danificar a pintura ou o acabamento de proteção. Quando terminar, ligue o motor e deixe-o ao ralenti durante alguns minutos.

Processo de limpeza do pára-chispas

1. Antes de iniciar a limpeza:
 - a) Coloque o ATV numa área aberta e certifique-se de que não há material inflamável por perto;
 - b) Não desmontar o silenciador antes de este arrefecer;
 - c) Não ligar o motor depois de desmontar a parte traseira do silenciador;
 - d) Utilizar o protetor ocular e certificar-se de que não há ninguém na parte de trás do ATV.
 - e) Verificar se a junta está danificada. Se estiver danificada, substitua-a.
2. Processo de limpeza:
 - a) Desmontar o tubo traseiro que está ligado ao silenciador por um parafuso;

- b) Retirar o tubo traseiro do silenciador;
 - c) Bata suavemente no tubo com um martelo macio e, em seguida, escove a parede interior do tubo para limpar o depósito de carbono;
 - d) Montar o tubo traseiro de volta ao silenciador;
 - e) Fixe-o ao silenciador com os parafusos.
3. Período de manutenção:
- Efetuar uma limpeza do tubo a cada 2000 km ou de 6 em 6 meses, consoante o que se verificar primeiro.

Armazenamento

O armazenamento a longo prazo (60 dias ou mais) da sua máquina requer alguns procedimentos de proteção para evitar a sua deterioração. Depois de ter limpadado completamente a máquina, preparar o seu armazenamento da seguinte forma:

1. Encher o depósito de combustível com combustível novo
2. Retire a vela de ignição do capacete, deite cerca de uma colher de sopa de óleo de motor SAE 10W30 ou 20W40 no orifício da vela de ignição e volte a instalar a vela de ignição. Ligar à terra o fio da vela de ignição e rodar o motor várias vezes para cobrir a parede do cilindro com óleo.

3. Lubrificar todos os cabos de controlo.
4. Bloquear o quadro para levantar todas as rodas do chão.
5. Amarre um saco de plástico à saída do tubo de escape para evitar a entrada de humidade.
6. Se for armazenado numa atmosfera húmida ou salgada, revestir todas as superfícies metálicas expostas com uma leve película de óleo. Não aplicar óleo nas partes de borracha ou na cobertura do assento.
7. Retire a bateria e carregue-a. Guarde-a num local seco e recarregue-a uma vez por mês. Não guarde a bateria num local extremamente quente ou frio (menos de 0°F(30°F) ou mais de 30°F(90°F)).

Transportar o ATV

Siga estes procedimentos quando transportar o veículo:

- Desligar o motor e retirar a chave para evitar perdas durante o transporte.
- Certifique-se de que o tampão de combustível está corretamente instalado e seguro.
- Certifique-se de que o banco está corretamente instalado e seguro.
- Colocar a marcha em qualquer posição, exceto na posição de estacionamento, e bloquear as rodas dianteiras e traseiras para evitar que o veículo se mova.
- Fixe a frente e a traseira da estrutura do veículo para evitar que o veículo deslize ou se

desloque durante o transporte.

AVISO

Nunca transporte o ATV com o seletor de velocidades na posição Park. A transmissão pode ficar danificada
--

ESPECIFICAÇÃO

Modelo	XWOLF 700	XWOLF 700L
Dimensão:		
Comprimento total		2.220 mm (87,4in)
Largura total	2.040 mm (80,3 pol.)	1.190 mm (46,9 in)
Altura total (pneus de 22 polegadas)	1.190 mm (46,9 pol.)	1.380 mm (54,3 in)
Altura do assento (pneus de 22 polegadas)	1.298 mm (51,1 pol.)	8,90 mm (35,0 in)
Distância entre eixos	8,90 mm (35,0 pol.)	1.480 mm (58,3 in)
Distância mínima ao solo	1.300 mm (51,2 pol.)	280 mm (11,0 in)
Raio de viragem mínimo	280 mm (11,0 pol.)	3.750 mm (147,6 in)
	3.450 mm (135,8 pol.)	
Massa máxima (es)	622 kg (1371 lb)	640 kg (1410 lb)
Motor:		
Tipo	LX1102MU	LX1102MU
Disposição dos cilindros	Cilindro único	Cilindro único
Deslocação	686 cm ³	686 cm ³
Diâmetro × Curso	102×84 mm	102×84 mm
Taxa de compressão	9.7 : 1	9.7 : 1
Sistema de arranque	Arrancador elétrico	Arrancador elétrico
Sistemas de lubrificação:	Lubrificação mista	Lubrificação mista

Modelo	XWOLF 550	XWOLF 550L
Dimensão:		
Comprimento total		2.220 mm (87,4in)
Largura total	2.040 mm (80,3 pol.)	1.180 mm (46,5 in)
Altura total (pneus de 22 polegadas)	1.180 mm (46,5 pol.)	1320 mm (52 in)
Altura do assento (pneus de 22 polegadas)	1.240 mm (48,8 pol.)	8,90 mm (35,0 pol.)
Distância entre eixos	8,90 mm (35,0 pol.)	1.480 mm (58,3 in)
Distância mínima ao solo	1.300 mm (51,2 pol.)	280 mm (11.0 in)
Raio de viragem mínimo	280 mm (11,0 pol.)	4160 mm (163,8 in)
	3600 mm (141,7 pol.)	
Massa máxima (es)	622 kg (1371 lb)	630 kg (1388 lb)
Motor:		
Tipo	LX191MR	LX191MR
Disposição dos cilindros	Cilindro único	Cilindro único
Deslocação	499,5 cm ³	499,5 cm ³
Diâmetro × Curso	91×76,8 mm	91×76,8 mm
Taxa de compressão	11.1 : 1	11.1 : 1
Sistema de arranque	Arrancador elétrico	Arrancador elétrico
Sistemas de lubrificação:	Lubrificação mista	Lubrificação mista

Modelo	Placa de lama	Placa de lama (Padrão longo)
Dimensão: Comprimento total Largura total Altura total (pneus de 22 polegadas) Altura do assento (pneus de 22 polegadas) Distância entre eixos Distância mínima ao solo Raio de viragem mínimo	2125mm(83.7in) 1230 mm (48,4 pol.) 1323 mm (52,1 pol.) 915 mm (36,0 pol.) 1.300 mm (51,2 pol.) 305 mm (12,0 pol.) 3.450 mm (135,8 pol.)	2305mm(90.7in) 1230 mm (48,4 pol.) 1405mm(55.3in) 915 mm (36,0 pol.) 1.300 mm (51,2 pol.) 305 mm (12,0 pol.) 3.750 mm (147,6 in)
Massa máxima (es)	655 kg (1444 lb)	/
Motor: Tipo Disposição dos cilindros Deslocação Diâmetro × Curso Taxa de compressão Sistema de arranque Sistemas de lubrificação:	LX1102MU Cilindro único 686 cm ³ 102×84 mm 9.7 : 1 Arrancador elétrico Lubrificação mista	LX1102MU Cilindro único 686 cm ³ 102×84 mm 9.7 : 1 Arrancador elétrico Lubrificação mista

Modelo	XWOLF 700/XWOLF 700L	XWOLF 550/XWOLF 550L
Capacidade de óleo do motor para o cárter	2.3L	2.5L
Capacidade do óleo do motor para a transmissão	/	/
Capacidade de combustível	21L	21L
Início	Elétrico	Elétrico
Transmissão	CVT	CVT
Suspensão dianteira	Braço duplo	Braço duplo
Suspensão traseira	Braço oscilante	Braço oscilante
Travões	Travão de disco	Travão de disco
dianteiros/traseiros	Bloqueio mecânico	Bloqueio mecânico
Travão de estacionamento	25×8-12 ou 26×9-12	25×8-12
Pneus dianteiros	25×10 - 12 ou 26×10-12	25×10 - 12
Pneus traseiros	A pressão dos pneus é indicada no pneu	A pressão dos pneus é indicada no pneu
pressão	230 kg	230 kg
Capacidade de carga máx.	12V-32Ah	12V-20Ah

Capacidade de carga Bateria (verde)		
---	--	--

Modelo	Placa de lama	Placa de lama (Padrão longo)
Capacidade de óleo do motor para o cárter	2.3L	2.5L
Capacidade do óleo do motor para a transmissão	/	/
Capacidade de combustível	2.1L	21L
Início	Elétrico	Elétrico
Transmissão	CVT	CVT
Suspensão dianteira	Braço duplo	Braço duplo
Suspensão traseira	Braço oscilante	Braço oscilante
Travões	Travão de disco	Travão de disco
dianteiros/traseiros	Bloqueio mecânico	Bloqueio mecânico
Travão de estacionamento	27×9-14	27×9-14
Pneus dianteiros	27×11-14	27×11-14
Pneus traseiros	A pressão dos pneus é indicada no pneu	A pressão dos pneus é indicada no pneu
pressão	220 kg	195 kg
Capacidade de carga máx.	12V-32Ah	12V-20Ah

Capacidade de carga Bateria (verde)		
---	--	--

Tipo I

⚠ WARNING

O uso impróprio do ATV pode resultar em ferimentos graves ou morte.



USE SEMPRE UM CAPACETE APROVADO E EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO



NUNCA UTILIZE O VEÍCULO EM ESTRADAS PÚBLICAS ONDE NÃO PODEM CIRCULAR TRATORES



NUNCA LEVE UM PASSEIRO



NUNCA CONSUMA DROGAS NEM BEBA ÁLCOOL

NUNCA opere:

- Sem treino ou instruções próprias
- A velocidades muito altas para as suas capacidades ou para as condições do momento
- Em estradas públicas: pode ocorrer uma colisão com outro veículo
- com um passageiro: os passageiros afetam o balanço e aumentam o risco de perda de controlo do veículo

SEMPRE:

- Use técnicas de condução adequadas para evitar que o veículo capote em montes ou terrenos acidentados.
- Evite terrenos acidentados: o pavimento pode afetar seriamente o controlo que tem sobre o veículo

LOCALIZE E LEIA O MANUAL DO UTILIZADOR E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES

370310828

Tipo II

⚠ WARNING

Improper ATV use can result in SEVER INJURY or DEATH



USE SEMPRE UM CAPACETE APROVADO E EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO



NUNCA UTILIZE O VEÍCULO EM ESTRADAS PÚBLICAS ONDE NÃO PODEM CIRCULAR



NUNCA LEVE MAIS DO QUE UM PASSEIRO



NUNCA CONSUMA DROGAS NEM BEBA ÁLCOOL

NUNCA opere:

- Sem treino ou instruções próprias
- A velocidades muito altas para as suas capacidades ou para as condições do momento
- Em estradas públicas: pode ocorrer uma colisão com outro veículo
- com um passageiro: os passageiros afetam o balanço e aumentam o risco de perda de controlo do veículo

SEMPRE:

- Use técnicas de condução adequadas para evitar que o veículo capote em montes ou terrenos acidentados.
- Evite terrenos acidentados: o pavimento pode afetar seriamente o controlo que tem sobre o veículo
- Reduza a velocidade e tenha extra cuidado sempre que tiver um passageiro: não ande com passageiro sempre que as condições não o permitirem
- Certifique-se de que o passageiro lê e percebe o manual de instruções

LOCALIZE E LEIA O MANUAL DO UTILIZADOR E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES

370310956